

Retrait de la loi des pouvoirs d'urgence: décision le 6 janvier

QUEBEC, (PC) — Le gouvernement québécois décidera le 6 janvier prochain s'il doit demander le retrait de la Loi des pouvoirs d'urgence.

La nouvelle a été annoncée mercredi par le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard-D. Lévesque, qui présidait la réunion régulière du Conseil des ministres, en l'absence du premier ministre, M. Robert Bourassa, présentement en vacances.

M. Lévesque a déclaré, à l'issue de la réunion, que l'éventualité d'un retrait de la loi a été discutée mais que la décision finale ne sera prise qu'au retour du premier ministre de même que la décision de retirer complètement les forces armées.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce n'a rien laissé transpirer de la tournure des discussions au Conseil des

ministres et s'est refusé à tout commentaire additionnel.

La plus grande partie des effectifs des forces armées a déjà été retirée graduellement et les militaires ont notamment abandonné la garde des édifices du Parlement depuis jeudi dernier.

Les contrôles d'identification se poursuivent cependant dans tous les édifices gouvernementaux où des agents de la Sûreté du Québec sont en faction.

M. Lévesque n'a voulu faire aucun commentaire sur l'arrestation des présumés ravisseurs du ministre assassiné, M. Pierre Laporte.

Par ailleurs le ministre du Travail, M. Jean Cournoyer a présenté au Conseil des ministres certains amendements au décret qui régira les employés de la construction jusqu'en 1973.



(Photo La Tribune, par Royal Roy)

LA TRIBUNE LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

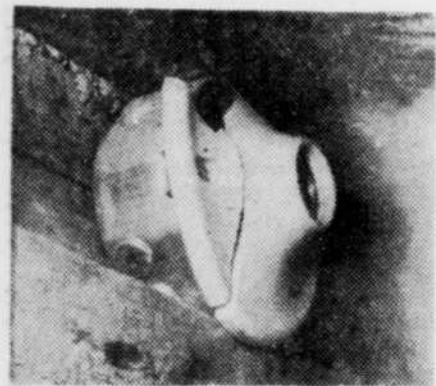
61e ANNÉE — No 268

SHERBROOKE, JEUDI, 31 DECEMBRE 1970

DERNIERE EDITION 15 CENTS



Achetez maintenant
Inter-Loto
Décembre 2.00



Le "système d'éclairage" du tunnel était plutôt précaire... (Photo La Tribune, Guy Cardinal)

La "taupinière" des frères Rose et de Simard: cachette à "sécurité maximum"

ST-LUC (de notre envoyé spécial) — "La taupinière", où les frères Paul et Jacques Rose, ainsi que Francis Simard, ont été traqués lundi, constituait une cachette à sécurité maximum.

C'est ce qui se dégage d'une visite, hier, à ce réduit.

La police, qui recherchait les deux Rose et Simard depuis l'enlèvement et le meurtre du ministre Pierre Laporte, a néanmoins découvert "la taupinière".

Il s'agit d'une chambre souterraine d'environ quatre pieds carrés aménagée au bout d'un tunnel de 25 pieds de longueur donnant près de la fournaise d'une maison de campagne.

Les Rose et Simard s'étaient cachés à cet endroit à l'occasion des trois visites de la police.

Le tunnel, qui a été creusé à partir de l'extérieur, consiste en un fossé, une galerie en bois et une habitation rudimentaire.

Les fugitifs ont toutefois vécu la plupart du temps dans la maison isolée, située dans le rang des Grands Prés, d'où ils pouvaient épier "les intrus".

La galerie, à laquelle on a accès par une ouverture de 12 pouces par 25, derrière la fournaise, contenait alors des armes, des munitions et de la nourriture.

Les frères Rose et Simard auraient pu vivre encore plusieurs jours dans leur repère.

L'ouvrage comprend, de plus, un système d'éclairage, une pompe verticale et des sommiers.

Il est fort peu plausible que "le pot aux roses" ait été découvert à cause des

Une visite au repaire des suspects (page 5)

toussotements de l'un des prévenus, comme certains l'ont prétendu.

La chambre souterraine se trouve en effet à 25 pieds de la trappe recouverte de blocs en béton et donnant derrière la fournaise.

On pense que la police, dirigée par le capitaine Denis Viau de la SQ, en sait beaucoup plus long qu'elle ne l'a dit jusqu'ici.

Le coroner, le juge Jacques Trahan, a visité "la taupinière" en même temps que les journalistes et les photographes.

On a pu constater que les lieux ont été passés au peigne fin avant d'être ouverts à la presse.

Rappelons que les frères Paul et Jacques Rose ainsi que Francis Simard étaient recherchés depuis la mort de M. Laporte, survenue le 18 octobre, après une semaine de séquestration.

Ils s'étaient réfugiés par la suite dans un appartement de la Métropole, où ils avaient filé entre les doigts de la police en se dérobant dans un placard secret aménagé dans une garde-robes. On connaît la suite.

Six refus et cinq retraits

DOUZE INCULPES ADMIS A CAUTION

MONTREAL, (PC) — La Cour supérieure a accordé des cautionnements mercredi à 12 détenus inculpés en vertu de la Loi sur les mesures de guerre. Par ailleurs, six prisonniers ont vu refuser leur demande et cinq autres requêtes ont été retirées.

Les demandes de cautionnement ont commencé à affluer depuis que le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, a annoncé le retour à la normale des procédures de cautionnement, à la suite de l'arrestation des frères Paul et Jacques Rose et Francis Simard, activement recherchés depuis le mois d'octobre en rapport avec l'assassinat du ministre Pierre Laporte.

Les requêtes de mercredi ont été pri-

ses en délibéré par quatre juges de la Cour supérieure.

Gérard Pelletier et Jacques Larue-Langlois, qui doivent répondre entre autres de conspiration séditeuse, ont bénéficié d'un cautionnement de \$10,000 chacun.

La Cour a exigé de Pierre Bourré et de Jacques Geoffroy une garantie immobilière de \$7,500. Bourré est accusé de conspiration séditeuse, et Geoffroy aurait été trouvé en possession de "milliers" de tracts à tendance présument séditeuse.

De son côté, Luc Samson, inculpé d'appartenance au FLQ, a pu retrouver sa liberté contre un cautionnement immobilier de \$5,000. Cinq autres jeunes hommes

qui doivent répondre de diverses inculpations ont bénéficié d'un cautionnement de \$1,000 chacun. Il s'agit de Clément Roy, Normand Turgeon, Pierre Carrier, Pierre-Marc Beauchamp, Frédéric Vickerson, Daniel Séguin et Gilles L'Espérance.

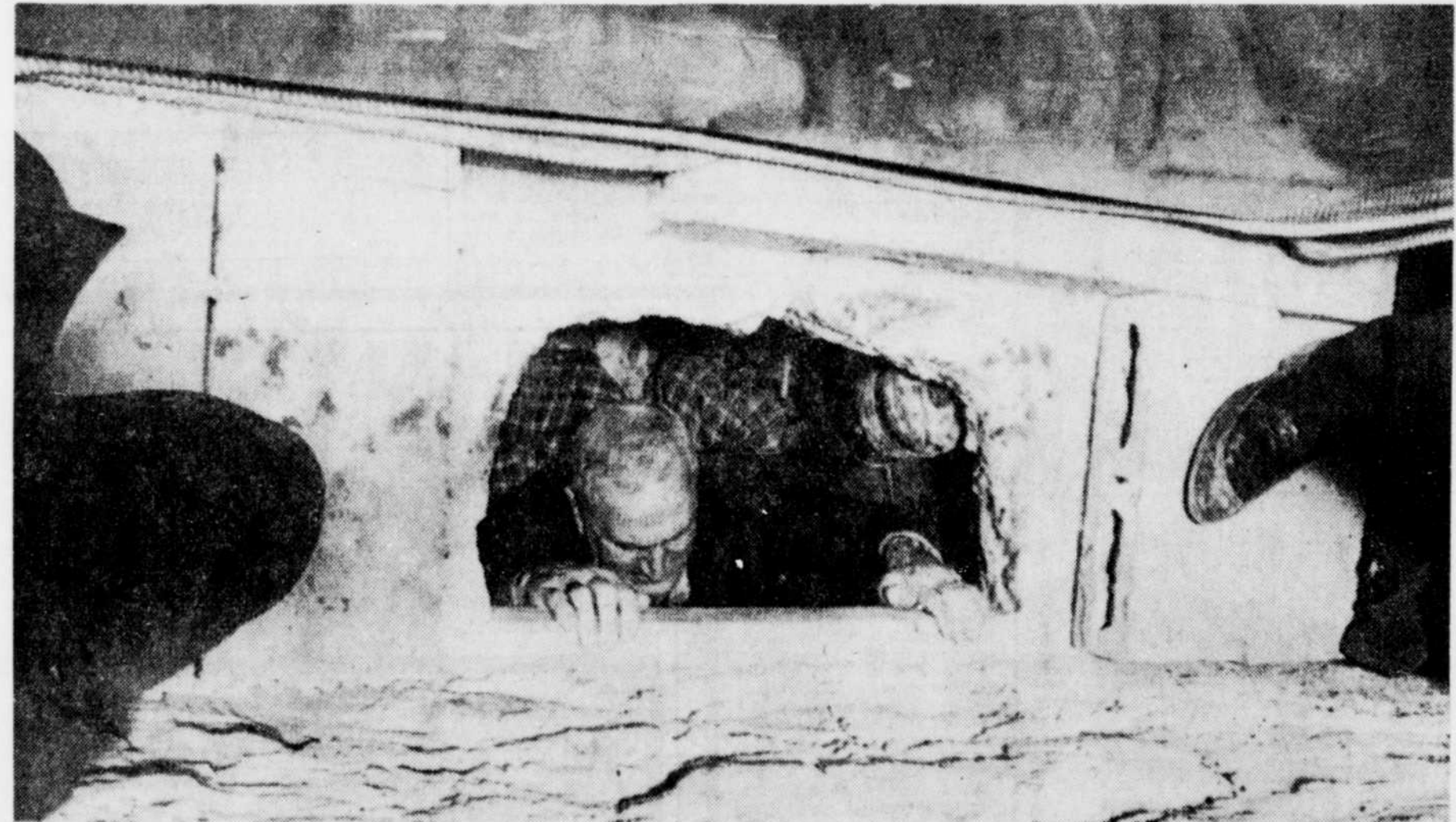
Refus

D'autre part, la Cour a rejeté les demandes de cautionnement de Jean-Luc Arène, Lise Balcer, Jean-François Brosin, François Roux, Francine Belisle et son frère François.

Le procureur de la Couronne Jacques Ducros a demandé que les Belisle ne bénéficient pas d'un cautionnement parce

qu'ils devront répondre bientôt d'accusations additionnelles. Me Ducros a réclamé par ailleurs le rejet de la requête de Roux, en faisant valoir que le prévenu avait téléphoné durant le mois de novembre à des présumés felquistes pour les avertir d'une intervention imminente de la police.

Enfin, Michel Chartrand, Pierre Vallières, Charles Gagnon, Robert Lemieux et Lise Rose, sœur de Paul et Jacques Rose, ont tous retiré leurs demandes de cautionnement. L'avocat des quatre hommes, Me Bernard Mergler, a précisé que ses clients présenteraient plus tard de nouvelles requêtes.



DANS LE TUNNEL — Le juge Jacques Trahan, qui préside l'enquête du coroner sur la mort du ministre Pierre Laporte, a visité hier le souterrain où les frères Paul et Jacques Rose, ainsi que Francis Simard, ont été traqués par la police. Cette photo montre le juge Trahan, au moment où il remontait du tunnel.

Les six condamnés à mort de Burgos graciés par Franco

Le général Franco a attribué, mercredi soir, à l'adhésion du peuple espagnol au régime, à travers les manifestations à Madrid et en province, sa décision de gracier les six condamnés à mort de Burgos, malgré la gravité des délits commis.

Le chef de l'Etat espagnol, qui a parlé pendant vingt minutes, debout devant les

Audition de la demande d'extradition mardi

MONTREAL, (PC) — L'audition de la demande d'extradition présentée par la police fédérale américaine contre trois hommes recherchés à la suite d'un vol à main armée, aura lieu mardi prochain.

Le FBI soutient que Camille Pruneau, âgé de 39 ans, son frère Daniel, 19 ans, et Norbert Houle, 26 ans, sont impliqués dans un vol à main armée perpétré dans une banque de Derby Line, au Vermont, lequel a rapporté \$15,000 à ses auteurs.

Les trois individus sont déjà emprisonnés à la suite d'autres vols.

caméras de télévision, a mis en garde tous ceux qui tenteraient de troubler la coexistence pacifique entre les Espagnols: "Nous ne ménagerons ni nos efforts, ni nos sacrifices pour les combattre," a-t-il dit.

"Le peuple basque n'a obtenu qu'un succès partiel", a déclaré mercredi soir, l'un des six condamnés à mort au moment où les avocats, venus en toute hâte à la prison centrale, leur apprenaient la nouvelle de la mesure de grâce par le général Franco.

A Moscou

La Cour suprême soviétique aurait communiqué, mercredi soir, la sentence de mort des deux condamnés de Leningrad en 15 ans de travaux forcés, selon le correspondant à Moscou d'un journal communiste danois. Koutzev et Dymchitz auraient appris la décision sans réagir, ajoute le correspondant, de sources bien informées, à Moscou.

Mais aucune confirmation ne peut-être obtenue cette nuit à Moscou.

Mario Beaulieu candidat à la direction de l'Union nationale

TROIS-RIVIERES (PC) — M. Mario Beaulieu, ancien ministre des Finances dans le cabinet Bertrand, a annoncé mercredi sa candidature à la direction de l'Union nationale.

Il est le troisième à se porter candidat à la succession de M. Jean-Jacques Bertrand, qui doit démissionner lors d'un congrès de leadership prévu pour l'année qui vient. Les autres candidats en lice sont M. Marcel Masse, ministre des Affaires intergouvernementales dans le gouvernement Bertrand, et M. Gabriel Loubier, ancien ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Conférencier invité de l'Association de l'Union nationale de Trois-Rivières, M. Beaulieu est revenu mercredi sur l'idée d'un marché commun américano-québécois, dont il se fait le défenseur depuis quelques mois.

"Si nous voulons que le français trouve enfin la place qui lui revient au Québec, a-t-il notamment déclaré, il faut nous appuyer sur une économie forte", rendue possible par une association avec les Etats-Unis.

Militant de l'UN depuis plus de 20 ans, M. Beaulieu a servi à tous les paliers, d'abord en tant que président de l'Association universitaire de l'UN, puis en tant que directeur du parti et finalement en tant que membre du cabinet.

Il a été défait aux élections du 29 avril dans le comté de Dorion par son adversaire libéral, M. Alfred Bossé.



Mario Beaulieu

Le Canada peut devenir tel que nos enfants le voudraient

(Trudeau)

OTTAWA (PC) — "Le Canada peut devenir tel que nos enfants le voudraient si nous n'étouffons pas en eux leurs instincts profonds, si nous favorisons leur curiosité naturelle, leur sens de l'amitié, leur esprit de tolérance, leur désir d'apprendre et leur besoin de créer" déclare le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, dans son message à l'occasion du Nouvel An.

Le premier ministre consacre la moitié de son message aux jeunes, à leurs aspirations, et à ce qu'ils représentent pour le pays.

"Il suffirait peut-être d'emprunter leur regard pour mieux découvrir tout ce qu'il importe de vaincre encore chez nous la pauvreté, l'ignorance et l'intolérance.

"Nous découvrirons aussi tout ce qui est impérieux de maintenir et de cultiver en nous: une profane disponibilité aux autres et une vive fraternité".

M. Trudeau s'arrête un instant sur le sort réservé aux Indiens et Esquimaux dans leur enfance. Il déplore que le taux de mortalité infantile et le niveau scolaire laissent à désirer chez eux.

"Ils ont été victimes d'intolérance et de discrimination. Heureusement, leur situation s'améliore et l'année 1971 devrait être à cet égard le signal d'un nouveau progrès", poursuit M. Trudeau.

Avis aux lecteurs

Nos lecteurs sont priés de prendre note que le journal La Tribune ne sera pas publié vendredi, le Jour de l'An, et le lendemain, samedi. Les bureaux de la rédaction seront ouverts dimanche soir, à partir de 7 heures.



SHERBROOKE PURE MILK
L.T.E.E.

Produits laitiers supérieurs
SERVICE COURTOIS

LIVRAISON A TOUS LES JOURS
Tél: 562-1585

LA TRIBUNE aujourd'hui

● L'évènement de loin le plus marquant de l'année: l'enlèvement de Cross et Laporte...ailleurs dans le monde: l'échec d'Apollo 13.

page 2

● Essor considérable de la construction dans les Cantons de l'Est.

page 3

● Trente-huit mineurs tués à la suite d'une explosion à 1,500 pieds de profondeur.

page 17



"Il me semble que nous devrions prendre une bonne résolution pour l'année nouvelle... mais laquelle?"

pages	pages
Comiques 16-17	La Tribune des variétés 14-15
Décès et funérailles 17	Météo 2
Éditorial 6	Mots croisés 17
Féminine 8	Radio, TV et arts 13
Finance 12	Sherbrooke et région 3-4-5
Horoscope 13	Sports 9-10-11
La Tribune religieuse 7	

VOUS PRÉSENTE LA TEMPERATURE

Pour Sherbrooke et la région, on prévoit un temps généralement ensoleillé. Minimum de zéro à 5 sous zéro à Sherbrooke. Maximum prévu: entre 10 et 15.

On prévoit pour demain un temps généralement ensoleillé et froid.

Température identique pour les régions de Montréal, Québec, la Mauricie et les Laurentides.

Quelques températures ailleurs dans le monde:

	Minimum	Maximum
Miami	62	77
New York	23	30
Los Angeles	48	69
Honolulu	65	77

Bandit "féminisé" abattu par la police

MONTREAL (PC) — Un bandit déguisé en femme a été abattu par la police et deux de ses trois complices ont été blessés, mercredi, lors d'un vol à main armée qui s'est terminé par une violente fusillade.

Alertée par un employé de la succursale de la Banque de Montréal, où le vol a été perpétré, la police a dépêché sur

les lieux deux auto-patrouilles qui se trouvaient dans le voisinage, dans le quartier de Côte-des-Neiges.

A leur arrivée, les quatre carabouls avaient pris place dans une camionnette et ils s'apprêtaient à partir. La police les a coincés, mais ils ont refusé de se rendre.

DÉGEL DE TUYAUX
Un tuyau gelé? ... ce ne sera pas longtemps un problème si vous signalez: **569-8403**
BERT GINGRAS ORNEMENTAL
Spécialité: Fer ornemental de tous genres.
420, 12e Avenue Sud — Sherbrooke

LOUEZ DES OUTILS
ECONOMISEZ TEMPS & ARGENT
TOUTES SORTES
pour informations, **SIGNELEZ 569-9548**
Chaufferettes 3 M à 500 M B.T.U.
LES ENTREPRISES MARTINEAU INC. 2456 Ouest, rue King, 569-9548

Mario vous offre un verre...



à l'occasion de sa venue dans la région, M. Mario Bélanger serait enchanté de rencontrer ses copains et amis. La Direction de l'Artisanat Enr., qui lui a fourni l'opportunité de vous voir tous pour le Nouvel An, lui permet à cette occasion de vous faire profiter de réductions-surprises, si vous le désirez.

Mario vous offrira le verre de l'amitié des votre arrivée au 111 de la rue Frontenac à Sherbrooke, jeudi le 31 décembre 70 et samedi le 2 janvier 1971.

Mario Bélanger,
Powell River, B. C.

Smirnoff
discrète au goût...discrète à l'odorat

EN CETTE VEILLE DE L'AN NOUVEAU




Georges FABI, président.

Gilles FABI, copropriétaire et gérant général.

Message du Président

Je souhaite à tous mes parents, amis et à tous nos clients, une Prospère et Bonne Année. Que 1971 soit pour tous une année de paix, de santé et de bonheur.

Je veux remercier publiquement mon fils Gilles pour le dévouement et la collaboration qu'il m'a apportés durant l'année qui s'achève. Je veux aussi remercier très chaleureusement notre personnel dévoué, ainsi que tous nos clients pour nous avoir apporté leur encouragement tout au long de 1970, et anticipons avoir le plaisir de les servir encore avec une plus grande courtoisie durant toute la nouvelle année.

Je veux également, au nom de la direction, rendre les mêmes souhaits à tous nos gouvernants et à nos institutions religieuses.

Georges Fabi

CENTRE de LOCATION et VENTES INC.
906, King Ouest — Sherbrooke
569-9641 — 569-9642

AU FIL DES NOUVELLES

Un jumeau au père... et l'autre à un autre

DINSLAKEN, Allemagne (AFP) — Le tribunal de Dinslaken, en Rhénanie - Westphalie, vient de prendre une décision qui fera date dans la jurisprudence sur la filiation: appelé à trancher une affaire où un ouvrier-monteur contestait la paternité des deux jumeaux mis au monde par sa femme, le tribunal a estimé que seul l'un des enfants, Katja, était légitime.

Les magistrats ont fondé leur jugement sur une analyse sanguine. Celle-ci a démontré que Katja, une fille, était du groupe "O" identique à celui de la mère et du père. Le second jumeau, un garçon, Marco, étant du groupe "B", ne pouvait donc biologiquement avoir été conçu par le mari, mais ce dernier, Reinier D., fréquemment absent du domicile conjugal en raison de ses obligations professionnelles, qui a demandé et obtenu le divorce entre temps, conteste également avoir conçu la petite Katja.

La mère, Ingrid D., 32 ans, qui a mis au monde les jumeaux le 21 novembre 1968, a reconnu avoir, neuf mois plus tôt, "failli dans un moment d'égarement" lors d'un déplacement de son mari.

Le chien... ennemi public No 1 de l'homme?
CHICAGO (PA) — Le meilleur ami de l'homme, le chien, est en passe de devenir l'ennemi public No 1.

Ainsi en a décidé M. Alan M. Beck, de l'école d'hygiène et de santé publique de l'Université John Hopkins, dans une étude qu'il vient de soumettre à l'assemblée annuelle de l'American Association for the Advancement of Science.

Le chien, dit-il, pose déjà un grave problème de santé publique et compromet la vie dans les villes. La population canine aux Etats-Unis croît plus rapidement que la population humaine, et l'on enregistre chaque année, aux Etats-Unis, 611,000 cas de morsures de chiens.



Roy Ivor, l'ornithologue canadien autodidacte bien connu au Canada, a perdu hier, la presque totalité de son sanctuaire d'oiseaux de Mississauga. A 91 ans, c'est une perte brutale pour cet homme patient et "amoureux" des "fleurs du ciel." (Téléphoto PC)

Roy Ivor perd tous ses amis dans le feu

MISSISSAUGA, Ont. (PC) — La célèbre volière, du non célèbre ornithologue, Roy Ivor, connue sous le nom de Windglane Bird Sanctuary a pris feu, mardi, et une centaine d'oiseaux y ont trouvé la mort. Il n'en reste que 91 ans, et trois faucons qui se trouvaient dans des cages extérieures.

Pour ce naturaliste autodidacte qui aimait les oiseaux plus que lui-même, c'est la catastrophe. Ses amis se sont déjà mis à l'oeuvre pour recueillir les fonds nécessaires qui lui permettront de reconstruire l'oeuvre de toute une vie.

Depuis l'âge de 10 ans, alors qu'il était à Moose Jaw, Sask., Ivor s'intéresse passionnément aux oiseaux. Il n'a jamais eu de diplôme en ornithologie, mais il s'est intéressé à ces bêtes avec un tel amour, qu'aujourd'hui il en connaît beaucoup plus que tous les experts du monde, dont il a eu l'occasion de confondre certains.

Lisez la bible... avant d'être indiscret

par la justice de paix de Haifa, devant laquelle il comparait pour avoir glissé un oeil indiscret dans une chambre où une jeune fille se déshabillait.

Houchan invoqua pour sa défense un précédent illustre, celui du roi David regardant sa terrasse Bethsabée faisant ses ablutions.

La plaignante a été déboutée.

\$31.70 par semaine pour nourrir une famille au Québec

OTTAWA (PC) — En 1969, c'est la famille québécoise urbaine qui dépensait le plus pour son alimentation hebdomadaire au Canada, soit \$31.70 ou \$16.68 de plus que la famille ontarienne.

D'autre part, la famille québécoise rurale déboursait en moyenne \$30.75 par semaine pour se nourrir, soit \$2.64 de plus que celle de la Colombie-Britannique.

La moyenne nationale pour chacune de ces familles était, dans le premier cas, de \$29.49 et, dans le second, de \$25.84.

Le Bureau fédéral de la statistique qui a publié, hier, à Ottawa, ces données, précise aussi que c'est dans la région des Prairies qu'il en coûtait le moins cher pour alimenter une famille urbaine et une famille rurale, soit \$25.46 et \$21.40 respectivement.

Pour l'ensemble du Canada, les familles de régions rurales dépensaient, en moyenne, pour l'alimentation \$2.08 de moins par personne par semaine, que celles des régions urbaines.

LOCATION
Couleurs: Noir, Blanc ou gris.
569-5746
Vente ADMIRAL FLEETWOOD
Laveuses-électriques et réfrigérateurs
G. DOYON T.V.
1115, Conest — Sherbrooke
47128

AS-TU GARDÉ TON \$2.00 ?

Dans le monde... le vol raté d'Apollo-13

L'événement de loin le plus marquant de l'année: l'enlèvement de Cross et Laporte

Par la PRESSE CANADIENNE

Les événements qui ont le plus marqué l'année 1970 au Canada ont été sans contredit les enlèvements et la kyrielle de conséquences qui se sont déroulées au Québec depuis octobre.

Tout a commencé le 5 octobre avec l'enlèvement du commissaire au commerce britannique, M. James Cross. La crise a duré plus de deux mois et, selon un sondage effectué par la Presse Canadienne, l'événement choisi par les lecteurs de journaux et les chroniqueurs radiophoniques.

La plupart des interrogés ont conféré à toute l'affaire le titre d'événement canadien de l'année. Toutefois, plusieurs autres ont reporté leur vote spécifique sur le meurtre de M. Pierre Laporte.

D'autres enfin ont choisi comme nouvelle-vedette l'enlèvement de M. Cross, sa libération du 3 décembre, ou encore l'adoption de la loi sur les mesures de guerre, le 16 octobre.

Les choix ont été faits par des lecteurs représentant des sociétés de la Presse Canadienne et par des postes de radio et de télévision affiliés à Broadcast News, filiale de la PC.

Pour la troisième année consécutive, ce sont les Etats-Unis qui ont fourni à l'information sa meilleure nouvelle, avec le vol raté d'Apollo-13.

En 1969, les sociétés de la PC avaient choisi comme nouvelle mondiale de l'année l'alunissage d'Apollo-11. Le vol lunaire précédent, Apollo-8 avait recueilli les suffrages de la

majorité des interrogés en 1968.

Et pour la troisième année consécutive, le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, a été choisi comme le meilleur sujet de manchettes parmi les Canadiens.

Bobby Orr, des Bruins de Boston, a été choisi comme le Canadien le plus intéressant en dehors du domaine des affaires publiques.

C'est le président Richard Nixon qui a été choisi comme la figure mondiale la plus renommée.

On a prié les rédacteurs de désigner les six meilleurs sujets de nouvelles au Canada et aux Etats-Unis. Voici les résultats du sondage:

1-L'affaire du terrorisme au Québec commençant le 5 octobre;

2-L'écroulement d'un appareil d'Air-Canada à Toronto fait 109 victimes le 5 juillet;

3-Le pétrolier Arrow s'échoue le 4 février;

4-Début des grèves tournantes des Postes, le 26 mai;

5-Le Canada reconnaît la Chine communiste le 13 octobre;

6-Les libéraux remportent la victoire au Québec le 29 avril.

Dans le monde:

1-La mission Apollo-13 échoue le 13 avril;

2-Un cyclone ravage le Pakistan oriental faisant des centaines de milliers de victimes, le 17 novembre;

3-L'ex-président de Gaulle meurt le 9 novembre;

4-Trois avions sont détournés par des guérilleros arabes le 6 septembre;

5-Quatre étudiants sont tués au cours des désordres à l'Université d'Etat de l'Ohio à Kent, le 3 mai;

6-Le Biafra capitule le 12 janvier.

De fois plus pour deux fois moins ?
Pas tout à fait.
Mais presque.

Parce que la Datsun est deux fois meilleur marché qu'une grosse voiture. Sans pour cela vous en donner deux fois moins. Au contraire. A part la transmission automatique et la radio, tous les perfectionnements et les accessoires de luxe sont inclus dans le prix, entre autres: moquette, système de ventilation, toutes glaces fermées, freins avant à disques, sièges baquets, pneus à flanc blanc, quatre vitesses synchronisées, intérieur en vinyle.

La Datsun a du cœur. Son moteur de 96 c.v. lui permet d'aller partout où vont les voitures deux fois plus coûteuses. Et même dans beaucoup d'endroits où elles ne passent pas. Elle peut filer jusqu'à 100 m/h et vous donnera même jusqu'à 35 milles au gallon.

Alors, au lieu de mettre quelque \$4500, sur une grosse voiture, achetez plutôt une Datsun pour vous et, avec l'autre moitié, achetez une voiture pour votre tendre moitié. Faites coup double, quel.

PRIX DE DÉTAIL SUGGÈRE, PORT D'ENTRÉE, MONTREAL, VANCOUVER, HALIFAX PLUS TAXES, PLAQUES, TRANSPORT, S'IL Y A L'IEU.

DATSUM 1600 A PARTIR DE \$2,235.

LA PLUS AVANTAGEUSE DE TOUTES MILLE (1,000) KING EST INC.

1,000, rue KING EST, SHERBROOKE 567-3101

Woolco

CORRECTION DE NOTRE ANNONCE FIN-DU-MOIS

publiée dans la page 22 de La Tribune de mardi, 29 décembre SPECIAUX EN VIGUEUR AUJOURD'HUI

MEUBLES ET ACCESSOIRES

FAUTEUIL BERÇANT
Recouvert en vinyle. Très confortable. Teintes variées.
Prix rég. Woolco 42.88 **Spécial \$37**

FAUTEUIL BERÇANT
Recouvert en vinyle. Choix de couleurs.
Prix rég. Woolco 69.88 **Spécial \$60**

2000, BOULEVARD BOURQUE
CENTRE D'ACHATS ROCK FOREST

MAINTENANT

Oui... c'est maintenant qu'il faut réserver votre ménage en 1971

Une bonne préparation au mariage exige qu'on préviene tout imprévu. Ce n'est pas deux mois avant qu'il faut réserver son ameublement, mais bien cinq ou six, afin de ne pas être déçu... faites comme Nicole...

NICOLE MARIN, future mariée, téléphone à son amie, SUZANNE BERTHIER

—Allo! Suzanne? Ici Nicole. Je suis folle de joie. On m'a livré mon ménage, hier soir.

—Mais Nicole! Tu ne te maries que dans trois semaines. Au fait, où as-tu acheté ton ménage?

—Je sais que je ne me marie que dans trois semaines, mais j'en avais demandé la livraison pour hier.

—Je comprends. Mais, tu n'as toujours pas répondu à ma question. Où as-tu acheté ton ménage?

—Un moment! Non, ce n'est rien. Je croyais que maman m'avait appelée. Il faut que nous allions à mon logement, ce soir. Tu devrais voir, on m'a placé: meuble, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, on m'a même monté mon lit et posé le matelas dessus. Tout est en place, je n'ai plus que les rideaux à poser. Et puis, tu sais, on m'a livré exactement ce que j'avais acheté il y a plus de cinq mois... Je...

—Une dernière fois, où as-tu acheté ton ménage?

—Mais chez GILLES BOISVERT, le magasin de meubles et d'accessoires électriques, où le service est impeccable et la satisfaction garantie.

—Je crois que je...

—Excuse-moi, Suzanne, mais cette fois, maman m'appelle. Nous en reparlerons ce soir!

ENTREPOSAGE GRATUIT DEPOSITAIRE DE MARQUES REPUTÉES, TELLES QUE ROY — Bélanger — Westinghouse COTE SANS FRAIS. Electrohome — Vict Art — Etc.

Gilles Boisvert 563-4743

"où le service est impeccable et la satisfaction garantie"

MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES
303, rue KING OUEST — SHERBROOKE (voisin du Bureau de Poste)

- EST CHAUVÉ QUI VEUT -

Centre de Coiffure Masculine

Place Belvédère
Sherbrooke—567-9166

VOUS TROUVEZ PLUS FACILEMENT LE LOGEMENT ou LA MAISON QUE VOUS RECHERCHER dans les annonces classées de LA TRIBUNE

Le député Gervais s'adresse particulièrement aux travailleurs

SHERBROOKE — "En songeant aux vœux d'usage pour l'année à venir, il est difficile de ne pas se retourner vers le passé et même à quelques mois à peine pour constater ce que les hautes ambitions excessives et les frustrations peuvent engendrer entre les frères."

Le député fédéral de Sherbrooke, Me Paul Gervais, a poursuivi ses vœux du Nouvel An en disant que le récit de ces événements tragiques a été répété et que nous nous en rappellerons.

"Ils nous ont fait comprendre avec une clarté trop élo-

quente, a dit M. Gervais, que la dérision, la brutalité et certaines grandes thèses irréelles ne peuvent mener qu'au chaos et à l'inquiétude générale". "J'aurais un mot spécial à adresser aux sans-travail. Nous savons tous que le chômage est présentement le problème primordial qui attire l'attention des gouvernements."

"Je veux assurer à ces derniers, a dit Me Gervais, que de concert avec mes collègues, rien ne sera épargné de façon à ce que ce grand malaise soit solutionné. Je m'engage de souhaiter à vous tous, une bonne et heureuse année de paix, une année de tranquillité."

Le député Pénin souhaite que 1971 soit sous le signe de la prospérité

SHERBROOKE — M. Jean-Paul Pénin, député provincial du comté de Sherbrooke, a déclaré à l'occasion du Nouvel An que comme la majorité des gens il souhaitait que l'année 1971 soit prospère.

Le député de Sherbrooke, soulignant qu'il s'ouvre une nouvelle décennie avec la nou-

Education des enfants: priorité pour le président de la Commission scolaire

SHERBROOKE — Le président de la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke, M. J.-Conrad Cayer, a souhaité à tous, commissaires, parents et employés, une bonne, heureuse et sainte année. Et il a ajouté le paradis à la fin des jours.

Parlant de l'intérêt qui a été porté aux enfants de Sher-

Le président de la Régionale parle d'un enseignement de première classe

SHERBROOKE — M. Jean-Louis Dupont, président de la Commission scolaire régionale de l'Estrie, a d'abord tenu à offrir ses vœux à ceux qui travaillent pour l'éducation, ses confrères commissaires, les enseignants et tous les autres employés de la commission.

Il a souhaité que les étudiants réussissent une bonne année académique.

Le président du Conseil central lance une invitation aux travailleurs

SHERBROOKE — "Le président de notre confédération, Marcel Pénin, disait à juste titre, que le syndicalisme se pratique bras sous bras."

● le plein emploi afin que l'Homme puisse gagner dignement sa vie

● un salaire décent pour que le travailleur puisse faire vivre sa famille

● des conditions de travail respectables ainsi que des lois justes et équitables pour tous.

Carnet King Wellington

Redigé en collaboration

Par la voix du conseiller Gérard Déziel, la présidente de la Fraternité des malades de Sherbrooke, Mme Hélène Codère-Poirier, a offert ses meilleurs vœux du temps des fêtes au conseil de ville de Sherbrooke à l'occasion des fêtes...

Autres carnets en page 5

Nos prix... n'affectent pas la qualité.

SPECIAL DE SAISON MANTEAUX DE CUIR

pour dames 79.95 pour hommes 84.95

Toujours un aussi beau et grand choix d'habits et accessoires dans les meilleures qualités.

TEL.: 569-5278

MAGASIN LAFLEUR

170, rue Terrill — Sherbrooke

TRANSCRIPTA

OFFRE UN SERVICE DE TRADUCTION RAPIDE ET AU POINT DANS TOUTES LES LANGUES

"L'efficacité d'une traduction c'est justement de faire oublier qu'elle en est une!"

SERVICES AUXILIAIRES: TYPOGRAPHIE — AUDIO-VISUEL

TRANSCRIPTA/CANADA

(Jean GAUDREAU, C.A., président)

1378, rue des Sabiers, Sherbrooke, Qué. — Tél.: (619) 569-9391

Quelque 3,000 travailleurs à l'oeuvre dans les Cantons de l'Est

Essor remarquable dans la construction

Par Doris-G. Poudrier

SHERBROOKE — Depuis quatre mois, le travail dans le

secteur de la construction pour la région économique numérotée connaît un essor remarquable. On dénombre seulement

450 chômeurs de la construction dans la région sur une possibilité de 3,500 travailleurs.

Quelque 3,000 syndiqués affiliés, soit à la CSN ou à la FTQ, travaillent présentement sur l'un ou l'autre des 650 chantiers en opération dans les com-

tés de Sherbrooke, Compton, Richmond, Stanstead, Wolfe et Frontenac.

Les travaux de construction actuellement en cours sont évalués à quelque \$35,000,000. Les deux principaux chantiers sont situés à l'Université de Sherbrooke où des travaux de l'ordre de \$8 millions sont en cours et à la Canadian Johns Manville à Asbestos pour \$15 millions.

heures par semaine devront faire 45 heures tout comme les manœuvres de Montréal.

Cependant, la CSN à Sherbrooke fera des pressions pour que ses syndiqués s'enregistrent d'ici le 1er janvier. Selon les gens de la CSN, l'enregistrement obligatoire favorisera les travailleurs de la région avant ceux de l'extérieur.

La FTQ

Autres constructions

● Les autres chantiers de moindre importance sont de la construction domiciliaire, des loyers à prix modique, des blocs appartements, des agrandissements et de la rénovation urbaine.

Cette situation du travail dans le domaine de la construction est nettement supérieure aux autres années surtout à cette période de confirmer les paroles de la CSN et de la FTQ à Sherbrooke. En outre, l'avenir s'annonce bien puisque plus de \$75 millions en projets sont déjà prévus pour les prochaines années.

Les syndiqués de la FTQ à Sherbrooke et dans la région boycotteront de leur côté le nouveau décret de la construction.

M. Roland Tardif a expliqué que la FTQ compte présentement, dans la région économique, 2,377 membres dont 1,432 travaillent à l'extérieur de la province et 117 sont en chômage.

● Pour les syndiqués affiliés à la FTQ, le nouveau décret signifie pour les travailleurs la perte de leur mobilité.

C'est-à-dire qu'en ordonnant l'enregistrement le nouveau décret rend les travailleurs prisonniers de leur région. "En demandant aux syndiqués de s'enregistrer, on leur enlève la possibilité de se déplacer ce qui constitue une attaque à leur liberté", a affirmé M. Roland Tardif, de la FTQ.

Sur le plan salarial, le même taux sera alloué aux travailleurs de la CSN et aux travailleurs de la FTQ.

● Toutefois, à la différence de leurs confrères de la CSN, les syndiqués de la FTQ sont d'avis que les augmentations accordées par le décret ne sont pas un succès du côté salariaire. Malgré ces deux positions contraires, l'essor que connaît la région économique numérotée cinq dans le secteur de la construction depuis quatre mois se poursuivra au cours des prochaines années.

Projet de \$75 millions

En effet, des projets de construction de plus de \$75,000,000 sont déjà annoncés pour les prochaines années.

● Le gouvernement provincial a en effet annoncé récemment que 13 écoles polyvalentes représentant des investissements de près de \$55,250,000 seront mis en chantier d'ici 1975.

En outre, le ministère de la Voirie investira plus de \$20,000,000 dans la construction de la Transquébécoise entre Sherbrooke et Richmond d'ici 1975.

Ces projets totalisant plus de \$75 millions ne comprennent pas le projet de rénovation du quartier St-François à Sherbrooke ni la mise en chantier des travaux de construction courant.

Du côté de la construction, un avenir très prospère semble s'annoncer pour la région économique numérotée cinq.

Une trentaine de patinoires ouvertes au public

SHERBROOKE — Ainsi que le conseiller Bernard Matte devait à quelques reprises le souhaiter autour de la table du conseil de ville et en conversations privées avec des gens du milieu de l'information, voici la publication d'une liste complète des patinoires présentement ouvertes par le service des loisirs de la cité pour l'année en cours.

Au cours de ces interventions sur le sujet, M. Matte souhaitait que l'on ne parle pas uniquement négativement de la présente situation des patinoires, mais plutôt positivement, en soulignant la présence des patinoires ouvertes. Aussi, précisons donc qu'il y a au total 33 patinoires au service de la population de Sherbrooke.

Quartier Ouest

C'est dans le quartier Ouest de la cité que l'on compte le plus grand nombre de patinoires mises à la disposition du public de la ville.

Il y a en effet 13 patinoires dans ce quartier selon une liste officielle préparée par le directeur du service des loisirs

de la cité, M. Ivan Beaulieu, à la demande du conseiller Matte.

Par ailleurs, c'est au parc Dufresne, rue Galt ouest, que l'on compte le plus grand nombre de patinoires concentrées en un seul endroit, soit trois.

Partout ailleurs, on retrouve toujours deux patinoires au service du public.

Détails

Voici maintenant, par quartier, le nombre de patinoires existantes.

Nord: huit patinoires au total, dont deux à chacun des endroits suivants:

- St-François (boul. Saint-François);
- St-Jean-Baptiste (rue Murray);

- Coeur-Immaculé (15e Avenue);
- Cambron (10e Avenue Nord);
- Marie-Reine (Marie-Reine);

Ouest: enfin, dans le quartier Ouest, il y a 13 patinoires, dont trois au parc Dufresne, rue Galt ouest, et deux à chacun des cinq autres endroits suivants:

- Sangster (rue Kitchener);
- Bussière (rue McIntosh);
- Marin (rue Denault);
- Goyette (boul. Alexander);
- et Marie-Médatrice (rue Juliette).

A la firme Métalco Inc.

Subvention de \$81,000 pour la construction d'une usine

SHERBROOKE — Le ministère de l'Expansion

économique régionale dont M. Jean Marchand est le titulaire fournira une subvention de \$81,000 pour la construction d'une nouvelle usine dans le domaine de la métallurgie à Sherbrooke.

C'est ce qu'a fait savoir le député fédéral de Sherbrooke, Me Paul Gervais, au cours d'une conversa-

tion téléphonique.

Cette subvention sera versée à la firme Métalco Inc. dont le projet de construction totalise la somme de \$350,000. La nouvelle industrie créera un total de 37 nouveaux emplois.

Selon M. Gervais, les travaux de construction commenceront la semaine prochaine.

Le Dr Victor Marchessault nommé directeur des sciences cliniques

SHERBROOKE — Le recteur de l'Université de Sherbrooke, Mgr Roger Maltais, a annoncé la nomination du Dr Victor Marchessault au poste de directeur des sciences cliniques du Centre hospitalier uni-

versitaire et de médecin chef de la clinique universitaire.

Le Dr Marchessault succède au Dr Bernard Péré qui avait accepté il y a quelques années de diriger cette division tout

en continuant de s'intéresser de très près à la chirurgie.

Le nouveau directeur de la division des sciences cliniques est l'auteur de plusieurs articles dans le domaine de la virologie et de la pédiatrie.

Le Dr Marchessault est président de la conférence régionale interministérielle sur l'enfance inadaptée, membre du conseil d'administration du conseil d'administration de la Villa Dufresne Inc., secrétaire administratif de la Société canadienne de Pédiatrie et membre de nombreuses associations médicales canadiennes et américaines.

En outre le Dr Marchessault faisait partie de la première équipe de médecine du CHU à faire au Canada à la fin de l'année dernière l'essai clinique d'un vaccin à virus vivant contre les oreillons.



Dr V. Marchessault

TIRAGE CHEZ DENAULT AUTO-LAVE

2/70.00

Les billets gagnants: 76889 — 77321

ont été tirés par M. Félix Couture, 1406, Lincoln, Sherbrooke.

Si vous avez le numéro gagnant, réclamez votre prix au 1466, Denaault

Ephémérides dans le domaine judiciaire



Le fait marquant en 70: contestation des jurés

SHERBROOKE — Le fait marquant en 1970 dans le district judiciaire de St-François a été sans contredit la contestation des jurés choisis pour les assises.

Ces derniers ont en effet recouru à des enquêtes et à des menaces de grève pour obtenir une hausse de traitements.

Les jurés ont été renvoyés après l'acquiescement de sept prévenus à la file et le terme adjourné.

Leur contestation sans précédent s'est néanmoins rendue au ministère, où l'on songerait à majorer le montant de \$5 alloué pour la perte de temps d'une demi-journée.

Il s'agit là d'une autre "initiative" partant de l'Estrie, qui a pourtant la réputation d'être conservatrice.

Comparaison des deux jeunes couples

Un autre fait assez indicatif a été la comparaison de deux jeunes couples à la suite de la distribution de tracts à l'université.

Ils ont été cités aux assises par voie d'accusation préférentielle.

Ces deux jeunes couples, qui avaient été arrêtés en vertu de la loi sur les mesures de guerre, ont été libérés mardi sur cautionnement.

Des procès, qui ont fait couler beaucoup d'encre en 1970, avaient trait à J.-Anatole Desjardins.

Ce dernier a échappé d'amendes de \$500 et \$100 pour affichage à la tv comme procurant des guerisons et pratique illégale de la médecine.

Annulation de l'élection à Magog

L'annulation de l'élection du maire Maurice Thérault, de Magog, a été un autre fait marquant.

M. Thérault, réélu par un recomptage, aurait perdu l'élection aux mains de M. Gérard Longpré si des sous-officiers-rapporteurs n'avaient pas commis d'erreur.

L'ordonnance d'un nouveau scrutin par la Cour a fait plusieurs manchettes.

C'est aussi en 1970 que Me Pierre Beaudry, un ancien bâtonnier, a accédé au banc du tribunal familial.

Il a été remplacé auprès de la Cour municipale, où il siégeait, par Me Gérard Desmarais.

Me Jean Cormier, qui était un avocat estimé dans le district, a perdu brutalement la vie dans un accident de la circulation.

Enfin, Mes Jacques Pagé, Pierre Boily et Louis-René Scott ont été nommés procureurs de la Couronne.

Evasion de trois détenus rue Winter

L'évasion de trois détenus à la prison commune a constitué l'un des événements les plus spectaculaires.

Les fugitifs avaient scié les barreaux de leur cellule, sont descendus dans la cour avec des draps et avaient escaladé l'enceinte avant de s'estomper dans la nuit.

Cette évasion a connu son épilogue avec la capture des prévenus.

BINGO GEANT

Au sous-sol de la CATHEDRALE ST-MICHEL

DIMANCHES SOIR

à 7h.45

SPECIAUX

4064 A L'OCCASION DU JOUR DES ROIS

A TOUS NOS CLIENTS D'HUILE A FOURNAISE

PAR SUITE DES RESTRICTIONS DE CREDIT DES BANQUES LES COMPTES OUVERTS EXISTANTS SERONT A L'AVENIR

- * PAYABLES A 30 JOURS
- * OU AVANT UNE 2e LIVRAISON

— IMPORTANT —

Une charge minimum de \$3.00 sera perçue pour chaque livraison demandée après les heures régulières ou le dimanche. (Exception pour les clients de livraisons automatiques).

HUILE A POELE

- 1—STRICTEMENT COMPTANT SUR LIVRAISON (argent)
- 2—LES COMMANDES REÇUES APRES 4 HEURES SERONT LIVREES LE LENDEMAIN.

L'ASSOCIATION DES MARCHANDS D'HUILE DE SHERBROOKE ET LA REGION



VOUS TROUVEREZ PLUS FACILEMENT
LE LOGEMENT ou LA MAISON
QUE VOUS RECHERCHER
dans les annonces classées de
LA TRIBUNE

Page 4

LA TRIBUNE régionale

SHERBROOKE, JEUDI, 31 DECEMBRE 1970

Raoul Sauvier
Confection
Mercerie
Chaussures
Vêtements sport
Place St-Dominique
Victoriaville, Qué.

ROCK ISLAND, (MD) — La Nouvelle Année aux Villes frontalières. Nous souhaitons de la santé et de la bonne humeur à nos pasteurs et des petits sermons pour l'année 1971...

Aux dirigeants de la Commission Scolaire St-Joseph, un été calme...

Au maire de Rock Island M. Edouard Girard un pont reconstruit en 1971...

Au maire de Stanstead M. E.J. Struthers une évaluation complète et scientifique...

Nouvelles brèves

A l'échevin Peter Beasse, de Stanstead un nouveau-né le 1er janvier 1971...

A Soeur Jeanne-d'Arc Roy, directrice de l'école du Sacré-Coeur quelques photos en 1971...

Au président du hockey mineur M. Lawrence Goodsell une saison selon ses espérances...

A Mme M. Massé, secrétaire de la ville de Rock Island, de parler au correspondant...

A M. Paul Tellier de perdre quelques livres et de ne pas avoir d'autres accidents...

Au maire de Beebe, M. Hugo Lapenna un numéro pour la route menant à Beebe...

A l'échevin Albert Simoneau, de demeurer longtemps le plus jeune échevin...

Aux dirigeants des Caisses populaires, de commencer leurs assemblées annuelles en temps...

Bromptonville en bref

BROMPTONVILLE, (GB) — La population de Bromptonville est prise de prendre note qu'il est strictement interdit de jeter dans la rue la neige qui se trouve dans l'entrée de leur résidence... Le conseil municipal insiste pour que les contribuables s'abstiennent de déblayer leur entrée au dépens des rues.

Le service de transport sera disponible pour tous ceux qui désirent emprunter l'autobus pour se rendre à la partie opposant le Fredette Auto aux Athlétiques de Windsor. Les intéressés devront communiquer avec Mme Gérard Hamel, avant samedi midi.

Le Fredette Auto de Bromptonville, détiennent présentement la deuxième position de la Ligue Junior "C", avec 9 points à son compte, soit un de moins que le Séminaire de Sherbrooke qui se range en tête du classement avec 10 points. C'est donc dire qu'une seconde victoire pour les protégés de l'instructeur Raymond St-Cyr, leur décernera la place d'honneur avec un point de plus que le Séminaire. Par ailleurs les représentants de Bromptonville ont une joute de plus de jouée que les détenteurs de la première position, qui n'a que sept matchs de disputés à son calendrier. Cette partie, se disputera au Centre J.-A. Lemay de Windsor, dimanche le 3 janvier à compter de 8 h. p.m.

Beaucoup d'intérêt prévu dans la Ligue commerciale de l'Estrie

WINDSOR, (MC) — L'intérêt ne devrait pas manquer dimanche après-midi au Centre Lemay de Windsor alors que les deux géants de la ligue Commerciale de l'Estrie, l'Auberge des Cantons et le Jardin Prévert de Cookshire en viendront aux prises.

Une rencontre de clubs atomes locaux ou Windsor contre une formation de l'extérieur précédera cette rencontre (1h30). On sait que le hockey atomes en plus d'être un lancement de jeunes dans le hockey organisé, permet d'assister à des programmes très intéressants.

Rendez-vous

De toute façon ce n'est pas risqué de s'investir un après-midi, dimanche, pour assister à la rencontre atome et ensuite à la rencontre prometteuse de la Ligue Commerciale de l'Estrie au Centre Lemay à compter de 2 heures.

Rapidité... rudesse?

Le style de jeu qu'entendent employer les équipes mises en affrontement est un point sur lequel on peut s'interroger. On a vu

Participation de 170 personnes à la création d'un tableau



Michel Villeneuve, de Rock Island, étudiant dans une école d'arts a peint ce tableau qui a servi aux préparatifs de la messe de minuit à Rock Island. 170 personnes ont participé à la fête de la lumière.
(Photo La Tribune, Studio Pépin, Rock Island)

ROCK ISLAND, (MD) — 170 personnes ont participé, le soir de Noël, à la création d'un tableau, dans l'église Notre-Dame-de-la-Merci de Rock Island. Un jeune homme de Rock Island âgé de 21 ans, Michel Villeneuve, avec la complicité de l'abbé Georges Guay a construit avec du contre-plaqué et de la peinture un tableau qui a été terminé avec l'aide des 170 personnes qui ont assisté à la messe de minuit.

Le jeune homme, étudiant à l'école d'art New England, de Boston a prit une semaine à fabriquer ce tableau moderne. Ce tableau a été installé en face de l'autel. Il mesure huit pieds par quatre pieds de haut et comprend une lumière noire et il est peint de peinture fluorescente.

Signification

Selon le jeune artiste le but de ce tableau était d'enlever les statues dans l'église pour faire participer les fidèles qui eux ont représentés Joseph et Marie. A l'avant du tableau des briques installées en forme des lettres J. et M. représentant Joseph et Marie avaient

été installées. Dans les trous des briques, les fidèles ont, avant la messe, sur l'invitation du prêtre, allumés des cierges qui ont par la suite été fixés dans les trous des briques.

C'est à ce moment que toutes les couleurs du tableau avec le reflet de la lumière noire ont été mises en valeur. L'effet psychédélique des couleurs du tableau et le symbole des rayons positifs et négatifs ont dégagés l'idée de la lumière celle du Christ qui arrivait parmi nous. Les rayons

MAGOG, (CT) — La cité de Magog étant dépourvu de premier magistrat depuis le jugement rendu, lundi dernier, par l'honorable Jean-Louis Pélouin, de la Cour provinciale, le maire par intérim, le conseiller Téléphore Lavoie a dû apposer sa signature sur les chèques des fonctionnaires et employés municipaux de la cité, hier.

Magog en bref

Les fonctionnaires et employés municipaux pourront dire qu'ils ont connu trois patrons différents depuis le premier novembre dernier. Le premier ce fut le maire déclaré élu au soir du premier novembre, M. Gérard Longpré qui avait alors signé les chèques des employés et fonctionnaires. Suite au recensement judiciaire présidé par l'honorable Gérard Normandin, M. Maurice Thérault fut alors proclamé maire, revint à la charge, et enfin, son élection étant déclarée nulle, lui succède le maire suppléant, l'échevin Téléphore Lavoie à qui revient maintenant l'intérim, jusqu'à ce que les électeurs se soient prononcés sur le choix d'un maire, par le truchement du vote.

Il convient de signaler qu'incidemment, le maire suppléant, M. Lavoie est présentement en convalescence à la suite d'un stage de quelques jours à l'hôpital La Providence d'où il est sorti hier. Nous lui réitérons nos vœux de prompt rétablissement.

Les policiers et pompiers de Magog accueillent, hier soir, leurs enfants, au gymnase de leur poste, à un souper des fêtes auquel faisait suite une distribution de cadeaux, le père Noël, personnifié par M. Roch Bousquet, avantageusement connu pour ses activités à l'égard des enfants, a, de nouveau, fait des siennes par ses largesses. Une quarantaine d'enfants étaient de la fête. C'est au sergent Yvon Bergeron et aux constables Patrick Gagnon et Antonio Goyette que revient le mérite de cette organisation, à laquelle tous les policiers et pompiers ont contribué de leurs fonds.

Les Kiwanis se rappelleront de la date de leur souper régulier au Motel Cabana, lundi soir, 4 janvier de la nouvelle année; cette réunion coïncidera également avec la réunion du bureau des directeurs.

M. Peter Williams, du club St-Georges, à Montréal, était l'hôte du club local, lors de la dernière rencontre.

En raison de la période des fêtes, on comprend qu'au cours des deux dernières assemblées, l'assistance s'aurait plutôt piétinée, on estime cependant qu'avec la reprise des activités régulières, les membres voudront manifester, comme dans le passé, un intérêt particulier à la cause pour laquelle ils oeuvrent.

Comme cette politique est fortement entrée dans les mœurs chez les Kiwanis, ces derniers se sont rendus, dimanche dernier, visiter les vieillards du Foyer La Providence, profitant de leur passage pour distribuer des friandises à leurs hôtes. Un merci cordial à tous ces membres qui ont délaissé leurs moments de loisirs de la période des fêtes pour aller s'entretenir quelque temps avec nos concitoyens seniors.

La circulation, facilitée par le bel état des rues de la cité, s'est faite très dense, au cours de la journée d'hier. Nous parions que la Régie des Alcools est l'établissement qui a enregistré le meilleur chiffre d'affaires de la cité. C'est du moins, l'impression que créait le débambulement de jeunes et moins jeunes, devant cet établissement, attendant leur tour de "passer à la caisse".

A tous les lecteurs de celui qui se cache sous cette plume, je souhaite une année heureuse, fertile en événements fructueux, une "chaîne" ne s'attendrit jamais et, enfin, cette volonté de s'affirmer de plus en plus, sans pour cela, porter outrage à qui que ce soit, pour atteindre cette fin. Que les faibles, s'affermissement, que les forts s'épanchent... et que le Ciel nous vienne en aide pour réaliser ces vœux dans leur plénitude, à l'instar de la nouvelle année qui s'amène...

Windsor en bref

WINDSOR, (MC) — Le conseil de ville de Windsor a décidé de réinstaurer la coutume voulant que soit offerte pour tous les contribuables de cette municipalité, une réception le premier janvier. Cette réception débutera à 2h. pour se terminer à 4h. C'est une invitation que lance le conseil à tous les contribuables de Windsor.

La direction de la ligue de Quilles mixte Molson rappelle que les activités reprendront lundi le 4 janvier.

Les amateurs de motoneige sont priés de se rappeler la soirée qu'offre le Club de Motoneige de Windsor Inc. jeudi soir le 31 à compter de 9h. Ce sera une façon agréable de célébrer le nouvel an, à la salle Hamel de la Baie Boissoneault.

Les sportifs de Windsor sont cordialement invités à assister à la journée du hockey mineur qui opposera samedi les équipes de Richmond et celles de Windsor. On sait que le dernier programme opposant ces deux villes a offert un hockey vraiment digne d'être encouragé fortement.

Il est de rigueur de faire des souhaits à l'occasion du "Jour de l'An", il ne faudrait surtout pas que l'année 1971 échappe à cette coutume.

—A notre conseil de ville on ne peut que souhaiter beaucoup de succès au cours de cette année car il ne faudrait pas oublier que c'est en 1971 l'année des élections municipales.

—Au grand Jean Codère on pourrait sans méchanceté souhaiter beaucoup de présidence. Jean a été bien apprécié à ce poste en 1970, 1971 l'accueille avec toute l'expérience de l'année précédente.

—A Jean Aron il est difficile de souhaiter le succès car il l'a déjà; ce qu'on peut lui souhaiter peut-être c'est un voyage dans l'Ouest...

—A Marcel Lavoie nos souhaits comprennent une agence de billets dans laquelle il pourrait faire doublement valoir ses talents de maître vendeur.

—A André Rousseau une petite plaquette sur laquelle serait gravée "Do not disturb" pour épingler à sa porte à West Palm Beach pendant "une" semaine.

—A Marcel Chagnon on peut souhaiter une autre demi-douzaine d'équipes championnes.

—A l'instructeur de l'Auberge des Cantons version balle-molle on pourrait souhaiter de grandir de quelques pouces pour donner plus de "poids" à la barre de son équipe.

—A tous et chacun, une bonne, heureuse et prospère année.

Une année calme à Coaticook en '70

COATICOOK, (RR) — L'année 1970 a été une année de grand calme en ce qui concerne les faits d'éclat dans les limites de la Ville de Coaticook. En effet, aucun événement

précédente où les citoyens avaient eu à faire face à l'éventualité de la fermeture d'une

usine pourtant importante pour ces travailleurs.

Cependant, nous avons assisté à l'ouverture d'un Foyer pour personnes âgées, le Foyer Boicasting, un édifice de 50 unités, construit grâce à la persévérance de quelques bénévoles.

Le Couvent Notre-Dame de la Présentation célébrait en '70, son 100e anniversaire de fondation. Le Couvent est sous la direction des Sœurs de la Présentation depuis sa fondation en 1870.

Plus tard, un industriel annonçait qu'il venait de se porter acquiescer de l'usine de Penman's à Coaticook et qu'il comptait y installer une ou plusieurs industries dès le printemps '71.

Le ministère de l'Éducation donnait également en 1970 le feu vert pour la préparation des plans de construction de la Polyvalente qui groupera les écoles Albert L'Heureux et Mgr Durand.

Le ministère des Travaux publics procédait de son côté à l'acceptation des plans de construction d'un nouveau bureau de Postes qui devrait normalement être prêt en avril prochain.

Au cours de la dernière année également, le Bureau du Centre de Main-d'Oeuvre provincial revenait s'installer à Coaticook. On ouvrirait également les portes pour la saison du tourisme du premier bureau de tourisme en cette ville.

En 1970, la Ville de Coaticook se voyait accorder une subvention de \$100,000 pour les loisirs. Ce montant réparti en cinq tranches de \$20,000 a permis le développement du parc municipal, des parcs Carillon et Kérouac.

Coaticook a été exempté des grands malheurs tels que conflagration, sinistre, ou cataclysme, si on exclut bien entendu les nombreux accrochages, quelques incendies domiciliaires et les quatre ou cinq granges-étables qui ont été la proie des flammes en l'espace des quelques semaines.

Windsor vs Brompton

Hockey à Stoke

STOKE, (OLG) — L'Association sportive de Stoke a mis sur pied cette année, quatre clubs de calibre mineur.

Conjointement avec Ascot Corner, on a formé un club Midget, un club Bantam (Les As), les Chevaliers (Pee-Wee), et un club Mosquito appelé Montagnard. Ces clubs s'adressent aux garçons de 8 ans à 16 ans.

A leur première expérience Les Mosquitos ont été défaits au compte de 9 à 0 contre le club Développement Dubreuil.

Les Pee Wee de leur côté ont livré un match nul 1-1 contre Cookshire et ont par la suite défaits les Eperviers d'Ascot Nord au compte de 8 à 3. Les marqueurs des Chevaliers ont été Benoît Martel avec deux buts, Réjean Dubé, également deux, et deux points enregistrés respectivement par Michel Lemire et par Mario Lecours.

Les buts d'Ascot Nord ont été comptés par Richard Adam, deux points ainsi que par Denis Roy, un point.

Le Bantam a livré une joute contre Ascot Corner, les battant au compte de 2 à 1. Les marqueurs sont Gyslain Ducharme et Mario Guertin. Des mentions d'assistances ont été accordées à Normand Guertin (2), Marcel Gendron (1), Réjean Dubé (1), Benoît Martel (1), Alain Lemay (3), et Richard Adam (1).

Unité sanitaire

L'Unité sanitaire communautaire le programme de ses activités pour la semaine commençant le 4 janvier '71.

Lundi, le 4 janvier, Lingwick, de 2h. à 3h.: Couvent.

Mardi, le 5 janvier, Waterville, de 2h. à 3h.: hôtel de ville.

Jeudi, le 7 janvier, East Angus, de 2h. à 4h.: hôtel de ville.

Vendredi, le 8 janvier, Ste-Edwidge, de 2h. à 3h.: Couvent.

Tentative de vol par effraction

SHERBROOKE — La police municipale détiennent présentement deux individus, considérés comme suspects en rapport avec une tentative de vol par effraction.

L'incident s'est produit vers 2h. ce matin au 131, rue Wellington nord, établissement renfermant un commerce de tissus.

Les forces policières ont été déployées dans ce secteur et en quelques minutes les agents de la police municipale étaient en mesure de mettre en état d'arrestation, pour interrogatoire, deux individus qui rôdaient dans les parages.

La police souligne que les individus qui auraient tentés de s'introduire dans l'établissement n'ont emporté aucun butin.

Veillée organisée par le CANE

Un orchestre populaire fera les frais de la musique.

Toute la population d'Asbestos et des environs membre ou non-membre, est cordialement invitée. Pour informations supplémentaires, voir Nick Chapman ou Paulo Roberge.



REMISE DE \$500 AU HOCKEY MINEUR A MAGOG — L'Association des policiers et pompiers de la cité de Magog a remis, un chèque au montant de \$500 à M. Gérard Lacasse, préposé à l'organisation du hockey mineur. A gauche, M. André Lord, directeur de l'Association du hockey mineur; au centre, le sergent Jean-Paul Leduc, président de l'Association des policiers et pompiers et à l'extrême droite, M. Gérard Lacasse, responsable de l'organisation du hockey mineur.

(Photo La Tribune, Fernand Boisvert)

COMPAREZ NOS PRIX

FILMS NOIR et BLANC

ROULEAU DE 8 poses **46¢**

ROULEAU DE 12 poses **66¢**

Réimpression en noir et blanc: 5¢

FILMS KODACOLOR

ROULEAU de 8 poses **\$2.12**

ROULEAU de 12 poses **\$2.88**

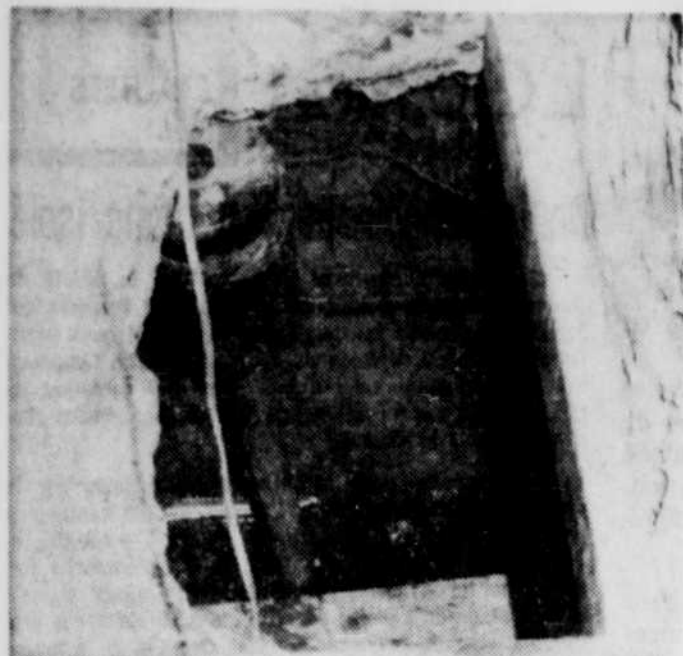
Réimpression de négatifs Kodacolor: 19¢ ch.

SERVICE RAPIDE - SATISFACTION ASSURÉE

A votre service depuis plus de 25 ans!

LES ATELIERS IRENEE INC.

C. P. 219 — Thetford Mines, Qué.



LE Puits d'accès à "la taupinière" consistait en une couverture de 12 pouces par 25 dans le plancher du sous-sol à l'arrière de la fournaise. Ce puits, qui laisse voir une pompe verticale utilisée pour vider le souterrain, était fermé par des blocs en béton.



LA CHAMBRE SOUTERRAINE, où s'étaient terrés les frères Paul et Jacques Rose ainsi que Francis Simard à St-Luc, aurait pu leur permettre d'échapper encore longtemps à la police. Cette photo montre une pièce exigüe mais suffisamment grande pour abriter trois hommes et contenir des armes et de la nourriture.



LA POLICE AVAIT FOUILLE minutieusement la maison de St-Luc, où les deux Rose et Simard ont été trouvés, comme l'indiquent des ouvertures laissées dans les murs du sous-sol.

(Photos La Tribune, par Guy Cardinal)

Une visite
chez Simard
et les deux
frères Rose

Le maire de Brompton adresse ses vœux pour le nouvel an



Dorilas Gagnon

BROMPTONVILLE, (GB) — Le maire de Bromptonville, M. Dorilas Gagnon, tient à offrir ses vœux de bonne et heureuse année à toute la population de cette ville à l'occasion de la nouvelle année. "Il me fait grandement plaisir d'offrir mes souhaits de bonne et heureuse année à tous les citoyens de Bromptonville et j'espère que cette nouvelle année, que nous entreprendrons tous ensemble sera celle qui marquera notre ville, d'une prospérité encore plus grande que celle que nous avons connue au cours de l'année qui s'achève. Notre municipalité a connu passablement de développements pendant 1970, nous n'avons qu'à penser aux Foyers pour personnes âgées qui fut inauguré au mois d'octobre dernier, le barrage Larocque, dont l'inauguration offi-

cielle aura lieu vers le milieu du printemps, le nouveau pont enjambant la rivière St-François, de même que plusieurs nouvelles constructions et implantations d'une manufacture. Personnellement je poursuivrai avec vigueur le travail amorcé au cours de l'année qui s'achève et qui fera place à '71 dans si peu d'heures". Le maire Gagnon, s'est dévoué avec énergie pendant cette année et par ces paroles il termine ses vœux. "Que la population de Bromptonville ne fasse qu'un avec nous, c'est-à-dire qu'elle nous appuie lorsque nécessaire et nous, le conseil municipal, nous ferons de même, tout comme ce fut le cas en 1970. Ainsi il ne fait aucun doute que '71 sera gravé sous le signe de la prospérité pour tous les Bromptonvillois.

Examen volontaire fixé au 8 janvier

SHERBROOKE — L'examen volontaire de Paul-Emile Laurencelle, âgé de 48 ans et demeurant à Rock Forest, a été fixé au 8 janvier.

son enquête préliminaire hier devant le juge Benoit Turmel, de la cour des sessions.

Le ministère public est représenté par Me Michel Côté tandis que Me Raymond Fréchette assume la défense.

On se rappellera que cet accident était survenu au cours de la soirée du 30 octobre sur la rue King ouest.

Me Cormier, Chouinard et Mlle Dolores Lavoie ont été renversés alors qu'ils traversaient la rue à pied.

Laurencelle était le chauffeur du véhicule impliqué dans l'accident.

Me Cormier a été tué instantanément. Chouinard est mort quelques jours plus tard et Mlle Lavoie s'en est tirée avec des blessures graves.

Félicitations à Rock Forest

ROCK FOREST — La municipalité de Rock Forest participera d'un montant de \$125 au circuit touristique régional, à titre d'aide à la publicité touristique.

La municipalité a aussi reçu une lettre de la Commission scolaire régionale disant sa satisfaction et ses félicitations concernant le bon état des chemins d'hiver dans la municipalité. La Commission scolaire dit même que la municipalité de Rock Forest est un des rares endroits où les routes sont bien entretenues.

Le conseil municipal s'est aussi objecté à la demande de la Régie des Transports concernant le service d'autobus Trans Car service qui de l'avis de la municipalité ne dessert pas véritablement la population. Le conseil effectue un nouveau projet devant être soumis à la Régie et à la compagnie.

Un budget équilibré évite une augmentation de taxes

ROCK FOREST — Il n'y aura pas d'augmentation de taxes pour la population de Rock Forest en 1971.

Le conseil municipal a accepté un budget équilibré devant orienter les opérations pour l'année prochaine. Ainsi, les re-

vettes prévues couvriront les dépenses.

Le taux d'imposition à la taxe foncière sera ainsi de .75 du \$100 d'évaluation.

La taxe d'affaires et aux industries ainsi qu'aux commerces reste à \$25 annuellement et les locataires sont imposés à 5

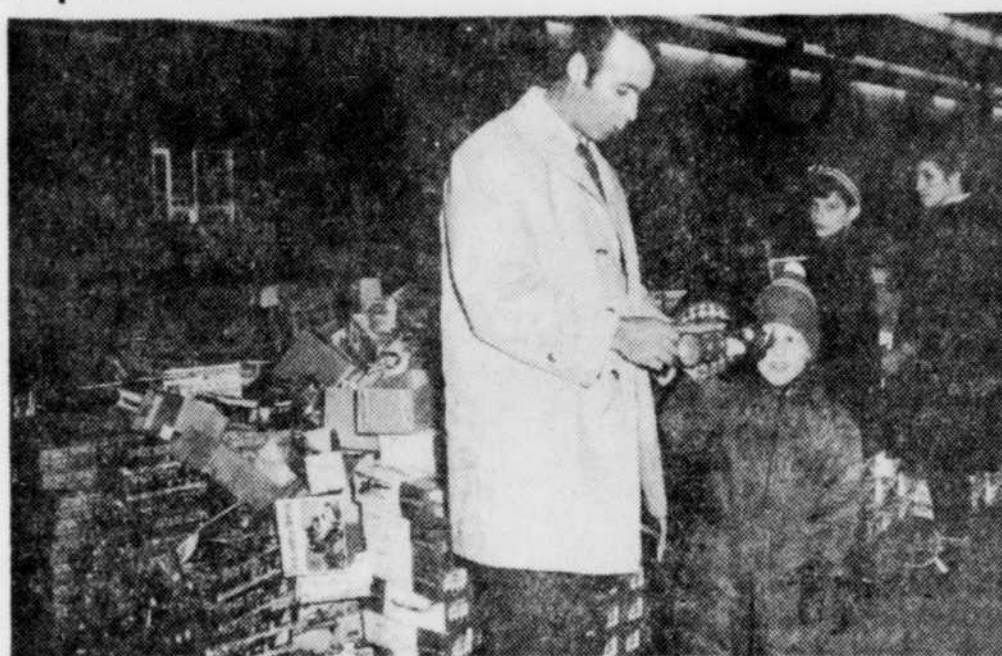
pour cent de la valeur de location.

Le budget totalise une somme de \$423,605.10. La section générale est de \$255,292.42 et l'aqueduc est de \$168,312.68. Quant à l'administration générale, elle est de \$77,139, soit plus de 17 pour cent du budget. La protection de la personne et de la propriété coûtera \$24,870, soit plus de six pour cent. Le département électrique représente 2 pour cent du budget, soit \$8,533, alors que les travaux de voirie donne 12 pour cent, soit \$50,125. Quant à l'hygiène, qui représente trois pour cent, le montant est de \$13,257.

Les services récréatifs et communautaires seront de \$9,000, soit deux pour cent du budget. Un total de \$7,450, soit 2 pour cent du budget, est prévu pour l'urbanisme et le zonage. La section aqueduc représente 40 pour cent du budget.

Selon le président du comité de finance, le présent budget présente un caractère de réalisme certain quant à l'austérité générale observée à la grande de la province dans le domaine des dépenses. A son avis, le budget assure un solide maintien de la qualité des services offerts à la population et favorise l'expansion dans tous les secteurs.

L'après Noël



Plusieurs parents profitent des soldes d'après Noël pour offrir des étrennes à leur enfant... (Photo La Tribune, Royal Roy)

Le député Dumont s'élève contre le bill 26

QUEBEC, (Spéciale). — "Le gouvernement du Québec manque tellement d'argent qu'il se sert maintenant des assistés sociaux pour se sortir du trou." C'est ce qui ressort d'une conversation téléphonique avec le député créditiste du comté de Mégantic, M. Bernard Dumont, qui s'est élevé contre le bill 26 et dont la juridiction est assumée par le Dr Kenneville, du bureau de M. Claude Castonguay, ministre de la Santé et du Bien-être.

M. Dumont a fait savoir que depuis le premier novembre en vertu de cet article de loi, le gouvernement fait remplir des formules aux assistés sociaux propriétaires lui remettant l'hypothèque de cette propriété. Ainsi, selon cette nouvelle disposition de la loi, le gouvernement peut plus facilement emprunter et même se porter acquéreur de la propriété dans le cas du décès du père.

M. Dumont qui a reçu au moins 35 plaintes à date à ce sujet a fait ressortir qu'actuellement cette loi prouve que même les assistés sociaux doivent fournir une hypothèque pour être payés.

Le député de Mégantic a souligné que ce nouveau règlement est absolument inhumain

et que les journaux devraient aider les députés pour obtenir l'abolition de cet article.

"Qu'on corrige les abus, d'accord, de dire M. Dumont, mais que l'on ne vienne pas enlever le toit aux mères et aux enfants. C'est absolument insensé en 1971. C'est impensable. J'ai rarement vu quelque chose d'aussi inhumain", dit-il.

M. Dumont a souligné que dans son comté de nombreux mouvements sont prêts à passer à l'action pour combattre cette loi.

MARCHANDISE DE FAILLITE A LIQUIDER

A) MACHINERIE DE CONSTRUCTION : Loader "Thomas", petite machine à tout faire, idéale pour la neige, seulement 100 heures, moitié prix. Fork Lift pneumatique 6,000 livres \$2,000. Un autre Fork Lift route dure 3,000 livres \$1,000. Soudeuse 400 amp. moteur ind. 6 cylindres comme neuve \$1,000. Compresseur sur roue 75 CFM \$800.

B) MACHINERIE A METAL : Un choix de 5 millings différentes grosseurs très bonne condition. Un choix de 8 tours différentes grosseurs avec équipement machine à souder 220 et 550 volts, avec attelage pour aragon et aluminium; compresseur de 1.5 et 25 h.p.; shear 10 pieds par 16 jagues; presses de 10 à 50 tonnes;

C) DIVERS : Lots de mille mèches neuves H. S.; un lot de convoyeurs à rouleaux; outillage électrique et à l'air; fil d'extension jusqu'à 300 pieds; vestiaire en métal; équipement de bureau et bien d'autres items. N. B. Nous pouvons vous fournir tout ce qu'il vous faut dans la machinerie aussi bien dans le neuf que dans l'usage à de très bons prix.

LUPIEN MACHINERIE ET EQUIPEMENT

93A, Des Sorbiers
(En face du 77, Boul. St-Joseph)
Drummondville — Tél.: 472-6295

Service d'information à la disposition des industriels

VICTORIAVILLE, (ML) — Le directeur général du Conseil de développement économique régional Bois-Franc-Drummond, M. Normand Bégin, a laissé entendre que l'on mettra un service d'information à la disposition des industriels, au cours des prochaines semaines.

En effet, des démarches ont été faites auprès du ministère de l'Expansion économique

afin qu'un officier de ce ministère dirige des séances d'information dans la région. On compte organiser trois réunions à Drummondville-Victoriaville et Nicolet.

Les industriels pourront profiter de ces rencontres pour connaître les détails des 13 plans d'aide gouvernementale offerts par le fédéral aux industries.

Etudes

De plus, M. Bégin a annoncé que des spécialistes de l'université du Québec à Trois-Rivières, mènent présentement une étude pour le compte du CDR Bois-Franc-Drummond.

Ces spécialistes sont à la recherche d'un produit qui est utilisé dans notre province en bonne quantité et qui n'est pas encore fabriqué sur le continent, soit au Canada ou aux Etats-Unis. On doit par la suite étudier les possibilités de mise en marché de ce produit.

Cette étude pourrait amener la création de nouvelles industries chez nous.

AS-TU
GARDÉ
TON
\$2.00
?

HOMMES DEMANDÉS

par
L'IMPRIMERIE MONTREAL-MAGOG

PRESSIER avec expérience complète sur presse "Offset". Capable de répondre de la qualité du travail et de prendre les responsabilités qui en découlent, pour l'impression et le pliage du magazine.

Aussi : PERSONNE D'EXPERIENCE pour la réception et l'expédition du matériel. Familier avec le fonctionnement des postes. Capable donc de prendre charge complète d'un département. Doit être bilingue.

Aussi : MECANICIEN INDUSTRIEL pour faire l'installation d'équipement : presse, reliure et autres. Doit posséder un jeu complet d'outils.

Si vous vous qualifiez pour un de ces emplois, envoyez vos références et qualifications avec votre numéro de téléphone à :

IMPRIMERIE
MONTREAL-MAGOG

Division de Montreal Offset Printing Inc.

Case postale 218, Magog, Qué.

Nous arrangerons par la suite une entrevue à votre convenance avec notre représentant à Magog.

C-47389

Carnet King Wellington

Redigé en collaboration

L'Association Lacordaire du diocèse de Sherbrooke tient à formuler des vœux de santé et de prospérité à toute la population sherbrookoise et des environs... elle désire également inviter les automobilistes à la prudence à la veille du long congé du Jour de l'An en les invitant à ne pas mêler l'alcool à l'essence...

Le jour du Premier de l'an, à l'hôtel de ville de Sherbrooke, il est une figure bien populaire à ces occasions que, cette année, ne s'y représentera pas avec le même titre que d'habitude... M. Gaston Massé manqua en effet si peu de ces rencontres fraternelles du 1er de l'an, depuis ses premiers jours comme membre du service de l'Hydro-cité de Sherbrooke, qu'il était devenu lui-même une tradition dans la tradition... cette année, il s'y présentera comme simple citoyen, vraisemblablement...

Il y a eu une occasion toute récente qui s'est prêtée à un rappel de souvenirs d'intérêt municipal... l'ingénieur Charles Langlois, à qui le personnel des Services techniques de la ville de Sherbrooke remettait un cadeau pour souligner son départ du service, était au service de la cité depuis plusieurs années et a donc pu voir à la réalisation de plusieurs des actifs de la ville depuis ce temps...

La Fraternité des malades de Sherbrooke transmet ses meilleurs vœux aux malades de Sherbrooke de la part de l'abbé Antoine Samson et du comité de direction de l'organisme... on garde aussi une bonne pensée pour les bienfaiteurs des membres et on souhaite de les garder amis et non de les voir arriver comme membres...

Pour les amateurs de la petite histoire, il y aurait peut-être lieu de rappeler que le maire qui précéda M. Alphonse Trudeau au siège du premier magistrat de la cité avait été M. Guy Bryant, qui avait été élu le 27 mars 1946... c'est le Sénateur C.B. Howard, en 1950, qui devait succéder à M. Trudeau à la mairie de Sherbrooke...

CARRIÈRES PROFESSIONNELLES ET OFFRES D'EMPLOIS

ASSURANCE-VIE GERANCE

DEFI: Diriger et faire progresser une succursale.

ENDROIT: Sherbrooke.

QUALIFICATIONS: Expérience à succès en assurance-vie; être âgé de 25 à 35 ans.

REVENU: A discuter, en fonction des qualifications et expérience.

S. V. P. Envoyer votre curriculum vitae confidentiellement à Casier 10, La Tribune

ET215

PHOTO-POSTE INC.



Pour obtenir votre enveloppe téléphonez à:
Montréal (514) 849-3506 Québec (418) 667-1433

Photo Poste a été une des premières maisons au pays à vous offrir un service complet de finition de photos (photos couleur, photos noir et blanc, diapositives) par la poste.

Seize années d'expérience, l'équipement le plus moderne qui soit, 175 techniciens experts, l'emploi exclusif de solutions chimiques et de papier KODAK, sont votre garantie de qualité, sûreté et rapidité.

Prenez vos photos, oubliez le reste, Photo Poste s'en charge.

Expédiez vos films avec confiance à nos bureaux de Montréal ou Québec.

DEVELOPPEMENT ET IMPRESSION:	
8 poses	\$3.00
12 poses	4.00
20 poses	6.00
Réimpression	.30
EXTRACTIONS:	
1.12 ou 20 poses	1.15
36 poses	2.00
NOIR & BLANC:	
8 poses	.50
12 poses	.80
20 poses	1.40
Réimpression glacie	.07

PHOTO-POSTE

Satisfaction garantie ou argent remis sans discussion
CF 7900, MONTREAL 101, P.Q. - CF 1153, QUEBEC 2, P.Q.

Une année déterminante pour l'avenir du pays

L'année 1970 qui prendra fin cette nuit passera probablement à l'histoire comme l'une des plus déterminantes sur l'avenir du Québec et du Canada.

Deux événements marquants au cours des 12 derniers mois auront contribué davantage à faire prendre conscience aux Québécois en particulier et aux Canadiens en général du problème de l'unité nationale: les élections générales du 29 avril et la crise d'octobre provoquée par le Front de libération du Québec.

Ces deux événements bien différents l'un de l'autre à première vue n'en auront pas moins une importance considérable pour les années à venir.

Les élections du 29 avril marquaient en effet une étape dans l'histoire politique du Québec. Pour la première fois sans doute, les citoyens avaient à choisir entre une option fédérale et une option indépendantiste.

Dans le passé, deux formations à politique presque identique se faisaient traditionnellement la lutte. En 1966, les premières formations indépendantistes faisaient leur apparition. Leur manque de structures et leur absence de principes politiques ne constituaient probablement pas une option valable pour les citoyens.

La venue du Parti québécois dans la lutte électorale de 1970 représentait le premier choix sérieux des citoyens pour l'indépendance du Québec. Le parti libéral, dirigé par Robert Bourassa, exprimait sa foi absolue dans l'avenir de la Confédération en marche depuis maintenant 103 ans. L'Union nationale, comme un écureuil qui saute de branche en branche, ne savait quelle option choisir.

On connaît les résultats: les fédéralistes ont obtenu la moitié des votes, les indépendantistes, à leur première tentative sérieuse auprès de l'électorat, en ont obtenu le quart. L'Union nationale a été rejetée et se retrouve à l'agonie.

A moins de trouver un chef dynamique et de se

définir une politique constitutionnelle bien précise, l'Union nationale est vouée à la mort.

La prochaine élection générale au Québec pourrait être historique en ce sens qu'elle pourrait donner lieu à un important réalignement des forces en présence de façon à opposer strictement fédéralistes et indépendantistes.

Dans cette perspective, l'élection générale de 1970 aura contribué à modifier en profondeur l'enjeu traditionnel des luttes électorales et à lui donner une orientation tout à fait différente.

L'autre événement important de 1970 pour le Québec et pour le Canada se situe évidemment au niveau de la crise d'octobre, certainement la crise la plus sérieuse et la plus lourde de conséquences dans toute l'histoire du pays.

Éditorial

On connaît déjà trop bien les faits: l'enlèvement du diplomate Cross, celui du ministre Pierre Laporte, son assassinat, le départ pour Cuba des ravisseurs du diplomate britannique et la capture des frères Rose et de Simard.

Mais au-delà des faits, quelles seront les conséquences de tous les gestes qui ont été posés, de toutes les décisions qui ont été prises, de tous les commentaires qui ont été faits au cours des dernières semaines?

Des mesures sévères ont été adoptées: loi des mesures de guerre, présence de l'armée, détentions à caractère préventif et autres. Dans sa très grande majorité, la population du Québec de même que les autres Canadiens ont appuyé les décisions du premier ministre, Pierre Elliott Trudeau, et celles de son homologue québécois, Robert Bourassa.

Les cotes de popularité de ces deux chefs n'ont jamais été aussi hautes depuis ces événements d'octobre. Mais pour combien de temps?

Devant la violence en général et des gestes horribles comme l'assassinat du ministre Laporte, les citoyens sont normalement portés à appuyer l'autorité en place.

Le phénomène a été constaté depuis des siècles dans l'histoire du monde. A la suite des troubles de mai 1968 à Paris, on se souvient de l'appui massif donné au général de Gaulle pour ramener l'ordre. Pourtant, quelques mois plus tard, les mêmes citoyens lui signifiaient son congé.

Le problème fondamental au Canada réside dans la différence qui existe entre le Québec et les autres provinces, dans la différence entre les aspirations des francophones et des anglophones. Les Québécois sont sans doute prêts à vivre à l'intérieur de la Confédération en autant qu'ils s'y sentiront à l'aise, sentiment qu'ils n'ont pas toujours eu dans le passé.

Devant la crise d'octobre, tous les citoyens se sont serrés les coudes pour ne former qu'un seul Canada. Mais, demain, quand l'acuité des événements récemment vécus se sera estompée, les Canadiens, y compris les Québécois, réagiront-ils de la même façon?

La question est lourde de conséquences...

Les élections du mois d'avril auront indiqué, du moins pour un certain temps, que les Québécois veulent demeurer à l'intérieur du Canada, mais la crise d'octobre aura indiqué aux dirigeants du pays et du Québec, s'ils sont perspicaces et attentifs, qu'il existe des problèmes sérieux au Québec et qu'il est urgent de leur trouver des solutions en profondeur et à long terme.

Voilà pourquoi ces événements survenus en 1970 seront déterminants sur l'unité nationale et, conséquemment, sur l'avenir du pays.

Alain GUILBERT

L'Opinion des AUTRES

De la conspiration au crime isolé

C'est sans tambour ni trompette que la Sûreté du Québec a mis fin à la "cavale" des trois suspects qui lui glissaient entre les doigts depuis plus de deux mois. On était loin du défilé spectaculaire de Longueuil qui avait mobilisé voici quinze jours des centaines de policiers, de soldats et de journalistes. Les échecs rendent prudents et discrets.

On comprend donc la satisfaction exprimée par le directeur Saint-Pierre après l'exploit de ses hommes à Saint-Luc. "Du très bon travail policier", a-t-il dit, et l'on doit être d'accord avec lui. Ce qui n'empêche pas de penser qu'on aurait peut-être dû être aussi modeste et discret, jusqu'à pleine réussite, dans les deux cas précédents, celui de la libération de M. Cross et de la fausse alerte de Longueuil. Mais, sans doute, les chefs des corps policiers sentaient-ils que la population commençait à se poser de sérieuses questions sur l'efficacité de leurs services et tenaient-ils alors à redorer leur blason.

Nous nous réjouissons tous, en effet, de l'issue de cette longue chasse à l'homme. Tant que les présumés coupables de l'enlèvement et de la fin tragique du ministre Pierre Laporte étaient en liberté une lourde menace planait sur notre société, il faut bien le dire, ne se sentait pas très bien protégée par les corps policiers. Trop de bévues avaient été commises pour qu'un sentiment d'insécurité ne perce point. Même si l'on admet, et nous le faisons, que nos services d'ordre ne sont pas préparés à de telles éventualités, on pouvait, à juste titre, s'étonner des maigres résultats obtenus par une mobilisation aussi complète de tous les limiers disponibles. L'opinion publique est maintenant rassurée...

Dans quelques jours s'ouvrira le dernier épisode de cette incroyable et déplorable histoire. On saura mieux alors quelle dimension exacte il convient de donner à ce drame qui a bouleversé le Québec. Mais il nous semble déjà, en ce moment même, que les choses prendront une taille beaucoup plus restreinte. On pourrait bien retomber de la conspiration au crime isolé.

Paul GROS D'AILLON

(Montreal-Matin)

Maintenant qu'arrivera-t-il?

L'arrestation des frères Paul et Jacques Rose et de Francis Simard, présumés assassins et ravisseurs de l'ancien ministre québécois du Travail, M. Pierre Laporte, enrichit de brillante façon le volumineux dossier de ce qu'il est maintenant convenu d'appeler "l'affaire Laporte".

Certes, nous nous réjouissons grandement de cette perspicacité dont ont fait preuve les policiers chargés de mener à bonne fin cette enquête. Il est également heureux de constater que cette fois, ils ne se sont pas laissés emberlificoter par les manœuvres adroites de ces trois personnes activement recherchées depuis près de trois mois.

Ce nouveau chapitre qui donne encore plus de valeur au dossier de l'affaire Laporte ne sera pas sans provoquer un important soulagement au sein de la population québécoise. Ces trois arrestations nous permettront, du moins nous l'espérons grandement, de retrouver ce rythme de vie normal que nous avons perdu au début même de la crise d'octobre.

Cela ne veut pas dire pour autant qu'il faut oublier ce qui s'est passé au cours des derniers mois. Au contraire. Il faut avoir constamment à l'esprit que de tels événements, aussi tragiques que ceux que nous venons de vivre, peuvent encore se produire. Il ne faut pas oublier non plus que nous sommes encore sous le coup d'une loi spéciale adoptée par le gouvernement fédéral et que de ce fait certaines de nos libertés individuelles sont mises en veilleuse.

Même si l'on vient d'écrire une nouvelle page de cette ténébreuse histoire, le drame Laporte et l'enlèvement du diplomate britannique James Richard Cross, dont nous avons assisté à un heureux dénouement au cours des dernières semaines, laisseront impétueusement d'innombrables séquelles dans la vie de plusieurs Québécois.

C'est à ce niveau également qu'il faudra lutter pour que l'on puisse tout au moins retrouver un sens nouveau à notre société encore dangereusement malade. Il ne s'agit certes pas d'être traumatisé par ces événements tragiques. Mais, il faut tout au moins que nos hommes politiques et tous les Québécois reprennent ce sens de l'équilibre qui a fait grandement défaut au cours de cette crise d'octobre.

Naturellement, il n'est pas facile, bien que cette crise semble tirer lentement à sa fin, d'extrapoler, sur les conséquences du drame québécois. Plusieurs points d'interrogation surgissent à profusion au fur et à mesure que l'on ressassé un tant soit peu le triste passé du terrorisme québécois. Les réponses à ces questions ne nous viennent pas facilement à l'esprit.

C'est pour cette raison qu'il faudra obligatoirement forger courageusement notre volonté pour ne pas se laisser emporter, comme ce fut le cas en maintes occasions au cours des derniers mois, par nos sentiments. Si nous avons le courage et l'audace d'énoncer clairement nos désirs, si minimes soient-ils, et sans pour autant faire appel à la violence, nous deviendrons véritablement des hommes et non des êtres fragiles qui se laissent emporter par tous les vents.

Si nous avons le courage, chacun d'entre nous, de nous engager dans une sorte d'introspection qui nous apprendra à découvrir nos erreurs et celles de nos gouvernants sans oublier pour autant les bons côtés de certaines politiques gouvernementales, M. Pierre Laporte ne sera pas mort en vain.

Nous apprendrons peut-être de cette façon à rebâtir une nouvelle sorte de démocratie qui n'aura pas besoin de loi spéciale pour être protégée. Si nous nous refusons à envisager honnêtement cette éventualité, il sera futile de vouloir devenir un peuple discipliné au sein d'un pays en pleine évolution.

Réjean LACOMBE

(Le Nouvelliste)

bloc-notes

La bataille des prix

La guerre des prix dans le commerce de l'alimentation, qui a éclaté en novembre dernier dans l'Ontario, a gagné le Québec et c'est le consommateur qui en profite.

Pendant combien de temps le consommateur bénéficiera-t-il de cette guerre des prix que se livrent les grandes chaînes de produits alimentaires? Bien malin qui pourrait le dire. Il est même possible que le consommateur finisse par se faire jouer un vilain tour.

C'est ce qui se produira vraisemblablement dans la mesure où cette guerre se prolongera. Cette guerre, il ne faut pas l'oublier, se fait sur le dos des petits épiciers, lesquels n'ont pas, à l'instar des chaînes, le moyen de vendre en bas du prix coûtant. Ils n'ont pas non plus le même pouvoir d'achat, même avec la formule coopérative.

En supposant que les "gros" aient les reins assez forts pour tenir le coup pendant plusieurs mois encore, combien de petits épiciers-bouchers éviteront la faillite? Il est exact que la concurrence les connaît et que plusieurs ont toujours su ramer contre le courant. Mais si, cette fois-ci, le courant était trop fort et qu'il en emportait un trop grand nombre, la situation pourrait devenir inquiétante.

Inquiétant pour le petit détaillant en produits alimentaires? La plupart des gens, devant une telle perspective, haussent les épaules et continuent leur chemin. Inquiétant pour le consommateur en général? Allons donc, s'exclament-ils en choeur! Oui, pour le consommateur en général, et voici pourquoi.

Aujourd'hui, au Québec, les épiciers indépendants représentent 60 p. 100 du marché des denrées alimentaires et les chaînes 40 p. 100. La guerre que les "gros" se livrent pourrait renverser la situation. Les grandes organisations cherchent d'abord et avant tout dans cette bataille des prix à enlever le plus grand nombre possible de clients aux petits.

Plus elles enlèveront de clients aux petits, plus le volume de leurs ventes augmentera, et celui-ci est assez grand pour leur permettre de réaliser d'intéressants bénéfices d'exploitation en se contentant de minces profits sur chacune de leurs ventes. Et quand les grandes chaînes mettront fin à leur guerre des prix — tout finit un jour ou l'autre — elles rétabliront des prix concurrentiels, et le consommateur en acquittera le coût.

S'il est indiscutable que les grandes chaînes offrent de multiples avantages à leurs clients, il n'est pas moins indiscutable que les détaillants indépendants en produits alimentaires rendent de très grands services. Dans cette bataille de titans il serait regrettable de voir un trop grand nombre de petits disparaître. Mais comment parviendront-ils à survivre sans se serrer davantage les coudes, sans se grouper pour faire face à la situation?

A. V.

Rêve et réalité



Des objectifs pour 1971: sécurité du revenu et contrôle des établissements de santé

QUEBEC, (PC) — L'élaboration d'une politique de sécurité du revenu et la rationalisation ainsi que le contrôle du fonctionnement des établissements de santé seront les deux principaux objectifs du ministère des Affaires sociales au cours de la prochaine année.

Faisant le bilan de l'année qui s'achève et dressant un tableau des perspectives d'avenir, le ministre des Affaires sociales, M. Claude Castonguay, a laissé entendre que la réforme entreprise dans le domaine des affaires sociales se poursuivra dans un cadre d'assainissement des finances et de contrôle de la croissance des coûts.

Le ministre a affirmé, quant à la politique de sécurité du revenu, qu'il lui paraît plus logique pour le gouvernement de formuler une politique précise et de négocier par la suite avec le gouvernement fédéral que de tenter de négocier immédiatement notamment au sujet du transfert à Québec du régime fédéral de l'assurance-chômage.

"Il y a des précédents dans ce sens comme celui du régime des rentes", a dit M. Castonguay.

Hôpitaux

Le ministre a expliqué d'autre part que plusieurs motifs nécessitent un meilleur contrôle des établissements de santé et de bien-être.

Il a noté, entre autres, que les hôpitaux éprouvent actuellement certaines difficultés financières, étant dans certains cas dans l'obligation d'effectuer des emprunts à court terme auprès des banques afin de payer leurs fournisseurs réguliers.

Montants

M. Castonguay s'est refusé à préciser les sommes qui pourraient être impliquées soit dans le retard des paiements du gouvernement aux hôpitaux ou dans les déficits encourus par ces institutions dont certaines dépenses seraient inadmissibles en vertu des budgets gouvernementaux.

"Les chiffres que nous avons indiqués que c'est un problème sérieux", a dit le ministre en expliquant qu'il ne pouvait pas se permettre de donner même un ordre de grandeur en raison de la complexité des données et de l'ambiguïté de la situation.

"À la fin de l'année, nous allons proposer des changements à la préparation des états financiers car présentement il ne nous est pas possible d'avoir une image claire", a-t-il dit.

Dans une conversation, M. Jean-Paul Marcoux, directeur du régime de l'assurance-hospitalisation, a noté par ailleurs que le retard de deux ans mentionné par le ministre ne s'applique qu'à la vérification comptable finale des paiements effectués aux hôpitaux.

Rationalisation

M. Castonguay a déclaré, d'autre part, que la rationalisation et le contrôle du fonctionnement des établissements de santé constituent une "étape tout à fait essentielle avant que nous procédions à la régionalisation de la distribution des services et à leur intégration."

A ce niveau, les objectifs secondaires du ministère des Affaires sociales seront notamment l'élaboration et la présentation à l'Assemblée nationale, l'automne prochain, d'une législation sur les offices régionaux de santé et les services sociaux ainsi que sur l'implantation de certains centres communautaires de services sanitaires et sociaux.

M. Castonguay présentera également, au cours de la prochaine session, diverses législations relatives aux corporations professionnelles, et une politique

de recherche dans le domaine des affaires sociales sera élaborée.

Revenu

Par ailleurs, le ministre a indiqué que la politique du gouvernement en matière de sécurité du revenu n'est pas définitivement fixée.

L'une des tranches du rapport de la commission d'enquête Castonguay-Nepveu traite spécifiquement de la sécurité du revenu et a été remise au ministre le 24 décembre.

"J'ai l'intention de soumettre immédiatement ce rapport au Conseil exécutif pour étude", a dit M. Castonguay qui a déjà en main les six premiers chapitres du document.

Le ministre n'a fourni aucun détail supplémentaire relativement à cette politique du revenu mais a affirmé que le Livre blanc fédéral à ce sujet ne constitue aucunement une entrave à la formulation d'une politique précise par le Québec.

M. Castonguay a rappelé que lors de la conférence fédérale-provinciale de 1964, le fédéral avait, concernant le régime des rentes, modifié son projet à la suite des propositions québécoises, qui, du reste, avaient été élaborées par M. Castonguay.

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDE EN 1910

Imprimé par LA TRIBUNE (1966) LTÉE, 221, rue Dufferin, Sherbrooke. — Tél.: 569-9201.

Courrier de deuxième classe. Enregistrement No. 1539.

ABONNEMENT : au Canada par la poste, sauf crédits des services par camélateur : 1 an : \$18.00; 6 mois : \$12.00; 3 mois : \$7.00; 1 mois : \$2.50.

Aux États-Unis avec Supplément Perspectives : 1 an : \$35.00; 6 mois : \$20.00; 3 mois : \$12.00; 1 mois : \$4.00.

Autres pays, outre mer, etc. : 1 an : \$50.00.

La Tribune est membre de la Presse Canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation (ABC) et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similé de Presse Canadienne et ses agences affiliées sont autorisés à reproduire les informations de La Tribune.

YVON DUBÉ,
président et directeur général.
JACQUES G. FRANCOEUR,
vice-président et éditeur.

LA TRIBUNE religieuse

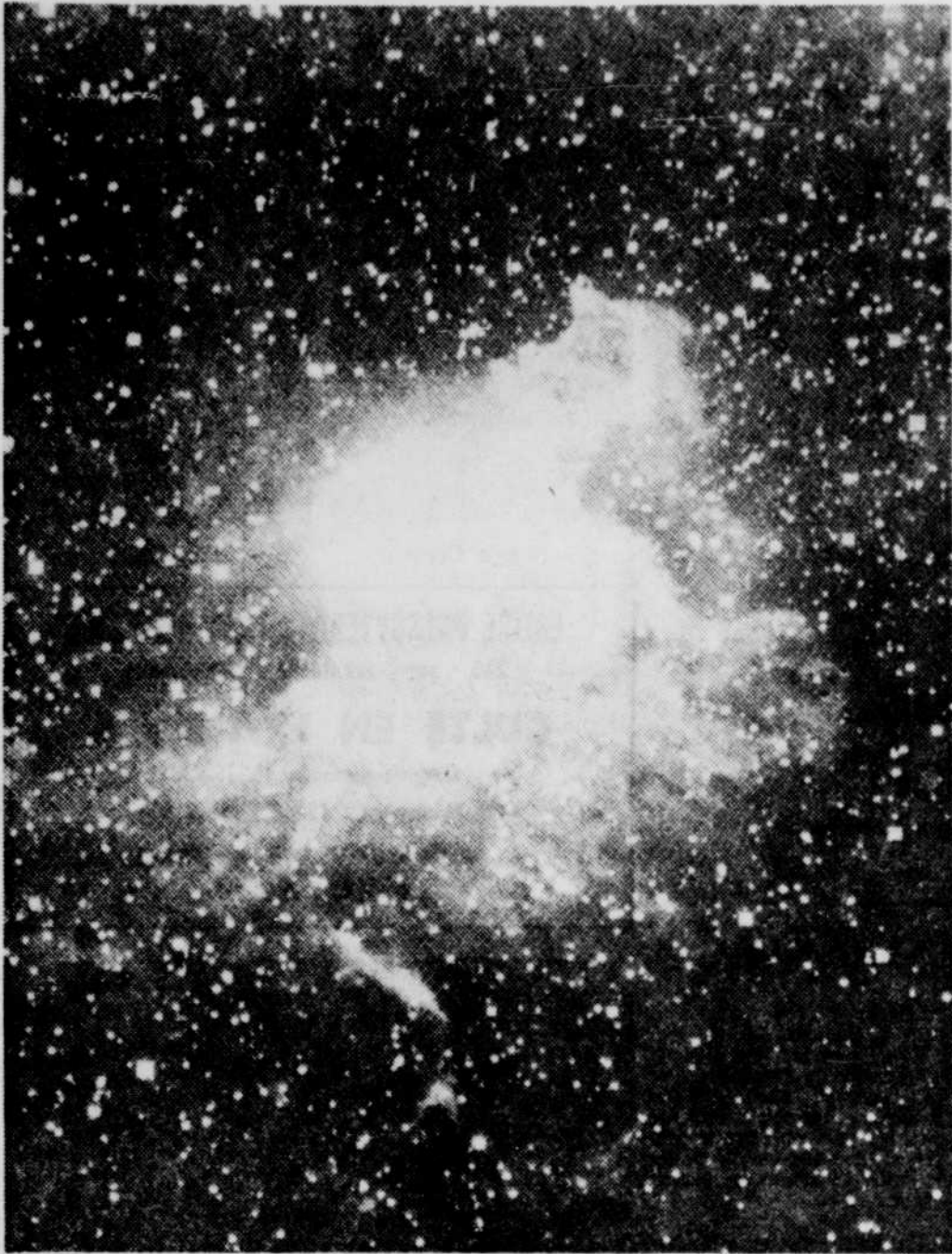
Le temps dans la Bible

"... L'Écriture ne voit pas dans le temps de flux régulier où s'écoule de soi-même, dans le vide et le néant, la réalité de chaque instant".

"Pour elle, le temps est toujours un temps structuré".
"C'est le temps du salut, où rien ne se répète purement et simplement, et où tout a un but; le temps où se fait le salut de l'humanité et de l'individu, en défini-

tive, c'est, progressivement dévoilé dans l'histoire de la Révélation, le seul et unique événement de salut. JESUS-CHRIST: événement qui commande par la grâce et la Parole l'histoire du salut de l'humanité et de l'individu, dont il interprète le sens dernier, et qui lui-même s'accomplit dans le temps, eschatologiquement".

(A. Darlapp)



Le temps

LE TEMPS débuta "au commencement", quand "Dieu créa le ciel et la terre". (Genèse, 1, 1).

Selon les savants, ce commencement se produisit il y a 6 milliards d'années.

LE TEMPS CONTINUE. C'est le cas de la Scierie dans la constellation du Cocher, une des nébuleuses de notre galaxie, qui fait son temps.

Notre Terre telle que photographiée par les cosmonautes d'Appollo dans la banlieue de la Lune écoule elle aussi aussi son temps.

"LES DERNIERS TEMPS sont arrivés pour nous (cf 1 Cor. 10, 11). Le renouvellement du monde est irrévocablement acquis et, en toute réalité, anticipé dès maintenant: en effet, déjà sur la terre l'Eglise est parée d'une sainteté encore imparfaite mais véritable". (Lumen Gentium).

LA FIN DES TEMPS. — "Nous ignorons le temps de l'achèvement de la terre et de l'humanité, nous ne connaissons pas le mode de transformation du cosmos;... mais, nous l'avons appris, Dieu nous prépare une nouvelle demeure et une nouvelle terre où régnera la justice et dont la béatitude comblera et dépassera tous les desirs de paix qui montent au cœur de l'homme. Alors la mort vaincue, les fils de Dieu ressusciteront dans le Christ...". (Lumen Gentium). "C'est trop beau pour être vrai", prétendent certains. —

Pourtant, nous avons la Parole de Dieu que toutes ces choses arriveront à la fin des temps.



sidlo 12/70

"Pourquoi me détester? Oh! J'ai pu vous bâtir des beaux souvenirs. J'ai trop fatigué pour vous bâtir l'avenir; demandez ça au présent."

Prière sur le temps

"Tu as été d'âge en âge un refuge pour nous Seigneur".

"Avant que naissent les montagnes, que tu enfantes la terre et le monde, depuis toujours et pour toujours c'est toi qui est Dieu".

"Tu fais retourner l'homme à la poussière quand tu dis: 'Fils d'Adam, retournez'. A tes yeux, mille ans sont comme hier, c'est un jour qui s'en va, une heure dans la nuit".

"Tu les renverses: ils passent au sommeil; dès le matin, c'est une herbe changeante, qui fleurit le matin et qui change, mais le soir se fane et se dessèche".

"Nous voici anéantis par ta colère, terrifiés par ta fureur: tu étales nos fautes devant toi, nos secrets à la lumière de ta face".

"Sous ta violence, nos jours s'enfuient;

toutes nos années sont un souffle. Soixante-dix ans en fait le compte, à quatre-vingts, c'est un exploit. Tant d'embarras pour de la peine et du vent; bientôt c'en est fini: nous avons passé".

"Qui connaît la force de ta colère et te révère assez pour comprendre ta violence? Apprends-nous à bien compter nos jours pour que nos cœurs découvrent la sagesse".

"Reviens Seigneur. Pourquoi tarder? ravise-toi pour le bien de tes serviteurs. Rassasie-nous de ton amour au matin, et nous serons tout le jour dans la joie et les chants. Rends-nous en joies tes jours de châtiment et les années où nous étions dans le malheur".

"Révèle ton œuvre à tes serviteurs et ta beauté à leurs fils: la splendeur du Seigneur notre Dieu soit sur nous. Rends fructueux le travail de nos mains, fructueux, ce travail de nos mains".

(Psaume 89)

Le temps qui coule, c'est quoi?

"Il n'est rien de plus précieux que le temps, puisqu'il est le prix de l'éternité". (Bossuet)

"Il faut vivre sans cesse dans l'éternité afin de profiter du temps". (Blondel)

"Le sage est ménager du temps et des paroles". (La Fontaine)

"Le temps, qui fortifie les amitiés, affaiblit l'amour". (La Bruyère)

"Ceux qui s'en remettent à l'action du temps montrent par là même qu'ils ne connaissent pas le prix du temps". (Peeters)

"Ceux qui emploient mal leur temps sont les premiers à se plaindre de sa brièveté". (La Bruyère)

"Le temps réside dans le rapport que nous pouvons établir à chaque instant entre le présent du souvenir et le présent de la perception". (Lavelle)

"La conscience du temps, sous sa forme la plus pure, c'est l'ennui, c'est-à-dire la conscience d'un intervalle que rien ne traverse ou que rien ne peut combler". (Lavelle)

"C'est l'attente et plus particulièrement l'attente indéterminée qui nous donne la conscience du temps pur". (Lavelle)

"L'impatience (...) contribue à nous donner une conscience particulièrement vive du temps, qui apparaît non plus comme précipitant notre vie, mais comme la retardant indéfiniment". (Lavelle)

"Le temps qui étale, c'est le temps de l'historien. Celui qui ajoute, c'est celui de la vie. Et rien de commun entre les deux, mais on doit pouvoir user de l'un comme de l'autre". (A. de Saint-Exupéry)

"Ce que semble nous dire notre conscience, lorsque nous l'interrogeons à propos du temps, c'est que le présent 'existe', tandis que passé et avenir n'existent pas. Ici le sens commun — et beaucoup de philosophes — nous arrêtent et nous proposent une interprétation moins absolue: il ne faut pas dire que le passé n'est pas, mais qu'il n'est plus. Quant à l'avenir, il n'est pas encore". (Berger)

"Le passé est objet de connaissance, il se décrit et s'explique. Le futur est objet d'espérance, il s'invente et se projette. Le présent... est le lieu de présence et de rencontre, l'acte de présence qui fait front". (Hersch)

Les âges de l'homme...

Par Serge Houle

L'homme vit le temps; l'homme vit dans le temps. L'homme vit le temps à sa façon, selon l'âge qu'il a; mais l'horloge inexorable du temps le fait avancer vers sa fin, seconde par seconde.

Dès la naissance, l'être humain commence déjà à subir une dégénérescence. Peu à peu la vie ralentit: les membres s'engourdissent, perdent de leur agilité.

L'intelligence, qui spécifie l'homme, est ce qui persiste le plus longtemps, malgré le poids des ans.



L'enfance

L'enfance est le moment idéal pour vivre le présent pleinement. La découverte de soi, des autres et du monde requiert toutes les énergies physiques et psychologiques de ce nouvel être. Quoi de plus concentré qu'un enfant en train de jouer? Ni le bruit, ni les adultes ne parviennent à le déranger: il est tout attentif à ce qu'il fait et cette activité remplit son existence.

Le monde de l'enfance, c'est aussi le monde du rêve et de la fantaisie. La concentration de l'enfant se traduit aussi par sa capacité d'émerveillement devant la vie. L'enfant est un être qui découvre et qui s'émerveille. Tout est pour lui possibilité d'expériences nouvelles et enrichissantes.

L'enfance: c'est le temps vécu pleinement.



La jeunesse

La jeunesse, c'est la découverte de la réalité: c'est la période pendant laquelle on accepte cette réalité ou on la refuse. C'est l'âge de l'enthousiasme et de la vulnérabilité, de la révolte et de l'incertitude.

C'est enfin la découverte d'un amour à deux et d'un avenir à préparer. D'un côté comme de l'autre, on demande d'attendre, de patienter, exigence très difficile à vivre dans un monde qui pousse à la consommation rapide et massive.

La jeunesse: c'est un temps qui passe trop vite pour ceux qui en sortent; c'est un temps qui ne passe pas assez vite pour ceux qui la vivent.



La vie adulte

L'âge des responsabilités: le travail qui accapare de plus en plus, la famille qui grandit, la vie sociale et politique qui exige l'information et l'engagement. C'est la vie pour les autres. C'est la nécessité de compter, de planifier, d'exécuter, de reprendre, de revoir et de recommencer.

La vie adulte, c'est le présent continu, sans relâche. Cette période de vie active se veut la période où l'homme atteint le maximum de ses possibilités psychologiques et intellectuelles. C'est aussi le temps où l'avenir est encore plein de promesses et où le passé est encore trop près pour être ressassé souvent.

La vie adulte: C'est le temps rempli à pleine capacité, qui passe trop vite.



La vieillesse

L'âge de la retraite. L'âge de l'examen de conscience. L'âge de la remémoration. L'âge du souvenir. C'est l'âge où l'on peut enfin respirer mais où l'on a souvent le souffle court. C'est l'âge où l'on a le temps mais où il nous manque la force de le remplir. C'est aussi l'âge où l'on attend la fin et quelque chose d'autre...

Pour plusieurs, c'est encore la vie active: le temps où il est possible de faire profiter les autres de son expérience et de sa maturité. Mais c'est souvent l'âge où l'on est oublié, où l'on a trop de temps pour penser...

La vieillesse: C'est le temps qui s'achève, c'est l'éternité qui commence...

Présidence de commission scolaire et candidature à l'échevinage: faits marquants de la vie féminine dans la région, en 1970

Par Lise Ouellette

SHERBROOKE. — L'élection de Mme Jeanne Lafrenière à la présidence de la commission scolaire de Drummondville et la candidature de Lise Dubé lors des élections municipales à Sherbrooke s'avèrent sans contredit les faits marquants de la vie féminine dans les Cantons de l'Est, au cours de l'année 1970.

Ces deux précédents ne sont en fait que les manifestations les plus éclatantes de l'intégration féminine dans les différentes sphères d'activités de la région. En 1970, plus que jamais auparavant, les femmes se sont imposées par leur compétence et par leur action.

Nominations
Pour illustrer ce phénomène, soulignons d'abord quelques no-

minations sans précédent. Ainsi, Mme Thérèse Lachapelle, de Coaticook, a accédé au poste de directrice à l'Union régionale des Caisses Populaires; Mme Louise Dixon, travailleuse sociale, a été nommée directeur du secteur mères célibataires et adoption Service social de Sherbrooke; Mme Marion Morris, pour sa part, est devenue la première directrice féminine du YM-FWCA; Mme Nicole Dorin se voyait confier la direction du Conseil régional de bien-être alors que l'on confiait à Mme Solange Campeau-Péloquin la responsabilité du nouveau Service d'orientation et d'information sociales.

Événements
Certains faits, qui se sont déroulés au cours de l'année qui se termine, démontrent bien la détermination accrue des femmes de participer à la vie sociale.

Tout d'abord, mentionnons l'adhésion de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFFAS) au Conseil économique régional des Cantons de l'Est (CERCE) qui est devenu récemment le Conseil

régional de développement. On sait que cet organisme travaille au développement économique de la région et qu'il regroupe des associations œuvrant dans différents secteurs.

D'autre part, les femmes ont été particulièrement actives au sein du comité de citoyens formé à Sherbrooke pour se pencher sur les implications du projet de rénovation urbaine.

Enfin, l'automne dernier, la Jeune Chambre de Sherbrooke abolissait son comité féminin. Cette mesure faciliterait l'intégration des membres féminins et leur action au sein des différents comités de travail.

A la Société St-Jean-Baptiste, fédération de Sherbrooke, les membres féminins ont plus spécifiquement manifesté leur présence lors du congrès diocésain annuel de ce groupement. A l'issue de la rencontre, elles ont exprimé leur mécontentement de voir leurs résolutions rejetées. Plus tôt, le comité féminin avait demandé que la SSJB trouve une formule valable de consultation des membres avant de prendre position.

Enfin, des congrès tels que celui des Chambres de commerce de la Province de Québec, mettent en lumière l'adoption d'une formule plus intéressante pour les activités féminines. Au congrès des Chambres de commerce, les épouses des congressistes ont étudié les moyens à prendre par les consommateurs pour combattre l'inflation plutôt que d'assister à une démonstration de maquillage.

Associations féminines
Cette année, les associations féminines ont pris conscience

de leurs problèmes touchant le manque de participation et la relève, problème ayant pris de l'ampleur au cours des dernières années.

C'est de moins la conclusion qui se dégage d'une analyse faite par les dirigeantes des quatre principaux groupements féminins de la région.

De plus, la plupart des mouvements ont élu de nouvelles présidentes et tendent à modifier la formule de leur congrès annuel. En 70, la journée plénière du comité féminin de la SSJB illustre bien cette formule: aucune résolution n'est discutée et la partie la plus importante est consacrée à un panel, à des discussions ou à une conférence.

Un autre groupement a connu des difficultés en 1970. Face à la démission de dirigeants locaux, les Foyers Notre-Dame ont remis en question leur existence et la forme de leur engagement dans le milieu.

Par ailleurs, un cercle d'étude, le Cercle Després, a préféré voler de ses propres ailes et s'est dissocié de la Société d'études et de conférences de Montréal vu le peu d'avantages découlant de l'affiliation à cette dernière association.

Indifférence
Dans un autre ordre d'idées, l'événement marquant de la vie féminine au Canada à savoir le rapport de la Commission royale d'enquête sur le statut de la femme, n'a rencontré qu'indifférence semblait-il, auprès des associations féminines locales.

Une seule d'entre elles, soit l'Association des femmes diplômées d'universités (Sherbro-

ke), a entrepris l'étude de ce document et des recommandations formulées. Ce groupement prendra d'ailleurs position sur ce sujet.

D'autre part, des Sherbrookeuses, invitées à commenter le rapport, ont fait connaître des opinions contradictoires et des plus variées.

Garderies
La question des garderies est revenue sur le tapis à Sherbrooke.

Un centre de jour pour enfants d'âge pré-scolaire a même été mis sur pied au "Y" après avoir connu des débuts particulièrement lents et difficiles provenant d'un nombre trop limité d'inscriptions.

Un autre service du même genre organisé cette fois par le Centre de la main-d'œuvre du Canada, section étudiante, a connu peu de succès.

Le Centre d'action familiale a, quant à lui, formé un comité ayant pour mandat d'étudier le problème du "gardiennat" à Sherbrooke. A l'heure actuelle, cette recherche stagne par manque de personnel et de fonds.

Education
Dans le domaine de l'éducation, l'intérêt manifesté par les femmes pour leur culture et leur perfectionnement personnels ne s'est pas démenti cette

année. En février, le service d'éducation permanente de la commission scolaire régionale de l'Estrie dénombrerait plus de deux mille inscriptions féminines pour la deuxième session de cours alors qu'au CEGEP, 735 femmes poursuivaient des études à temps partiel.

En octobre, à la régionale, au CEGEP et à l'université, les services d'éducation permanente prévoyaient un total de plus de quatre mille inscriptions.

En bref, en 1970, les femmes ont été présentes de façon plus ou moins éclatante suivant les cas, dans de nombreux secteurs.



Jeanne Lafrenière



Thérèse Lachapelle



Mario Morris

L'endroit où l'on trouve le plus grand choix de cadeaux de toutes sortes.

MAISON DU CADEAU
35, rue King Ouest
SHERBROOKE 567-0977

• Service de location à l'industrie
• Service de serviettes continu

BUANDERIE SHERBROOKE LAUNDRY
353, FRONTENAC
SHERBROOKE 562-2633

LA TRIBUNE au féminin



Louise Dixon



Nicole Dorin



Lise Dubé

EGLISE PRESBYTERIENNE OU REFORMEE
280, rue Frontenac, Sherbrooke

CULTE EN FRANÇAIS

Chaque dimanche à 19h.30

Predicateur: JEAN FRANCIS

Pour renseignements, téléphonez: 567-5840

BIENVENUE A TOUS!

Le bricoleur s'en donnera à coeur joie dans les tapis

MARCHÉ
"LE BOUVILLON ENR."
Clement Jacques et Rene Roby, prop.
Viandes de qualité — Fruits et Légumes.
Chemin Ascot (coin développement Nord)
Tél.: 567-2236

BOEUF ECONOMIQUE

SAUCISSES MAISON	1 lb 99c
BOUDIN MAISON casserole	1 lb 49c
Boeuf haché 1 lb 59c — 79c	99c
"Chop" de lard	1 lb 89c
Onion "A" gros	doz. 50c
VIANDE A TOURTIERES 1 lb 59c	
Patates frites "Froze", 3 pats 2 lb 51c	
Saucisses de Bologna Fédéral, 1 lb 59c	
7 V. Dinner, à la dinde 69c	
Poulet "chapon", 5 lb 1 lb 49c	

BIERE FROIDE

1971 sera l'année du long poil. Des tapis à long poil aux couleurs que l'arc-en-ciel n'a jamais connus. Pour chaque chambre du foyer. Des carreaux de tapis à long poil pour les bricoleurs. Nécessaires de tapis à long poil pour chambre de bain et cuisine.

Diversité
La diversité des gammes de tapis à long poil, qui à elle seule dépasse l'imagination, fera partie du spectacle au Salon canadien des revêtements de sol de 1971 qui aura lieu du 11

au 15 janvier dans l'édifice Queen Elizabeth à l'Exhibition Park de Toronto. Le Salon est la plus importante présentation pour l'industrie des revêtements de sol en Amérique du Nord et sera ouvert au public de 17 h. à 22 h. 30 les jeudi et vendredi 14 et 15 janvier.

Les manufacturiers sont unanimes à prédire la popularité du long poil et Gary Peacock, de Harding Carpets, lui accorde 15 pour cent du marché. "Au meilleur de notre connaissance, dit Peacock, la demande a été

à la hausse depuis deux ans et devrait atteindre son sommet en 1971". On trouvera plusieurs textures, motifs, tricotés et mélanges aux multiples couleurs dans les tapis à long poil. Les couleurs vibreront. Les verts et les oranges des trois ou quatre dernières années céderont la place au rouille et à l'orange et une tendance marquée vers les couleurs dites décoratives.

Au profit du bricoleur
C'est le bricoleur qui profitera le plus des carreaux de tapis long poil. Le long poil a l'avantage de cacher les joints. Les carreaux ont un coussin confortable de caoutchouc dense.

Les tapis imprimés feront aussi leur marque. On a fait beaucoup de progrès dans la technique de teinture et on obtient des imprimés précis et colorés dans des teintes brillantes. On distinguera de nombreux dessins géométriques. Les caractéristiques hydrofuges et de résistance aux souillures se retrouveront dans un plus grand nombre de tapis qui seront plus

pratiques pour la cuisine et pour la chambre de bain. C'est la couleur qui prédomine dans les revêtements de sol en vinyle ou vinyle asbestos, feuille ou carreaux. Les dessins les plus réguliers y compris un nouveau modèle de style bysantin, seront les plus en vogue.

Un manufacturier offre même un papier-tenture apparaissant le revêtement de sol. On apprécie toujours le dessous coussiné du vinyle en rouleau et la surface qu'il n'est pas besoin de cirer. Des manufacturiers offrent des rouleaux de 12 pieds de large en plus des largeurs régulières de 6 pieds et 9 pieds. On peut ainsi obtenir un couvre-plancher sans joint pour toutes les chambres de faibles dimensions.

En somme, le Salon canadien des revêtements de sol promet d'être des plus colorés. Dans l'édifice Queen Elizabeth, il fera bon voisin du 11 au 15 janvier avec le Salon du meuble qui, lui, occupe les pavillons de l'Industrie, du Colisée et de l'Automobile.

GAGNANTS AU CONCOURS DU MOT-PERDU

Semaine du 21 au 26 décembre 1970

La première gagnante se mérite 1 magnétophone à cassette FENCO, modèle FCR 107, d'une valeur de \$69.95, soit :

Mlle Ursule Fortier, 184, rue Marquette, app. 11, Sherbrooke, Qué.

La deuxième gagnante se mérite 1 valise garde-robe DIONITE, d'une valeur de \$39.95, soit :

Mme Edgar Piché, 164, Boul. Jutras, Victoriaville, Qué.

Les troisième et quatrième gagnantes se méritent 1 trousse de voyage No. 7756, pour homme, d'une valeur de \$15.95, soit :

Mme Irène Giguère, 460, rue Victoria, Magog, Qué.

Mme Antoine Biron, 130, rue Berard, Case Postale 335, Drummondville, Qué.

Ces personnes recevront sous peu une lettre de confirmation leur permettant de recevoir leur prix.

TOUR D'HORIZON

AFEAS Coeur-Immaculé-de-Marie

L'assemblée régulière de l'AFEAS, paroisse Coeur-Immaculé-de-Marie, aura lieu le lundi 4 janvier courant, à 7 h. 45 p.m., au local habituel.

Cercle Notre-Dame-du-Rosaire

Les membres du Cercle Notre-Dame-du-Rosaire sont priés de noter que l'assemblée mensuelle devant avoir lieu le lundi 4 janvier est remise au lundi 11 janvier.

Bingo
Bingo style canadien, salle paroissiale Ste-Jeanne d'Arc, tous les jeudis soir à 7 h. 45. N'aura pas lieu le 31 décembre. Reprise le 7 janvier. (*)—43457

Bingo
Bingo à la salle Ste-Thérèse, rue Victoria, les samedis soir à 7 h. 45. 20 tours de bingo, 5 marathons, 1 gros lot. — Aussi, messe à 7 heures, se terminant par le bingo. (*) — 43460

Anniversaire de mariage
Vous êtes cordialement invités à participer au 25^e anniversaire de mariage de M. et Mme Roland Labelle, de Sherbrooke. Cette soirée aura lieu samedi le 2 janvier 1971 au Manoir de l'Estrie, (salle Canadienne), orchestre Bavarois. Les Mimosas. Bienvenue à tous. Entrée: \$12.50. (*)—43428 31 déc.

Courrier de Fernande

Q. — J'aimerais avoir la signification de Gaétan, Sonya et Alain. Merci.

Y. B.

R. — En dépit de l'amour des humbles qui a caractérisé Saint Gaétan, son nom n'est guère en faveur dans les classes populaires.

Il indique un certain raffinement dans l'esprit, comme dans les goûts, une intelligence qui fait plus d'effets peut-être qu'elle n'a de profondeur, une amabilité et une affabilité souriantes avec un grain de condescendance, une distinction empreinte de réserve et, parfois de froideur, des sentiments délicats plutôt que violents.

Un prénom gracieux et peu commun mais qui n'implique pas une très forte personnalité. Les Sonya sont des femmes de grande valeur. Elles ne sont ni pédantes, ni renfrognées. Si elles ne se lancent pas à corps perdu dans les plaisirs et les futilités, elles savent cependant rester femmes par leur finesse un peu railleuse, leur entêtement même et leur sensibilité vite émue.

Alain: ce prénom qui signifiait "étranger, envahisseur", ne devait pas être considéré autrefois avec beaucoup de sympathie. Très porté au Moyen Age, le plus souvent par des chevaliers courtois et loyaux, il est devenu synonyme de séduction, charme et droiture.

La volonté des Alain n'est pas généralement très conquérante mais il est quand même prouvé qu'ils ne sont pas des lâches ni des timbrés.

C'EST NOTRE VENTE ANNUELLE DE JANVIER

Une fourrure de qualité? ... toujours à prix réduit? ... voici l'occasion chez J. A. Robert qui depuis 1909 dessert une clientèle satisfaite. Plus d'une génération de mère en fille... c'est une tradition pour celles qui existent la qualité en tout.

J.A. ROBERT Ltée.
Salons d'essayage, atelier de confection et voûte d'entreposage
1084, rue King Ouest
Sherbrooke — Tél.: 562-4006

ÉVITEZ LES INCONVENIENTS DES MAUVAIS JOURS
Protégez-vous contre les intempéries de la saison froide en utilisant le

"CHALEUREUX" CRÉDIT FAMILIAL SMITH SAVARD

Si pratique...
Confidentiel...
Et sans intermédiaire

Smith SAVARD
104, WELLINGTON NORD

7 bien vu partout

LE JEUDI

JINNY
6h.30
"Le plus génial des génies" ... mêlée aux activités des astronautes, elle prouve les plus tragiques des aventures.

À LA BRANCHE D'OLIVIER
7h.30
La "bonne vieille branche" c'est évidemment Olivier Guimond, comique devenu légendaire, dans un tout nouveau contexte.

MANNIX
10h.00
Intéressé, perspicace, d'une fine audace... ses aventures le conduisent au bout du monde.

LES GRANDS FILMS
8h.00
Choix judicieux et soigné des films qui ont le plus marqué le monde du cinéma.

TELE 7 SHERBROOKE

● Tu veux devenir un homme d'affaires
● Commence dès maintenant
● Demande ta route du quotidien

LA TRIBUNE
signale : **569-9201**
A SHERBROOKE :

A L'EXTERIEUR DE SHERBROOKE,
composez les numéros suivants :

Acton Vale 546-2136	Coleraine 423-4907	Drumville 478-1328	Plessisville 362-2065	Victoriaville 758-8777
Arthabaska 357-2359	Cookshire 875-3218	East Angus 832-3450	Warwick 358-2985	
Asbestos 879-2457	Cowansville 268-0244	Granby 378-8114	Waterloo 539-0264	
Black Lake 423-5371	Danville 839-2445	L. Mégantic 583-0748	Waterville 837-2442	
Brompton 846-2388	Deauville 864-4188	Lambton 486-2682	Weedon 877-2090	
Coaticook 849-3742	Dixville 449-2181	Magog 843-5144	Windsor 845-2368	



Sam Etcheverry a fait un retour formidable sur la scène sportive montréalaise conduisant ses Alouettes à la coupe Grey. L'exploit d'Etcheverry a valu à son club le titre d'équipe de l'année.

Le titre de l'équipe par excellence de '70 va aux Alouettes de Montréal

Il semble bien que les Alouettes de Montréal aient comblé les desirs de tous les hommes.

Ainsi, leur ascension du dernier rang de la CFE à la conquête de la coupe Grey en une saison leur a valu le titre d'équipe de l'année lors du scrutin annuel de La Presse Canadienne.

De plus, les 165 votants canadiens les ont également choisis comme l'équipe la plus spectaculaire et la plus surprenante de l'année au cours de laquelle ils ont effectué le plus grand retour.

On a négligé le nom des Alouettes dans seulement deux

catégories, soit celles des déceptions et des bizarreries de l'année.

Les deux déceptions de l'année sont les éliminations des Argos de Toronto dans la LCF et des Canadiens de Montréal dans la LNH.

Au sujet des bizarreries, faites votre choix entre: Bobby Orr un défenseur qui remporte le championnat des compteurs de la LNH; l'élimination des Canadiens des séries de la coupe Stanley; deux clubs de 3e place participant à la finale de la coupe Grey; et un club américain, les Flyers de Spokane, remportant la coupe Allan, em-

bième du championnat de hockey senior au Canada.

Autres candidatures

Le quatuor Don Duguid, de Winnipeg qui a remporté les championnats canadien et mondial au curling, s'est classé loin derrière les Alouettes. Le quatuor de nageurs canadiens qui a remporté les 400 mètres a relai en méritant une médaille d'or aux Jeux du Commonwealth s'est classé 3e, loin derrière le quatuor de cur-

lors. L'élimination des Canadiens des séries de fin de saison a pris la 2e place dans la série des surprises, suivie de près par

d'autres événements tels la démission du pilote Harry Sinden, du Boston, l'obtention des Jeux Olympiques 1976 par Montréal et la suspension de deux étoiles par le pilote Sam Etcheverry, des Alouettes, à la veille des séries éliminatoires.

La 3e place réalisée par Theima Fynn dans les 1,500 mètres aux Jeux du Commonwealth ainsi que les trois médailles d'or remportées par le nageur Bill Mahoney ont été fortement considérées par les votants dans la catégorie d'efforts spectaculaires.

Cependant dans ce domaine, Larry Robinson, du Calgary, dans la finale de la CFE, a pris le deuxième rang, après le triomphe des Alouettes dans la classique canadienne.

Le système stupide de briser les égalités dans la LNH, résultant à six reprises dans un fillet désert des Canadiens, n'a pas été oublié dans le scrutin.

Il en fut de même de l'exploit d'Ed McQuarters, des Roughriders de Regina, qui a enlevé le ballon des mains du quart-arrière Jerry Keeling, du Calgary, ainsi que de la remise du ballon du match par les Argos à Ed Harrington qui n'avait pu participer à la partie en raison d'une suspension.

Le système stupide de briser les égalités dans la LNH, résultant à six reprises dans un fillet désert des Canadiens, n'a pas été oublié dans le scrutin.

Le "combat du siècle" entre Clay et Frazier aura lieu le 8 mars

NEW YORK (AFP) — Un champion du monde en titre — Joe Frazier — contre un champion du monde déchu qui tentera de regagner sa couronne — Cassius Clay — deux boxeurs invaincus, la confrontation entre deux pugilistes au style totalement différent, l'un purement classique et gracieux (Clay), l'autre réputé pour être un battant et un frappeur (Frazier) la plus grosse bourse jamais accordée à un athlète professionnel (deux millions et demi de dollars chacun), telles sont les caractéristiques essentielles du championnat du monde de toutes catégories, qualifié d'ores et déjà de "combat du siècle", qui aura lieu, le lundi, 8 mars 1971, au Madison Square Garden de New York.

Pour cette rencontre qui suscite un intérêt énorme dans les milieux de la boxe, les promoteurs comptent enregistrer un revenu brut de l'ordre de près de \$40,000,000, la plus grande partie de cette somme étant dérivée des droits de télévision en circuit fermé.

Les deux boxeurs touchent, pour leur part, deux millions de dollars et demi net chacun, sans aucun pourcentage ni sur la recette ni sur les droits de télévision.

Le Madison Square Garden, dont la capacité est de 20,000 places, jouera probablement à guichets fermés. Le prix des places de ring sera de \$150, ce qui constitue un autre record en la matière.

Fait sans précédent dans les annales de la boxe, c'est la première fois que deux pugilistes invaincus se mesureront pour le titre suprême.

Clay

Cassius Clay, 28 ans, qui se fait maintenant appeler Mohamed Ali, compte 31 victoires à son palmarès, dont 25 par K.O. Il a conquis le titre en 1964 en disposant de Sonny Liston par K.O.T. au septième round.

Après avoir brillamment défendu sa couronne à 10 reprises, Clay fut déchu de son titre pour avoir refusé de faire son service militaire. Pour cette raison, il a été condamné à cinq ans de prison et \$10,000 d'amende. Il est encore actuellement en appel et son affaire doit passer inévitablement devant la Cour suprême.

Absent des rings pendant trois ans et demi, Clay a obtenu de nouveau sa licence de boxeur en août dernier. Depuis lors, il a disputé deux combats qui se sont soldés par autant de victoires par K.O.T. D'abord, contre Jerry Quarry, en trois rounds, en octobre, à Atlanta, puis face à l'Argentin Oscar Bonavena, dé-

fait au quinzième et ultime round, le 7 décembre à New York.

Frazier

Joe Frazier, 26 ans, a remporté 26 succès, dont 23 par K.O. C'est durant l'exil involontaire de Clay que le Noir de Philadelphie a conquis le titre de champion du monde à la suite de sa victoire sur Jimmy Ellis, par K.O. au cinquième round à New York, en février 1970.

Depuis cette date, Frazier n'a défendu qu'une seule fois son titre, le 18 novembre dernier à Detroit, lorsqu'il triompha de Bob Foster par K.O. au second round.

Avec la rentrée, ou plutôt le retour, de Clay, cette confrontation "au sommet" entre les deux hommes était inévitable. Une autre curiosité — et non des moindres — du "combat du siècle" — c'est que Clay et Frazier se partageront la cote des "bookmakers" qui les ont installés "co-favorites" des signatures des contrats mercredi.

Cependant, tard dans la soirée du lundi 8 mars, il n'y aura plus qu'un seul et unique champion du monde des poids lourds, en fait et en titre.

"Il n'y aura qu'un seul champion du monde des poids lourds universellement reconnu au soir du lundi 8 mars et ce sera moi et personne d'autre", a déclaré un volubile Cassius Clay deux heures après avoir signé le contrat du match qui doit l'opposer à Joe Frazier, au cours d'une conférence de presse qui s'est tenue mercredi dans un grand restaurant new-yorkais, en présence de près de 400 personnes.

"Je suis même en mesure d'affirmer que je vaincrai par K.O. au neuvième round", a poursuivi le champion du monde déchu, qui a cependant ajouté en souriant malicieusement: "S'il (Frazier) me bat, je lui passerai moi-même la ceinture de champion du monde autour du corps devant les 20,000 spectateurs du Madison Square Garden."

Quant à Joe Frazier, arrivé un quart d'heure après l'ancien champion du monde, il s'est borné à déclarer que "notre combat ne durera pas sept rounds. Clay ne pourra pas supporter mon rythme. Je ne lui laisserai aucun répit et j'ai l'intention de le rouer de coups dès le coup de gong initial. Il n'a jamais rencontré un homme aussi fort que moi".

Mitrailé sous tous les angles par une horde de photographes et de cameramen de la télévision, les deux boxeurs ont ensuite esquissé un petit combat fictif pour les besoins de la publicité.

LA TRIBUNE sportive

DEUXIEME CAHIER

SHERBROOKE, JEUDI, 31 DECEMBRE 1970

9

CINZANO

APERITIF

Réal Veilleux demande que l'on applique contre Guy Lafleur les règlements comme à tout le monde

Par Denis Messier

SHERBROOKE — Le directeur-gérant des Castors, Réal Veilleux, était d'une humeur massacrante au début de la soirée d'hier après avoir mené tout au long de la journée une enquête auprès de ses joueurs, de son pilote et du président Léon Beaudry sur les événements qui se sont produits mardi soir dans le match Castors-Remparts au Colisée de Québec et qui fut marqué

d'une mêlée générale au début de la seconde période.

En rapport avec ce match officie par un dénommé Cayouette, de Québec, et qui se termina 7-4 en faveur des Remparts, le gérant Réal Veilleux en avait long à dire au cours d'un appel téléphonique et n'hésite pas un instant pour jeter le blâme sur tout ce qui devait se produire sur la non-compétence de l'arbitre en chef du match.

Québec a pratiqué en pre-

mière période un jeu dépassant parfois la robustesse sans que l'officiel Cayouette n'impose aucune punition. Lecompte a été chassé pour une "naiserie" au milieu de l'engagement et ceci fut loin de plaire au pilote Ron Racette.

Réal Veilleux, gérant des Castors, a fait un rapport complet au président de la Ligue Junior "A" du Québec des hier après-midi et réclame que l'on applique les règlements du hockey contre Guy Lafleur

comme on le fait pour tout autre joueur du circuit.

"Ce Lafleur est un excellent joueur de hockey, un bon meneur de bâton et un excellent compte, mais ceci ne lui donne pas le droit de faire tout ce qu'il lui tente de faire sur la patinoire et ne pas être puni pour ces gestes. Mardi,

tructeur des Castors, a été hospitalisé hier à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke afin d'y subir une opération mineure à la main droite. On sait que Ron a été impliqué dans une bataille avec le soigneur Pierre Richard, des Remparts, et il devait se fracturer un os de la main droite.

Racette, qui pourra quitter l'hôpital aujourd'hui avec un plâtre à la main droite, devra aussi se déplacer à l'aide de béquilles car le patin d'un joueur a traversé son soulier pour le couper au-dessus du pied. La coupure nécessita 14 points de suture et la blessure est des plus douloureuses.

Racette blâme lui aussi l'officiel Cayouette pour les incidents du début de la seconde période à C... avec en plus le défenseur Pierre Roy. Ron Racette explique en ces termes la mêlée générale au banc.

"Pierre Roy s'est posté à trois pieds de notre banc invitant les joueurs de mon club à la bataille. Yvon Pouliot a sauté sur la glace pour lui donner une bonne raclée. Durant ce temps, j'ai adressé la parole à Filion en lui disant que son dur-à-cuire... et par-dessus le marché contre un gardien de buts. Filion m'a répondu vaguement et je l'ai invité à venir me rencontrer. L'entraîneur Pierre Richard s'est élané pour me frapper vous savez la suite de l'histoire", de confier Racette au journaliste de La Tribune.

Les blessés

Ron Racette a révélé hier que l'ailier Bruno Isabel avait été opéré hier pour une fracture du nez et que cet athlète de Israël sera absent pour tout au moins quinze jours. Denis Gingras sera en mesure de reprendre son poste à la ligne bleue samedi et de même pour Yvon Cloutier. Ce dernier n'a pas été blessé contrairement au rapport du

DE LUXE DRIVE YOURSELF ENR. Affilié à Hertz Rent-a-Car. Location d'automobiles 787, rue Conwell et de camions de déménagement local et longue distance. 562-4933

Ron Racette hospitalisé

Ron Racette, le jeune ins-

match. Denis Gagnon avait l'oeil droit pratiquement fermé hier en raison d'une dizaine de points de suture mais lui aussi sera en mesure de reprendre son poste contre les Alouettes samedi.

Claude Rancourt, qui était absent mardi en raison d'une opération récente lui aussi

Racette, qui pourra quitter l'hôpital aujourd'hui avec un plâtre à la main droite, devra aussi se déplacer à l'aide de béquilles car le patin d'un joueur a traversé son soulier pour le couper au-dessus du pied. La coupure nécessita 14 points de suture et la blessure est des plus douloureuses.

Racette blâme lui aussi l'officiel Cayouette pour les incidents du début de la seconde période à C... avec en plus le défenseur Pierre Roy. Ron Racette explique en ces termes la mêlée générale au banc.

"Pierre Roy s'est posté à trois pieds de notre banc invitant les joueurs de mon club à la bataille. Yvon Pouliot a sauté sur la glace pour lui donner une bonne raclée. Durant ce temps, j'ai adressé la parole à Filion en lui disant que son dur-à-cuire... et par-dessus le marché contre un gardien de buts. Filion m'a répondu vaguement et je l'ai invité à venir me rencontrer. L'entraîneur Pierre Richard s'est élané pour me frapper vous savez la suite de l'histoire", de confier Racette au journaliste de La Tribune.

Les blessés

Ron Racette a révélé hier que l'ailier Bruno Isabel avait été opéré hier pour une fracture du nez et que cet athlète de Israël sera absent pour tout au moins quinze jours. Denis Gingras sera en mesure de reprendre son poste à la ligne bleue samedi et de même pour Yvon Cloutier. Ce dernier n'a pas été blessé contrairement au rapport du

DE LUXE DRIVE YOURSELF ENR. Affilié à Hertz Rent-a-Car. Location d'automobiles 787, rue Conwell et de camions de déménagement local et longue distance. 562-4933

Ron Racette hospitalisé

Ron Racette, le jeune ins-

match. Denis Gagnon avait l'oeil droit pratiquement fermé hier en raison d'une dizaine de points de suture mais lui aussi sera en mesure de reprendre son poste contre les Alouettes samedi.

Claude Rancourt, qui était absent mardi en raison d'une opération récente lui aussi

Racette, qui pourra quitter l'hôpital aujourd'hui avec un plâtre à la main droite, devra aussi se déplacer à l'aide de béquilles car le patin d'un joueur a traversé son soulier pour le couper au-dessus du pied. La coupure nécessita 14 points de suture et la blessure est des plus douloureuses.

Racette blâme lui aussi l'officiel Cayouette pour les incidents du début de la seconde période à C... avec en plus le défenseur Pierre Roy. Ron Racette explique en ces termes la mêlée générale au banc.

"Pierre Roy s'est posté à trois pieds de notre banc invitant les joueurs de mon club à la bataille. Yvon Pouliot a sauté sur la glace pour lui donner une bonne raclée. Durant ce temps, j'ai adressé la parole à Filion en lui disant que son dur-à-cuire... et par-dessus le marché contre un gardien de buts. Filion m'a répondu vaguement et je l'ai invité à venir me rencontrer. L'entraîneur Pierre Richard s'est élané pour me frapper vous savez la suite de l'histoire", de confier Racette au journaliste de La Tribune.

Les blessés

Ron Racette a révélé hier que l'ailier Bruno Isabel avait été opéré hier pour une fracture du nez et que cet athlète de Israël sera absent pour tout au moins quinze jours. Denis Gingras sera en mesure de reprendre son poste à la ligne bleue samedi et de même pour Yvon Cloutier. Ce dernier n'a pas été blessé contrairement au rapport du

DE LUXE DRIVE YOURSELF ENR. Affilié à Hertz Rent-a-Car. Location d'automobiles 787, rue Conwell et de camions de déménagement local et longue distance. 562-4933

Ron Racette hospitalisé

Ron Racette, le jeune ins-

Drummondville vise un 6e gain d'affilée sur sa propre glace

DRUMMONDVILLE, (JM) — Les Rangers de Drummondville de la Ligue Majeure du Québec, entreprendront l'année 1971 devant leurs propres partisans alors qu'ils recevront la visite des Maple Leafs de Verdun à compter de 19 h. 30, dimanche soir prochain.

Les troupes de Gérard "Bantam" Paquin seront en quête d'un sixième gain consécutif à domicile. Au cours de leurs dernières rencontres disputées devant leurs supporters, les Rangers ont disposé tour à tour des Maple Leafs de Verdun, des Castors de Sherbrooke, des Alouettes de St-Jérôme, du National de Rosemont et des Eperviers de Sorel.

Ce sera la quatrième confrontation entre les Rangers et les Leafs et les Drummondvillois, qui manquent les services de l'ailier Denis Patry, tenteront certainement de remporter une troisième victoire sur les hommes de l'entraîneur Gilles Picard. Les Rangers ont jusqu'à présent remporté des victoires de 5 à 4 et 3 à 1 pour baisser pavillon au compte de 4 à 1.

20 buts

Deux joueurs des Rangers seront en quête de leur vingtième filet de la présente saison. Il s'agit du capitaine Pierre Plante et de son coéquipier Michel Plante.

Ces deux joueurs qui occupent respectivement le premier et deuxième rang au classe-

ment des compteurs de l'équipe présentent des fiches de (19-28-47) et de (19-19-38).

Soirée Gros Gin

Ce sera la soirée du jour de l'an dimanche soir au Centre civique alors que pas moins de 35 bouteilles de Gros Gin seront tirées au hasard parmi l'assistance.

Une première soirée du genre a été organisée dimanche dernier, et vu le succès remporté, la direction de l'équipe a annoncé qu'une deuxième soirée Gros Gin aurait lieu avec la visite des Maple Leafs de Verdun pour dimanche soir.

Sherbrooke à St-Jérôme

Les Castors, détenteurs de la 4e position du circuit Lebel, entreprendront l'an 71 avec une joute à St-Jérôme samedi après-midi à compter de 2h.15.

Sherbrooke sera en quête d'une seconde victoire sur la glace des Alouettes et le pilote Ron Racette, qui sera derrière le banc même s'il doit se déplacer à l'aide de béquilles, est confiant de voir son club reprendre le chemin de la victoire. On sait qu'après deux gains sur Shawinigan avant Noël, les Castors ont encaissé des défaites de 4-2 contre Cornwall et 7-4 à Québec.

Les Castors disputeront un autre important match sur la route dimanche alors qu'ils visiteront les Eperviers de Sorel

Ken Rosewall désigné numéro un mondial de l'année '70

PARIS (AFP) — Finaliste à Wimbledon et vainqueur à Forest Hill, l'Australien Ken Rosewall (36 ans) a été désigné numéro un mondial de l'année 1970 devant ses compatriotes John Newcombe (26 ans) Tony Roche (25 ans) et Rod Laver (32 ans), par le quotidien sportif français "L'Equipe".

C'est ainsi que chaque grand tournoi fut remporté par un joueur différent, l'Américain Arthur Ashe (championnats d'Australie), le Tchèque Slovanek Jan Kodes France - Roland Garros, John Newcombe Wimbledon et Ken Rosewall Etats-Unis - Fo-

rest Hills. Le Roumain Ilie Nastase triompha dans l'omnium de Rome, Tom Okker à Hambourg et Rod Laver notamment à Johannesburg, et Los Angeles. Laver, bien que quatrième cette année, a empêché grâce à un grand nombre de victoires dans des tournois, les plus gros gains en espèces, plus de \$200,000. Cliff Richey cinquième, vainqueur du Grand Prix de la FILT accède pour la première fois au classement des 10 premiers, tandis que Roger Taylor rattrapait. Okker perd trois places et Gimeno, Stolle, Emerson, Drysdale et Gouzales disparaissent.

Equipement d'Equitation

de style anglais ou "Western"

- SELLES • BRIDES • COUVERTURES, etc.

J. N. Boisvert & Fils

5, King Ouest, Sherbrooke, 562-0938



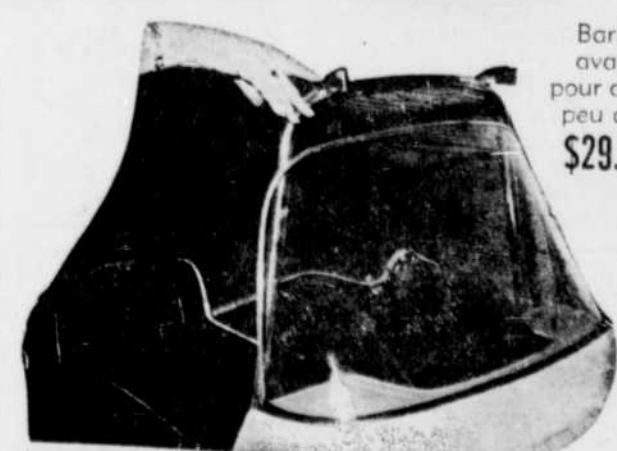
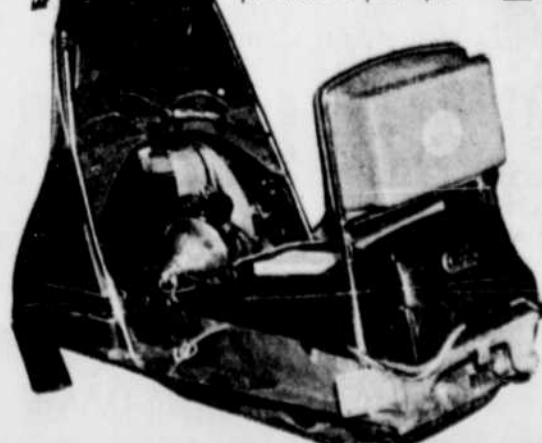
MOTONEIGISTES, AJOUTEZ DE LA "SÉCURITÉ" BARRE DE SÉCURITÉ

Chromée, munie de crochets-coupoirs pour vous protéger contre les clôtures barbelées. Installée sur votre motoneige, elle fonctionne à l'impact d'un fil d'acier et le coupe avant qu'il vous atteigne.

DOSSIER DE SECURITE

Barre-dossier en acier chromé prévenant chutes et blessures au deuxième passager. S'installe sur Ski-Doo, Skiroule, Moto-Ski, Sno-Jet, Sno-Prince.

Barre-dossier pour aussi peu que \$24.95



Manufacturées à Richmond et brevetées dans 9 pays différents par

BARRE SECURITE RICHMOND LTEE

38, rue Adam — Richmond — 826-3747

Vous pouvez vous les procurer chez les vendeurs suivants:

- Drummondville: Drummondville Marine, SHERBROOKE: Gingras & Fils, VICTORIAVILLE: Sarlo Gagné & Fils, RICHMOND: Dyson & Armstrong, VALCOURT: Garage B. Gravel & Fils, WINDSOR: Garage Morissette, ASBESTOS: Filteau Marina, Garage Vigneux

SKF
Cousinets à billes ou à rouleaux
VENDUS PAR
GENERAL BEARING SERVICE LTEE
137, sud, rue Wellington, Sherbrooke, P.Q. 569-3238
406 St-Jean, Drummondville, P.Q. 472-3557

M. Gérard Asselin, propriétaire
ASSELIN & CARON SERVICE
Service jour et nuit — Remorquage "Drive Yourself"
TEL: 569-2882
800, King Ouest — Sherbrooke, Qué.

SPECIAL! SPECIAL!
VAN DE BOA 71
20% de RABAIS
à partir de \$489.00
MAGUIRE SPECIALTIES
R.R. 1, route Cookshire, Lennoxville, Qué.
FACILITES DE FINANCEMENT SUR PLACE
AUCUN COMPTANT REQUIS

LA TRIBUNE des sports d'hiver

Situé tout près de Plessisville

Le mont Apic: un centre de ski à la portée de toute la famille

PLESSISVILLE, (GAB) — Le Club de ski Plessis Inc. de Plessisville a ouvert ses installations du mont Apic pour les activités de 1970-71. Le président, Jacques Michaud, et ses collègues de la direction voient au recrutement des membres depuis quelque temps déjà. Il a été convenu de donner libre accès aux pistes à tous les enfants, pour la période des vacances des Fêtes, soit jusqu'au 4 janvier 1971. Les responsables du Club de ski Plessis Inc. ont également décidé que le domaine du mont Apic serait ouvert tous les jours durant cette période, sauf à Noël et au Jour de l'An. Les pistes seront toutefois fermées le soir: une expérience faite l'an dernier sur les activités en soirée n'a pas donné les résultats attendus et c'est pour cette raison que le domaine sera ouvert durant le jour seulement en 1970-71. Les améliorations à apporter au système d'éclairage sont d'ailleurs jugées trop dispendieuses pour le moment vu le nombre restreint de skieurs intéressés à pratiquer leur sport favori le soir.

Transport gratuit
Tous les jeunes qui font du ski sur les pentes du mont Apic au cours de la présente saison sont transportés gratuitement par des autobus spéciaux. Cette généreuse initiative est prise par la Caisse populaire de Plessisville. M. Jean-Marie Ouellet, secrétaire-gérant de cette coopérative d'épargne et de crédit, souligne que c'est là une façon de récompenser les nombreux jeunes qui sont inscrits à la Caisse d'épargne scolaire, organisme très populaire chez la gent étudiante de Plessisville.

Des améliorations
D'importantes améliorations ont été effectuées durant l'été au domaine du mont Apic, propriété du Club de ski Plessis Inc. Le monte-pente à câble a subi des transformations qui en font un accessoire pouvant répondre aux besoins. Les scouts ont accompli une tâche considérable durant leur séjour au domaine de St-Pierre-Baptiste (Mont Apic) où ils ont campé durant les vacances estivales. Les garçons ont recouvert le chalet en matériaux imitant le bois rond; ils ont peinturé l'intérieur et l'extérieur de toutes les bâtisses et nettoyé de vastes espaces pour faciliter le tracé des pistes pour les skieurs. Cette collaboration des scouts est appréciée au plus haut point par la direction du Club de ski Plessis Inc.

Secourisme et perfectionnement
Une patrouille de secours est en devoir durant les périodes d'activités pour les skieurs au domaine du mont Apic. Cette patrouille est mise à la disposition du Club de ski Plessis Inc. par la section de Plessisville des Ambulanciers St-Jean. Robert Salvail qui est en charge des bonnes volontés fait partie de cette patrouille. Des cours sont également organisés pour initier les novices et perfectionner les connaissances de ceux qui font du ski leur sport favori, avec le Club de ski Plessis Inc. sur les pentes du mont Apic. Les leçons sont données le samedi aux jeunes et aux adultes à qui l'on enseigne comment prendre le câble du monte-pente en plus du ski proprement dit. Un membre de la direction du Club de ski Plessis Inc., M. Zmille Brissou, est en charge de l'école de ski qui œuvre en collaboration avec la patrouille de secours.

Les grands noms du ski au Mont Ste-Anne

QUEBEC — Pour la deuxième fois en 3 ans, du 12 au 14 février 1971, les grands noms du ski se retrouveront à la station du parc Mont-Sainte-Anne, à quelques milles à l'est de Québec, pour les célèbres compétitions de la Coupe du Monde: le slalom et le slalom géant pour dames et messieurs.

Ces épreuves de championnat mondial sont les principales de toute une série de compétitions importantes qui auront lieu dans 8 régions québécoises depuis les Laurentides, au nord de Montréal, jusqu'à Matane dans le Bas du Saint-Laurent - Gaspésie.

La station du mont Sainte-Anne, que les années et les \$12 millions d'un plan d'aménagement transformeront en véritable base permanente de plein air, accueillera les skieurs-étoiles européens, américains et canadiens au moment où la ville de Québec sera en plein carnaval (4-23 fév.).

En 1969, le DuMaurier international, une épreuve de la Coupe du Monde, avait lieu au mont Sainte-Anne. Les meilleurs skieurs y étaient. L'Américain Kiki Cutter et la Française Michèle Jacot avaient respectivement remporté les honneurs du slalom spécial dames et du slalom géant dames. Chez les hommes, le champion mondial, l'Autrichien Karl Schranz se classait premier dans le slalom géant alors qu'un autre membre de l'équipe autrichienne, Alfred Matt, remportait le slalom.



Samedi le 6 février

Ski-A-Thon national pour amasser des fonds

SHERBROOKE — Vous n'avez peut-être pas l'étoffe pour faire partie de l'Equipe Nationale de Ski, mais vous pouvez contribuer à faire du Canada un champion en participant d'une façon ou d'une autre au Ski-A-Thon, soit à titre de skieur, soit comme commanditaire.

Vous vous souvenez de la fierté que nous avons tous éprouvée lorsque Nancy Greene a remporté les Championnats du monde et les médailles Olympiques pour le Canada? Encore tout dernièrement, ce fut au tour de la jeune Betsy Clifford, d'Ottawa, de donner à notre pays une victoire au ski international.

Il y a beaucoup de jeunes qui possèdent les mêmes aptitudes et qui travaillent avec acharnement pour triompher pour le Canada. En contribuant au Ski-A-Thon, vous aiderez l'Association Canadienne de Ski et votre organisation locale à guider ces jeunes, à les encourager et à leur communiquer l'esprit de compétition.

Fonctionnement

Au cours des semaines qui précèdent le 6 février, tous les skieurs qui désirent participer s'inscrivent soit à un club participant, soit dans un centre de ski. On leur fournira alors les formules officielles d'engagement qui serviront à faire signer le plus grand nombre de supporters possible.

Le 6 février, des skieurs à travers le Canada tenteront d'effectuer le plus grand nombre de descentes possible ou de parcourir la plus longue distance possible dans une période de temps déterminée, habituellement une heure.

La distance parcourue (pieds verticaux dans le cas de descentes, milles s'il s'agit de "cross-country") déterminera le montant qui devra être payé par chaque commanditaire.

A titre d'exemple, si un skieur descend dix fois une côte dont la dénivellation est de 500 pieds, ces 5,000 pieds skiés représentent \$5.00 au tarif minimum d'un dixième de cent le pied vertical.

Sa performance ayant été officiellement enregistrée et vérifiée, le skieur recevra alors une copie de la formule d'engagement, attestant la distance qu'il aura parcourue à ski et la somme d'argent promise. Le skieur montrera par la suite cette formule au commanditaire lorsqu'il réclamera l'argent.

Comment participer

Des clubs et des centres de ski à travers tout le Canada se joignent à l'organisation du Ski-A-Thon. Il y en a certainement dans votre secteur. Dans les deux ou trois semaines qui précèdent le 6 février, prenez contact avec leurs représentants, inscrivez-vous et obtenez vos formules officielles.

Trouvez ensuite le plus grand nombre possible de commanditaires, qu'ils fassent partie de la grande fraternité des skieurs ou non. Au jour et à l'heure prévus, présentez-vous au centre de ski qu'on vous indiquera, enregistrez votre liste de commanditaires et skiez autant que vous le pouvez — pour le Canada.

SKI AVEC AL RAINE
(instructeur en chef de l'équipe nationale)

Intermédiaires — 6
TRANSFERT DU POIDS EN VIRAGE



Immédiatement après le redressement qui suit la flexion et l'appui du bâton, le transfert de votre poids se produit.

C'est durant le redressement que ce transfert d'un ski à l'autre commence. Au même moment, le pied amorce le ski dans la direction d'un nouveau virage de côté. Le même changement intervient également dans l'amorce des arêtes des skis. Les transferts du poids et des arêtes sont simultanés.

Votre poids est transféré à partir du ski avant d'un premier virage vers le ski d'un autre virage. Ainsi en est-il de la coupe du ski dans la neige.

Il est très important de maintenir le rythme et la souplesse dans tout changement de direction.

Bégin Sports

Ligne complète d'articles de sport
4172 70, rue Albert — 567-5522 — Sherbrooke

GRAND CONCOURS-INVITATION DE SKI AU MONT ST-MICHEL

A ARTHABASKA Dimanche le 3 janvier 1971

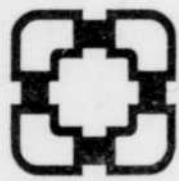


Alphonse Houle
président



Guy Thibault,
organisateur du concours.

Bienvenue au Mont St-Michel, à tous les compétiteurs!



ALPHONSE HOULE LTEE

PLOMBERIE — CHAUFFAGE
COUVERTURE — CLIMATISATION

VICTORIAVILLE

Meilleurs vœux de succès aux concurrents des épreuves du Concours-Invitation!



NETTOYEUR
Bouchard

Nettoyage sans odeur — Pressage
Teinture — Réparations générales
Lavage de chemises — Entretien de fourneaux.
QUALITE ET SERVICE ASSURES.

Encourageons nos activités sportives!

La Caisse Populaire d'Arthabaska
25, RUE BEAUCHESNE

Gaston Vallières,
président.

Jean-Marc Allie,
sec.-gérant.

La Meilleure Journée pour Commencer
à Epargner, C'est Aujourd'hui.

Bienvenue à tous les compétiteurs!



Visitez notre boutique de SKI

Skis: HEAD, FISHER, SOHLER

Bottines: LANGE, TYROL, HUMANIC

VICTORIAVILLE

PROGRAMME DE LA JOURNEE

10 h. 30 a.m. — Slalom spécial (2 manches) 2 tracés parallèles, non identiques. Pour tous les concurrents classifiés ou non classifiés, mais en possession d'une carte officielle de compétition de l'A.C.S.A.

Tarif d'inscription à la course: \$3.00. Tracé de la course exécuté par Guy Thibault, instructeur diplômé d'une école suisse. Quatre classes sont au programme afin de donner la chance à chacun et la journée est organisée de façon que tous les visiteurs en gardent un excellent souvenir.

5 heures p.m. — Distribution des prix aux gagnants, au chalet du Club.

Cordiale bienvenue

A tous les concurrents, de la part de la direction du Club de Ski Victoria Inc.
Alphonse Houle, président;
Michel Auger, vice-président;
Jacques Auger, secrétaire-trésorier; Jacques Auger, Marcel Rheault, Denis Boulanger et Raymond Arseneault, directeurs; Guy Thibault, organisateur du concours.

- SERVICE DE RESTAURANT
- STATIONNEMENT GRATUIT
- PATROUILLE DE SKI
- NOUVEAU POMA-BAR

Liste des clubs participants...

Club de ski Mt Sutton, Club de ski Victoriaville, Club de ski Thetford Mines, Club de ski Mont-Orford, Club de ski Hillcrest, Club de ski Owl's Head, Club de ski Bishop's University, Club de ski Université de Sherbrooke, Club de ski Mont Bellevue, Club de ski Mont Gleason, Club de ski Shefford Valley.

Le centre de ski du mont St-Michel est équipé d'un nouveau monte-pente mécanique Poma-lift, en plus du T. Bar et du Poma-lift qui y fonctionnaient déjà.

Meilleurs vœux de succès à tous les compétiteurs!



VIC METAL CORPORATION
VICTORIAVILLE - MONTREAL - QUEBEC

— GALVANISEURS DE FEUILLES D'ACIER

— MANUFACTURIERS DE TOLE ONDULEE POUR TOITURES

VICTORIAVILLE — TEL.: 752-9753

Cordiale bienvenue au mont St-Michel d'Arthabaska à tous les skieurs de la région, au Concours-Invitation annuel!

PHARMACIE HOULE

La plus considérable pharmacie des Cantons de l'Est. Le local mesure plus de 180 pieds de profondeur par 30 pieds de largeur.

2 pharmaciens-chimistes à votre service: Ray Houle, Jacques Leahy.

141 est, rue NOTRE-DAME — VICTORIAVILLE 752-4554



Un dernier regard sur la scène sportive de l'an '70 dans les Cantons de l'Est

Même si l'on refuse de croire que l'an '70 est à toute fin pratique terminée, alors qu'à minuit ce soir il sera le temps de souhaiter la bienvenue à une année nouvelle, le temps est venu de jeter un dernier regard sur tout ce que la dernière année sur le plan sportif a été pour nous.

Si notre région, celle des Cantons de l'Est, avait été largement récompensée au cours des dernières années, il faut dire que '70 a été plus triste pour la gent sportive.

La disparition de la Ligue Provinciale de baseball a certes été le moment le plus sombre de notre année sportive avec aussi le départ du hockey senior à la grande urée de notre région et du Québec entier. Si au moins Victoriaville avait pu l'emporter dans les séries de la coupe Allan... ceci aurait été une satisfaction pour plusieurs.

Un autre moment sombre est la démission du Sherbrookeois Claude Ruel à titre de pilote des Canadiens de Montréal.

A travers tout ceci, le Vert et Or de l'Université de Sherbrooke parvenait à sauver l'honneur de la région en s'affirmant dans plusieurs sports. Son équipe de hockey livrait une belle lutte dans la COSL et le Vert et Or tirant son épingle du jeu au tennis, golf, ski, volley-ball, basket-ball. Une équipe fort dynamique que celle de Yvon Lamarche et ses adjoints au Service des Sports de l'Université de Sherbrooke.



Lou Poliquin Bruce Cline

Ligue Junior "A" du Québec

Retraite de Poliquin

Bruce Cline congédié

La population sportive sherbrookeoise a fait connaissance au cours de l'année '70 qui se termine aujourd'hui avec le calibre de hockey junior au Québec alors que les Castors ont pris une part active dans la Ligue Junior "A" du Québec du président Robert Lebel.

La présence du hockey junior à Sherbrooke à l'automne '69 avait été reconnue comme un des bons moments de la dernière année alors que Sherbrooke, une ville sportive, prenait un nouvel élan avec le hockey junior.

Cette première saison devait se terminer pour les Castors par une dernière position de la section Est, et personne ne s'attendait à mieux car la direction de l'équipe n'avait pas eu tout le temps nécessaire pour se bâtir une équipe et l'on sait que la compétition est forte au niveau du junior.

A date cette année, les Castors se sont débattus fort bien pour occuper tout à tour la seconde, troisième et la quatrième position. On accorde d'ailleurs de bonnes chances aux Castors de terminer au 4^e échelon.

Sherbrooke, qui fait son petit bonhomme de chemin dans le circuit Lebel, a perdu son instructeur au bout du premier mois de la saison alors que Lou Poliquin, à la surprise de tout le monde, faisait part de sa retraite du hockey afin de s'occuper de plus près de son commerce de plomberie et chauffage à Drummondville.

La décision de Lou Poliquin est certes la plus grande surprise sur la scène sherbrookeoise du hockey d'autant plus que son équipe, les Castors, était instal-

Valleyfield coupe les "ailes" au Sher-Lenn

Tout comme en 1969, l'équipe toutes étoiles de la Petite Ligue de baseball Sherbrooke-Lennoxville n'a pas fait vieux os dans les éliminatoires 1970 en vue de la Série Mondiale de Williamsport.

Encore une fois, les représentants de Valleyfield venaient contrecarrer les plans du Sher-Lenn, et se qualifiaient pour la finale provinciale, pour ensuite décrocher les championnats de l'Est du Canada et du pays. Toutefois, Valleyfield subissait l'élimination dès son premier match et cela aux mains du Wayne, New Jersey, par le pointage non équivoque de 10-0.

En éliminatoire régionale, Valleyfield avait disposé 4-2 du Sher-Lenn, devant la plus forte assistance de l'histoire de la Petite Ligue Sherbrooke-Lennoxville, soit 4,500 spectateurs au Champ de Mars. Sherbrooke aurait pu tout aussi bien remporter les honneurs, surtout qu'il avait disposé du Valleyfield 5-4 sur le terrain de l'adversaire, mais des erreurs de jugement et autres bêtises ont annulé tout espoir.

Toutefois, tout n'a pas été que déceptions pour le pilote de l'équipe toutes étoiles, Denis Gosselin, ses Indiens décrochant quelques jours plus tard le championnat des éliminatoires de ligue, l'emportant 10-1 sur les Red Sox de l'instructeur André Boisvert dans le dernier match de la finale.

lée au troisième rang et que depuis le début de la saison 1969-70, Lou avait travaillé avec acharnement en compagnie de Réal Veilleux et "Gee" Roy pour la bonne marche de l'équipe. Le départ brusque de Lou Poliquin a causé un tas de problèmes à l'équipe mais qui parvenait out de même à se relever pour continuer son travail.

Une figure connue des Sherbrookeois et aussi des sportifs de toute la région, Ronnie Racette, a mis fin à sa carrière pour accepter le poste de pilote des Castors et sa venue à la barre de l'équipe a fait l'objet de nombreux commentaires. Les noms de Gilles Dubé, Georges Komery, Roger "Gee" Roy et autres ont été mentionnés tout au long de la semaine suivant la retraite de Poliquin.

Bruce Cline congédié

Tout près de nous, soit à Drummondville, le sympathique Bruce Cline, qui avait permis aux Rangers de Drummondville de terminer au 3^e échelon du circuit Lebel à sa première année comme instructeur dans la junior, est congédié par la direction des Rangers alors que son équipe éprouve des difficultés à décrocher des victoires.

Le congédiement de Cline et la venue de Gérard "Bantam" Paquin ont eu de nombreux échos dans la cité drummondvilloise.

En parlant des Rangers, il ne faudrait pas passer sous silence le travail d'un Michel "pit" Archambault, Yvon Lambert, St-Pierre et les autres qui ont permis à cette ville de faire sa marque sur la scène du hockey junior.

20e anniversaire

L'année qui vient marquera le 20^e anniversaire de fondation de la Petite Ligue de baseball Sherbrooke-Lennoxville. Et pour marquer cet événement, certains dirigeants avaient songé à réclamer la tenue du championnat canadien à Sherbrooke. Toutefois, face à tout ce que cela amenait et après consultations avec les autorités des Petites Ligues, à Williamsport, on a préféré demander la tenue de la finale provinciale et de l'Est. Encore la, les plans ont été contrecarrés, cette fois par le refus du conseil municipal de la cité de Sherbrooke, d'effectuer certaines transformations au stade Amédée Roy, prétextant qu'elles nécessiteraient des déboursés trop élevés, surtout en période d'austérité.

Toutefois, tout n'est pas perdu pour la Petite Ligue Sher-Lenn, car elle aura droit de reprise en 1972. Peut-être qu'alors, les autorités se montreraient plus conciliantes et accepteraient de mettre un peu d'eau dans leur vin. Après tout, de tels championnats se traduisent par une publicité énorme pour une ville qui en obtient l'organisation. On n'a qu'à se reporter quelques années en arrière, alors que le Sher-Lenn décrochait le championnat canadien et se rendait en demi-finale de la Série de Williamsport.

Disparition de la Ligue Provinciale de baseball

Le fait marquant de l'année 1970 dans la Ligue Provinciale de baseball est sans contredit la disparition définitive de ce circuit, après six années sous la présidence de Yvon Ellyson qui laissait sa place récemment en faveur d'un autre sportif.

La ligue ne pouvait d'ailleurs poursuivre ses activités, deux formations, soit les Aigles de Trois-Rivières et les Indiens de Québec, ayant été acceptées dans la Ligue Eastern, avec une affiliation avec les Reds de Cincinnati et les Expos de Montréal respectivement.

Aussi, avec la décision du groupe de sportifs sherbrookeois, présidé par Jean-Paul Thibault, de ne plus faire de baseball à Sherbrooke, le circuit ne demeurait plus qu'à deux formations: Royaux de Drummondville et Mineurs de Thetford. Il devenait alors impossible de poursuivre, à moins de recevoir des demandes d'autres villes intéressées, mais la chose n'a pas eu lieu.

Au moment d'écrire ces lignes, la dissolution n'était pas encore officielle, mais cela ne

devrait pas tarder. Le fait marquant de l'année 1970 dans la Ligue Provinciale de baseball est sans contredit la disparition définitive de ce circuit, après six années sous la présidence de Yvon Ellyson qui laissait sa place récemment en faveur d'un autre sportif.

La ligue ne pouvait d'ailleurs poursuivre ses activités, deux formations, soit les Aigles de Trois-Rivières et les Indiens de Québec, ayant été acceptées dans la Ligue Eastern, avec une affiliation avec les Reds de Cincinnati et les Expos de Montréal respectivement.

Aussi, avec la décision du groupe de sportifs sherbrookeois, présidé par Jean-Paul Thibault, de ne plus faire de baseball à Sherbrooke, le circuit ne demeurait plus qu'à deux formations: Royaux de Drummondville et Mineurs de Thetford. Il devenait alors impossible de poursuivre, à moins de recevoir des demandes d'autres villes intéressées, mais la chose n'a pas eu lieu.

Au moment d'écrire ces lignes, la dissolution n'était pas encore officielle, mais cela ne

devrait pas tarder. Le fait marquant de l'année 1970 dans la Ligue Provinciale de baseball est sans contredit la disparition définitive de ce circuit, après six années sous la présidence de Yvon Ellyson qui laissait sa place récemment en faveur d'un autre sportif.

La ligue ne pouvait d'ailleurs poursuivre ses activités, deux formations, soit les Aigles de Trois-Rivières et les Indiens de Québec, ayant été acceptées dans la Ligue Eastern, avec une affiliation avec les Reds de Cincinnati et les Expos de Montréal respectivement.

La coupe Allan échappe aux Tigres

L'emblème du championnat senior canadien, la coupe Allan, a visité de nouveaux lieux au mois de mai '70 alors que pour une première fois dans l'histoire de cette coupe la victoire revenait à une formation américaine.

Spokane, une équipe membre d'une formation senior de l'Ouest du pays, avait le meilleur sur les Terriers d'O'Neill, champions de la Ligue Senior de l'Ontario et représentants de l'Est.

Le Québec qui, au printemps des années '65, '67 et '68 voyait de ses formations ravir le titre canadien, a été éliminé en finale de l'Est. Victoriaville, champion de la Ligue Saguenay-Lac-St-Jean-Mauricie, était le représentant de la "belle province" pour une deuxième année d'affilée et aussi pour une seconde fois devait perdre une série aux mains de l'Ontario. Après les Hornets de Galt, gagnants de la coupe Allan en '69, ce fut au tour des Terriers d'O'Neill de disposer des Tigres de Victoriaville.

Victoriaville, champion de la Ligue Saguenay-Lac-St-Jean-Mauricie avec une grande facilité, devait se qualifier pour la finale de l'Est en disposant de St-Jean, T.-N. 3-1 dans la série de trois de cinq.

En finale de l'Est, les Tigres semblaient sur la bonne route pour venger l'échec de '69 aux mains du Galt avec des victoires de 8-7 et 6-3 au Centre Sportif Jean Béliveau. La série se transportant à O'Neill, les Terriers l'ont emporté en trois occasions par des comptes de 6-2, 5-3, 3-1 et la quatrième victoire sur la glace des Tigres par 5-4.

Aujourd'hui, le Québec ne compte plus aucun représentant pour les séries de la coupe Allan alors qu'aucun circuit senior est en opération dans la "belle province". La domination du Québec aura été de courte durée.

Le Val Estrie se fait connaître au Val Estrie ses plus difficiles moments pendant les séries éliminatoires.

baseball majeur, enlevant ainsi tout espoir de continuité.

Les Aigles causent une forte surprise

Le fait le plus surprenant de la campagne 1970 est certes le titre des éliminatoires décroché par les Aigles. Après avoir éliminé les champions Mineurs de Thetford en sept parties, les Aigles faisaient face à une formation qui avait terminé au 4^e rang et obtenu de justesse une place dans les séries, éliminant les Alouettes de Sherbrooke dans la dernière partie du calendrier régulier.

Ce grand pas étant fait, ce n'était plus chose difficile de décrocher les grands honneurs. On sait que cela fut aussi vite fait (jamais une finale de ce circuit n'avait été d'aussi courte durée). Les hommes de Marcel Gauthier l'emportèrent de fait en quatre parties de suite: 7-4 le vendredi soir, 11-1 le lendemain à Québec, 7-6 devant leurs partisans en matinée le dimanche et 7-0 en soirée au stade des Indiens.

Pour leur part, les Indiens avaient disposé des Royaux de Drummondville en six parties de demi-finale "B". John Noré et ses hommes avaient terminé au second rang.

La ville de Sherbrooke sera l'hôte, au mois d'avril prochain, des quatrièmes championnats provinciaux de hockey mineur et cela pour une troisième année consécutive.

Lac-Mégantic perd en demi-finale

Une lutte des plus intéressantes pour le championnat du calendrier de la ligue Junior "B" des Cantons de l'Est marqua la saison 1969-70. Et ce ne fut qu'à l'avant-dernière partie de la saison régulière que les amateurs de hockey ont connu les champions du circuit René Boileau.

Ces champions étaient le Royal de Lac-Mégantic qui, un peu plus tard, devait remporter le championnat des séries éliminatoires et ainsi recevoir la double couronne du circuit René Boileau.

La grande aventure qu'avait connue le Royal en 1967 se répétait, alors qu'ils parvenaient à la conquête du titre provincial. Leurs premiers adversaires furent les champions de la ligue Junior "B" de Sherbrooke, le Val Estrie.

Les hommes de l'instructeur Martial Dumas devaient se débattre assez facilement des représentants sherbrookeois, qu'ils écrasèrent au compte de 8 à 2 dans la première partie, disputée au Centre Mgr Bonin de Lac-Mégantic. La série en étant une de deux parties dans trois, le Royal se présenta au Palais des Sports de Sherbrooke et donna le coup de grâce au Val Estrie de l'instructeur Laurier Cusseau en le débarrassant par le pointage de 9 à 2.

Cette victoire sur les représentants de Sherbrooke leur permettait de passer en demi-finale provinciale contre le St-Victor de Montréal. Mais la ce sont arrêtés les magnifiques rêves qu'ils s'étaient posés sur la ville de Lac-Mégantic.

Le Royal devait s'incliner devant deux parties à zéro contre le St-Victor alors qu'il perdait la première partie au compte de 4 à 1 à l'arena Roussin, de Montréal, et la deuxième au Centre Mgr Bonin au compte de 6 à 2 devant plus de 2,600 spectateurs.

A l'automne 1970, les activités reprenaient dans la ligue Junior "B" des Cantons de l'Est mais cette fois non plus avec six équipes mais avec sept. Les Voltigeurs, de Coatesville, venaient d'adhérer au circuit René Boileau.

Un but de Jim Hanson à 1:28 minute avant la fin de la première période supplémentaire avait brisé une égalité de 6 à 6 et le but d'assurance, compté par Jean Fréchette un minute plus tard, donnait la double couronne de la ligue Junior "B" de Sherbrooke au Val Estrie.

Jean Lamoureux, du Sherbrooke Surplus, a amassé 56 buts tout en obtenant 59 mentions d'assistance pour s'assurer le titre du meilleur franc-tireur de la ligue avec un grand total de 115 points en 32 parties.

Chez les gardiens de buts, Gaëtan Desjardins du Val Estrie, a conservé une moyenne de 3.39 buts alloués par parties pour se mériter le titre chez les cerbères.

VOUS ETES GAGNANT!

Consultez nos pages d'Annonces Classées



Yvon Ellyson

23,000 personnes aux championnats du hockey mineur

Le Palais des Sports et l'arena de Sherbrooke étaient le site pour une deuxième année consécutive des championnats provinciaux de hockey mineur, au mois de mars dernier.

Plus de 23,000 personnes ont vu deux formations de Montréal-Nord, une de Thetford Mines, une de Rosemont et une de Chomedy-Laval remporter les plus grands honneurs québécois dans leur catégorie.

En finale, le Chomedy-Laval remportait une victoire de 3 à 2 sur le Verdun dans la catégorie junior, chez les midgets, le Rosemont infligeait un revers de 3 à 2 à Montréal-Nord qui, cependant, remportait deux victoires, une dans la catégorie moustique sur le North Shore et l'autre dans la catégorie Bantam sur le Repentigny.

La seule formation représentant les Cantons de l'Est dans la grande finale était celle de Thetford Mines dans la catégorie Pee Wee. Thetford remportait sa précieuse victoire au compte de 3 à 2 sur les représentants d'Arvida.

Toutes les parties des finales dans chacune des catégories a présenté du jeu excitant au possible et ce n'est que dans les derniers instants de la partie que l'on pouvait finalement en connaître l'issue.

La ville de Sherbrooke sera l'hôte, au mois d'avril prochain, des quatrièmes championnats provinciaux de hockey mineur et cela pour une troisième année consécutive.

Lac-Mégantic perd en demi-finale

Une lutte des plus intéressantes pour le championnat du calendrier de la ligue Junior "B" des Cantons de l'Est marqua la saison 1969-70. Et ce ne fut qu'à l'avant-dernière partie de la saison régulière que les amateurs de hockey ont connu les champions du circuit René Boileau.

Ces champions étaient le Royal de Lac-Mégantic qui, un peu plus tard, devait remporter le championnat des séries éliminatoires et ainsi recevoir la double couronne du circuit René Boileau.

La grande aventure qu'avait connue le Royal en 1967 se répétait, alors qu'ils parvenaient à la conquête du titre provincial. Leurs premiers adversaires furent les champions de la ligue Junior "B" de Sherbrooke, le Val Estrie.

Les hommes de l'instructeur Martial Dumas devaient se débattre assez facilement des représentants sherbrookeois, qu'ils écrasèrent au compte de 8 à 2 dans la première partie, disputée au Centre Mgr Bonin de Lac-Mégantic. La série en étant une de deux parties dans trois, le Royal se présenta au Palais des Sports de Sherbrooke et donna le coup de grâce au Val Estrie de l'instructeur Laurier Cusseau en le débarrassant par le pointage de 9 à 2.

Cette victoire sur les représentants de Sherbrooke leur permettait de passer en demi-finale provinciale contre le St-Victor de Montréal. Mais la ce sont arrêtés les magnifiques rêves qu'ils s'étaient posés sur la ville de Lac-Mégantic.

Le Royal devait s'incliner devant deux parties à zéro contre le St-Victor alors qu'il perdait la première partie au compte de 4 à 1 à l'arena Roussin, de Montréal, et la deuxième au Centre Mgr Bonin au compte de 6 à 2 devant plus de 2,600 spectateurs.

A l'automne 1970, les activités reprenaient dans la ligue Junior "B" des Cantons de l'Est mais cette fois non plus avec six équipes mais avec sept. Les Voltigeurs, de Coatesville, venaient d'adhérer au circuit René Boileau.

Un but de Jim Hanson à 1:28 minute avant la fin de la première période supplémentaire avait brisé une égalité de 6 à 6 et le but d'assurance, compté par Jean Fréchette un minute plus tard, donnait la double couronne de la ligue Junior "B" de Sherbrooke au Val Estrie.

Jean Lamoureux, du Sherbrooke Surplus, a amassé 56 buts tout en obtenant 59 mentions d'assistance pour s'assurer le titre du meilleur franc-tireur de la ligue avec un grand total de 115 points en 32 parties.

Chez les gardiens de buts, Gaëtan Desjardins du Val Estrie, a conservé une moyenne de 3.39 buts alloués par parties pour se mériter le titre chez les cerbères.

VOUS ETES GAGNANT!

Consultez nos pages d'Annonces Classées

Tardif permet à Montréal d'annuler

MONTREAL (PC)—Marc Tardif a compté son 10^e but de la saison hier soir en permettant aux Canadiens de Montréal d'annuler 3-3 avec les Penguins de Pittsburgh dans un match de la LNH.

SOMMAIRE
Première période:
1—Montréal, Collins (5) 3-3
2—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
3—Pittsburgh, Prentice (6) 16-25
4—Montréal, Beliveau (7) 16-25
5—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
6—Montréal, Tardif (10) 9-57
7—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
8—Montréal, Tardif (10) 9-57
9—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
10—Montréal, Tardif (10) 9-57
11—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
12—Montréal, Tardif (10) 9-57
13—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
14—Montréal, Tardif (10) 9-57
15—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
16—Montréal, Tardif (10) 9-57
17—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
18—Montréal, Tardif (10) 9-57
19—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
20—Montréal, Tardif (10) 9-57
21—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
22—Montréal, Tardif (10) 9-57
23—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
24—Montréal, Tardif (10) 9-57
25—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
26—Montréal, Tardif (10) 9-57
27—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
28—Montréal, Tardif (10) 9-57
29—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
30—Montréal, Tardif (10) 9-57
31—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
32—Montréal, Tardif (10) 9-57
33—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
34—Montréal, Tardif (10) 9-57
35—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
36—Montréal, Tardif (10) 9-57
37—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
38—Montréal, Tardif (10) 9-57
39—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
40—Montréal, Tardif (10) 9-57
41—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
42—Montréal, Tardif (10) 9-57
43—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
44—Montréal, Tardif (10) 9-57
45—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
46—Montréal, Tardif (10) 9-57
47—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
48—Montréal, Tardif (10) 9-57
49—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
50—Montréal, Tardif (10) 9-57
51—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
52—Montréal, Tardif (10) 9-57
53—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
54—Montréal, Tardif (10) 9-57
55—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
56—Montréal, Tardif (10) 9-57
57—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
58—Montréal, Tardif (10) 9-57
59—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
60—Montréal, Tardif (10) 9-57
61—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
62—Montréal, Tardif (10) 9-57
63—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
64—Montréal, Tardif (10) 9-57
65—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
66—Montréal, Tardif (10) 9-57
67—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
68—Montréal, Tardif (10) 9-57
69—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
70—Montréal, Tardif (10) 9-57
71—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
72—Montréal, Tardif (10) 9-57
73—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
74—Montréal, Tardif (10) 9-57
75—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
76—Montréal, Tardif (10) 9-57
77—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
78—Montréal, Tardif (10) 9-57
79—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
80—Montréal, Tardif (10) 9-57
81—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
82—Montréal, Tardif (10) 9-57
83—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
84—Montréal, Tardif (10) 9-57
85—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
86—Montréal, Tardif (10) 9-57
87—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
88—Montréal, Tardif (10) 9-57
89—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
90—Montréal, Tardif (10) 9-57
91—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
92—Montréal, Tardif (10) 9-57
93—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
94—Montréal, Tardif (10) 9-57
95—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
96—Montréal, Tardif (10) 9-57
97—Pittsburgh, Sather (8) 7-19
98—Montréal, Tardif (10) 9-57
99—Pittsburgh, Shock (8) 16-25
100—Montréal, Tardif (10) 9-57

Boston 4, Minnesota 2
Première période:
1—Boston, Orr (14) 1-1
2—Minnesota, Olver (4) 1-1
3—Boston, Orr (14) 1-1
4—Minnesota, Olver (4) 1-1
5—Boston, Orr (14) 1-1
6—Minnesota, Olver (4) 1-1
7—Boston, Orr (14) 1-1
8—Minnesota, Olver (4) 1-1
9—Boston, Orr (14) 1-1
10—Minnesota, Olver (4) 1-1
11—Boston, Orr (14) 1-1
12—Minnesota, Olver (4) 1-1
13—Boston, Orr (14) 1-1
14—Minnesota, Olver (4) 1-1
15—Boston, Orr (14) 1-1
16—Minnesota, Olver (4) 1-1
17—Boston, Orr (14) 1-1
18—Minnesota, Olver (4) 1-1
19—Boston, Orr (14) 1-1
20—Minnesota, Olver (4) 1-1
21—Boston, Orr (14) 1-1
22—Minnesota, Olver (4) 1-1
23—Boston, Orr (14) 1-1
24—Minnesota, Olver (4) 1-1
25—Boston, Orr (14) 1-1
26—Minnesota, Olver (4) 1-1
27—Boston, Orr (14) 1-1
28—Minnesota, Olver (4) 1-1
29—Boston, Orr (14) 1-1
30—Minnesota, Olver (4) 1-1
31—Boston, Orr (14) 1-1
32—Minnesota, Olver (4) 1-1
33—Boston, Orr (14) 1-1
34—Minnesota, Olver (4) 1-1
35—Boston, Orr (14) 1-1
36—Minnesota, Olver (4) 1-1
37—Boston, Orr (14) 1-1
38—Minnesota, Olver (4) 1-1
39—Boston, Orr (14) 1-1
40—Minnesota, Olver (4) 1-1
41—Boston, Orr (14) 1-1
42—Minnesota, Olver (4) 1-1
43—Boston, Orr (14) 1-1
44—Minnesota, Olver (4) 1-1
45—Boston, Orr (14) 1-1
46—Minnesota, Olver (4) 1-1
47—Boston, Orr (14) 1-1
48—Minnesota, Olver (4) 1-1
49—Boston, Orr (14) 1-1
50—Minnesota, Olver (4) 1-1
51—Boston, Orr (14) 1-1
52—Minnesota, Olver (4) 1-1
53—Boston, Orr (14) 1-1
54—Minnesota, Olver (4) 1-1
55—Boston, Orr (14) 1-1
56—Minnesota, Olver (4) 1-1
57—Boston, Orr (14) 1-1
58—Minnesota, Olver (4) 1-1
59—Boston, Orr (14) 1-1
60—Minnesota, Olver (4) 1-1
61—Boston, Orr (14) 1-1
62—Minnesota, Olver (4) 1-1
63—Boston, Orr (14) 1-1
64—Minnesota, Olver (4) 1-1
65—Boston, Orr (14) 1-1
66—Minnesota, Olver (4) 1-1
67—Boston, Orr (14) 1-1
68—Minnesota, Olver (4) 1-1
69—Boston, Orr (14) 1-1
70—Minnesota, Olver (4) 1-1
71—Boston, Orr (14) 1-1
72—Minnesota, Olver (4) 1-1
73—Boston, Orr (14) 1-1
74—Minnesota, Olver (4) 1-1
75—Boston, Orr (14) 1-1
76—Minnesota, Olver (4) 1-1
77—Boston, Orr (14) 1-1
78—Minnesota, Olver (4) 1-1
79—Boston, Orr (14) 1-1
80—Minnesota, Olver (4) 1-1
81—Boston, Orr (14) 1-1
82—Minnesota, Olver (4) 1-1
83—Boston, Orr (14) 1-1
84—Minnesota, Olver (4) 1-1
85—Boston, Orr (14) 1-1
86—Minnesota, Olver (4) 1-1
87—Boston, Orr (14) 1-1
88—Minnesota, Olver (4) 1-1
89—Boston, Orr (14) 1-1
90—Minnesota, Olver (4) 1-1
91—Boston, Orr (14) 1-1
92—Minnesota, Olver (4) 1-1
93—Boston, Orr (14) 1-1
94—Minnesota, Olver (4) 1-1
95—Boston, Orr (14) 1-1
96—Minnesota, Olver (4) 1-1
97—Boston, Orr (14) 1-1
98—Minnesota, Olver (4) 1-1
99—Boston, Orr (14) 1-1
100—Minnesota, Olver (4) 1-1

Toronto 3, Californie 1
Première période:
1—Toronto, Koon (19) 1-1
2—Californie, Eklund (5) 1-1
3—Toronto, Koon (19) 1-1
4—Californie, Eklund (5) 1-1
5—Toronto, Koon (19) 1-1
6—Californie, Eklund (5) 1-1
7—Toronto, Koon (19) 1-1
8—Californie, Eklund (5) 1-1
9—Toronto, Koon (19) 1-1
10—Californie, Eklund (5) 1-1
11—Toronto, Koon (19) 1-1
12—Californie, Eklund (5) 1-1
13—Toronto, Koon (19) 1-1
14—Californie, Eklund (5) 1-1
15—Toronto, Koon (19) 1-1
16—Californie, Eklund (5) 1-1
17—Toronto, Koon (19) 1-1
18—Californie, Eklund (5) 1-1
19—Toronto, Koon (19) 1-1
20—Californie, Eklund (5) 1-1
21—Toronto, Koon (19) 1-1
22—Californie, Eklund (5) 1-1
23—Toronto, Koon (19) 1-1
24—Californie, Eklund (5) 1-1
25—Toronto, Koon (19) 1-1
26—Californie, Eklund (5) 1-1
27—Toronto, Koon (19) 1-1
28—Californie, Eklund (5) 1-1
29

LA BOURSE DE TORONTO

Fermeture hier				Titrés			
Titrés	Vies	Haut	Bas	Ferm.	Ch.	Titrés	Vies
MINES				HUILES ET GAZ			
Accor	1062	9	9	+ 1/2	Alcan	300	12
Admet	1800	10	10	+ 1/2	Alcan	300	12
Admet	1800	10	10	+ 1/2	Alcan	300	12
Admet	1800	10	10	+ 1/2	Alcan	300	12
Admet	1800	10	10	+ 1/2	Alcan	300	12
Admet	1800	10	10	+ 1/2	Alcan	300	12
Admet	1800	10	10	+ 1/2	Alcan	300	12
Admet	1800	10	10	+ 1/2	Alcan	300	12
Admet	1800	10	10	+ 1/2	Alcan	300	12
Admet	1800	10	10	+ 1/2	Alcan	300	12

LA TRIBUNE économique

Une certaine anxiété se dessine au sujet des perspectives 1971

Par CARL MOLLINS
OTTAWA (PC)—Alors que le Canada achève l'année la plus profitable de son histoire commerciale, il est ironique de constater qu'une certaine anxiété se dessine quant aux perspectives pour 1971.

Lorsque les chiffres définitifs pour 1970 auront été fournis en détail, il est probable que la valeur des exportations de marchandises aura atteint \$17 milliards, alors que ce chiffre, pour 1969, avait été de \$15 milliards. Par ailleurs les importations ont été à peu près égales à celles de 1969, soit un peu plus de \$14 milliards, ce qui fait que le surplus de commerce de marchandises a atteint le chiffre-record de \$3 milliards, par rapport à \$800 millions l'an dernier.

Les analystes à l'emploi du gouvernement fédéral ne peuvent s'empêcher de répéter que cela est trop beau pour être vrai, vers le milieu de l'année, ils disaient que cela ne pouvait durer, maintenant, ils disent que le surplus va diminuer en 1971.

De son côté, le gouvernement exprime une certaine inquiétude au sujet des tendances protectionnistes décelables aux États-Unis et possiblement en Europe. Les représentants gouvernementaux envisagent des négociations serrées en vue de maintenir ou d'améliorer les marchés d'exportation du blé, du pétrole et des automobiles.

Les inquiétudes sont justifiées par le fait que le rendement commercial est relativement plus important au Canada que dans tout autre pays ou l'industrie est avancée.

Les exportations représentent \$1 de chaque \$5 de la richesse globale produite au Canada. Au contraire, les exportations ne représentent que 25 cents de chaque \$5 de richesse de production, aux États-Unis.

Même dans des pays où le commerce est très important, comme la Grande-Bretagne et le Japon, les proportions équivalentes sont de 90 cents et 45 cents respectivement.

Il est difficile aux représentants officiels du gouvernement canadien de plaider de façon convaincante pour obtenir des concessions internationales, face à un succès évident dans les exportations.

Ce qui plus est, plus la valeur d'échange du dollar est élevée, plus il est coûteux et difficile de vendre des produits canadiens d'exportation. Les acheteurs étrangers doivent finalement obtenir des dollars canadiens pour payer la marchandise achetée dans ce pays.

Par exemple, l'acheteur américain qui, pour un article d'un valeur de \$100, ne doit payer que seulement environ \$92.50 de sa propre devise, avant le mois de juin, devait récemment payer environ \$98 pour le même article.

La réévaluation
En théorie du moins, la réévaluation du dollar canadien, en juin, aurait dû avoir pour effet de ralentir les ventes d'exportations au cours de l'année. Mais il semble que l'impact de la réévaluation, à la fin de l'année, soit relativement minime.

Selon les experts, l'activité persistante du volume commercial est dû à des facteurs particuliers.

Les ventes de fer, d'acier, de nickel et de cuivre ont repris grâce à une demande plus grande des pays étrangers, à la suite de grèves en 1969. La demande mondiale de blé et de céréales a rebondi de façon attendue. Une pénurie d'énergie aux États-Unis, ainsi que les tarifs plus élevés de transports par navires - citernes a stimulé les exportations canadiennes de pétrole, de gaz et de charbon, vers la fin de l'année. Les Nord-Américains ont acquis le goût de voitures plus petites, moins coûteuses, fabriquées au Canada.

Par ailleurs, les importations ont été temporairement ralenties à cause de la demande généralement moins grande au Canada pour les marchandises, particulièrement pour la machinerie et l'équipement très coûteux habituellement achetés aux États-Unis ou en Europe.

Certains des "facteurs spéciaux" de 1970 devaient, selon toute probabilité, disparaître durant l'année qui vient.

Les producteurs de pétrole canadiens semblent décidés d'exporter tout le pétrole qui peuvent transporter les pipelines, en 1971, à la suite d'une entente conclue à la fin de novembre entre les États-Unis et le gouvernement canadien.

Du côté des importations, les nouvelles mesures préparées en 1970 pour aider les industries du textile et de la chaussure à soutenir une concurrence féroce de la part des importations à bon marché doivent entrer en vigueur en 1971.

Bien que l'on prévoit une augmentation de la production en 1971, par rapport à l'année précédente, a-t-il ajouté, les perspectives de bénéfices dans le secteur des pâtes et papier sont moins encourageantes.

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

Dans sa nouvelle position, M. Hutcheson sera responsable de la production et des ventes ainsi que des programmes d'exploration de la compagnie. Il demeure un vice-président de Canadian Johns-Manville.

La mine Jeffrey est la plus importante mine d'amiante à ciel ouvert dans le monde libre, et elle produit plus de 2,000 tonnes de fibres par jour dans 125 différents grades selon les spécifications des clients.

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

Dans sa nouvelle position, M. Hutcheson sera responsable de la production et des ventes ainsi que des programmes d'exploration de la compagnie. Il demeure un vice-président de Canadian Johns-Manville.

La mine Jeffrey est la plus importante mine d'amiante à ciel ouvert dans le monde libre, et elle produit plus de 2,000 tonnes de fibres par jour dans 125 différents grades selon les spécifications des clients.

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

Dans sa nouvelle position, M. Hutcheson sera responsable de la production et des ventes ainsi que des programmes d'exploration de la compagnie. Il demeure un vice-président de Canadian Johns-Manville.

La mine Jeffrey est la plus importante mine d'amiante à ciel ouvert dans le monde libre, et elle produit plus de 2,000 tonnes de fibres par jour dans 125 différents grades selon les spécifications des clients.

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

Dans sa nouvelle position, M. Hutcheson sera responsable de la production et des ventes ainsi que des programmes d'exploration de la compagnie. Il demeure un vice-président de Canadian Johns-Manville.

La mine Jeffrey est la plus importante mine d'amiante à ciel ouvert dans le monde libre, et elle produit plus de 2,000 tonnes de fibres par jour dans 125 différents grades selon les spécifications des clients.

Le commerce du Canada
Imports
Exports
12 milliards de dollars
1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970

UNE ANNÉE TRÈS PROFITABLE — Le Canada achève son année la plus profitable de l'histoire. Lorsque les chiffres définitifs seront connus pour 1970, on prévoit que les exportations de marchandises atteindront une valeur d'environ \$17 milliards. La valeur des importations sera sensiblement la même qu'en 1969, soit \$14 milliards, ce qui représentera un surplus commercial de près de \$3 milliards, comparé à un surplus de moins de \$800 millions en 1969.

Les inquiétudes sont justifiées par le fait que le rendement commercial est relativement plus important au Canada que dans tout autre pays ou l'industrie est avancée.

Les exportations représentent \$1 de chaque \$5 de la richesse globale produite au Canada. Au contraire, les exportations ne représentent que 25 cents de chaque \$5 de richesse de production, aux États-Unis.

Même dans des pays où le commerce est très important, comme la Grande-Bretagne et le Japon, les proportions équivalentes sont de 90 cents et 45 cents respectivement.

Il est difficile aux représentants officiels du gouvernement canadien de plaider de façon convaincante pour obtenir des concessions internationales, face à un succès évident dans les exportations.

Ce qui plus est, plus la valeur d'échange du dollar est élevée, plus il est coûteux et difficile de vendre des produits canadiens d'exportation. Les acheteurs étrangers doivent finalement obtenir des dollars canadiens pour payer la marchandise achetée dans ce pays.

Par exemple, l'acheteur américain qui, pour un article d'un valeur de \$100, ne doit payer que seulement environ \$92.50 de sa propre devise, avant le mois de juin, devait récemment payer environ \$98 pour le même article.

La réévaluation
En théorie du moins, la réévaluation du dollar canadien, en juin, aurait dû avoir pour effet de ralentir les ventes d'exportations au cours de l'année. Mais il semble que l'impact de la réévaluation, à la fin de l'année, soit relativement minime.

Selon les experts, l'activité persistante du volume commercial est dû à des facteurs particuliers.

Les ventes de fer, d'acier, de nickel et de cuivre ont repris grâce à une demande plus grande des pays étrangers, à la suite de grèves en 1969. La demande mondiale de blé et de céréales a rebondi de façon attendue. Une pénurie d'énergie aux États-Unis, ainsi que les tarifs plus élevés de transports par navires - citernes a stimulé les exportations canadiennes de pétrole, de gaz et de charbon, vers la fin de l'année. Les Nord-Américains ont acquis le goût de voitures plus petites, moins coûteuses, fabriquées au Canada.

Par ailleurs, les importations ont été temporairement ralenties à cause de la demande généralement moins grande au Canada pour les marchandises, particulièrement pour la machinerie et l'équipement très coûteux habituellement achetés aux États-Unis ou en Europe.

Certains des "facteurs spéciaux" de 1970 devaient, selon toute probabilité, disparaître durant l'année qui vient.

Les producteurs de pétrole canadiens semblent décidés d'exporter tout le pétrole qui peuvent transporter les pipelines, en 1971, à la suite d'une entente conclue à la fin de novembre entre les États-Unis et le gouvernement canadien.

Du côté des importations, les nouvelles mesures préparées en 1970 pour aider les industries du textile et de la chaussure à soutenir une concurrence féroce de la part des importations à bon marché doivent entrer en vigueur en 1971.

Bien que l'on prévoit une augmentation de la production en 1971, par rapport à l'année précédente, a-t-il ajouté, les perspectives de bénéfices dans le secteur des pâtes et papier sont moins encourageantes.

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

Dans sa nouvelle position, M. Hutcheson sera responsable de la production et des ventes ainsi que des programmes d'exploration de la compagnie. Il demeure un vice-président de Canadian Johns-Manville.

La mine Jeffrey est la plus importante mine d'amiante à ciel ouvert dans le monde libre, et elle produit plus de 2,000 tonnes de fibres par jour dans 125 différents grades selon les spécifications des clients.

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

Dans sa nouvelle position, M. Hutcheson sera responsable de la production et des ventes ainsi que des programmes d'exploration de la compagnie. Il demeure un vice-président de Canadian Johns-Manville.

La mine Jeffrey est la plus importante mine d'amiante à ciel ouvert dans le monde libre, et elle produit plus de 2,000 tonnes de fibres par jour dans 125 différents grades selon les spécifications des clients.

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

Dans sa nouvelle position, M. Hutcheson sera responsable de la production et des ventes ainsi que des programmes d'exploration de la compagnie. Il demeure un vice-président de Canadian Johns-Manville.

La mine Jeffrey est la plus importante mine d'amiante à ciel ouvert dans le monde libre, et elle produit plus de 2,000 tonnes de fibres par jour dans 125 différents grades selon les spécifications des clients.

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

Dans sa nouvelle position, M. Hutcheson sera responsable de la production et des ventes ainsi que des programmes d'exploration de la compagnie. Il demeure un vice-président de Canadian Johns-Manville.

La mine Jeffrey est la plus importante mine d'amiante à ciel ouvert dans le monde libre, et elle produit plus de 2,000 tonnes de fibres par jour dans 125 différents grades selon les spécifications des clients.

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

Dans sa nouvelle position, M. Hutcheson sera responsable de la production et des ventes ainsi que des programmes d'exploration de la compagnie. Il demeure un vice-président de Canadian Johns-Manville.

La mine Jeffrey est la plus importante mine d'amiante à ciel ouvert dans le monde libre, et elle produit plus de 2,000 tonnes de fibres par jour dans 125 différents grades selon les spécifications des clients.

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

M. J. R. M. Hutcheson nommé à un important poste de CJM



M. J. R. M. Hutcheson

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

Dans sa nouvelle position, M. Hutcheson sera responsable de la production et des ventes ainsi que des programmes d'exploration de la compagnie. Il demeure un vice-président de Canadian Johns-Manville.

La mine Jeffrey est la plus importante mine d'amiante à ciel ouvert dans le monde libre, et elle produit plus de 2,000 tonnes de fibres par jour dans 125 différents grades selon les spécifications des clients.

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

Dans sa nouvelle position, M. Hutcheson sera responsable de la production et des ventes ainsi que des programmes d'exploration de la compagnie. Il demeure un vice-président de Canadian Johns-Manville.

La mine Jeffrey est la plus importante mine d'amiante à ciel ouvert dans le monde libre, et elle produit plus de 2,000 tonnes de fibres par jour dans 125 différents grades selon les spécifications des clients.

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

Dans sa nouvelle position, M. Hutcheson sera responsable de la production et des ventes ainsi que des programmes d'exploration de la compagnie. Il demeure un vice-président de Canadian Johns-Manville.

La mine Jeffrey est la plus importante mine d'amiante à ciel ouvert dans le monde libre, et elle produit plus de 2,000 tonnes de fibres par jour dans 125 différents grades selon les spécifications des clients.

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

Dans sa nouvelle position, M. Hutcheson sera responsable de la production et des ventes ainsi que des programmes d'exploration de la compagnie. Il demeure un vice-président de Canadian Johns-Manville.

La mine Jeffrey est la plus importante mine d'amiante à ciel ouvert dans le monde libre, et elle produit plus de 2,000 tonnes de fibres par jour dans 125 différents grades selon les spécifications des clients.

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

Dans sa nouvelle position, M. Hutcheson sera responsable de la production et des ventes ainsi que des programmes d'exploration de la compagnie. Il demeure un vice-président de Canadian Johns-Manville.

La mine Jeffrey est la plus importante mine d'amiante à ciel ouvert dans le monde libre, et elle produit plus de 2,000 tonnes de fibres par jour dans 125 différents grades selon les spécifications des clients.

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

Dans sa nouvelle position, M. Hutcheson sera responsable de la production et des ventes ainsi que des programmes d'exploration de la compagnie. Il demeure un vice-président de Canadian Johns-Manville.

La mine Jeffrey est la plus importante mine d'amiante à ciel ouvert dans le monde libre, et elle produit plus de 2,000 tonnes de fibres par jour dans 125 différents grades selon les spécifications des clients.

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

Dans sa nouvelle position, M. Hutcheson sera responsable de la production et des ventes ainsi que des programmes d'exploration de la compagnie. Il demeure un vice-président de Canadian Johns-Manville.

La mine Jeffrey est la plus importante mine d'amiante à ciel ouvert dans le monde libre, et elle produit plus de 2,000 tonnes de fibres par jour dans 125 différents grades selon les spécifications des clients.

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

Dans sa nouvelle position, M. Hutcheson sera responsable de la production et des ventes ainsi que des programmes d'exploration de la compagnie. Il demeure un vice-président de Canadian Johns-Manville.

La mine Jeffrey est la plus importante mine d'amiante à ciel ouvert dans le monde libre, et elle produit plus de 2,000 tonnes de fibres par jour dans 125 différents grades selon les spécifications des clients.

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

Dans sa nouvelle position, M. Hutcheson sera responsable de la production et des ventes ainsi que des programmes d'exploration de la compagnie. Il demeure un vice-président de Canadian Johns-Manville.

La mine Jeffrey est la plus importante mine d'amiante à ciel ouvert dans le monde libre, et elle produit plus de 2,000 tonnes de fibres par jour dans 125 différents grades selon les spécifications des clients.

La nomination de M. J. R. M. Hutcheson comme gérant général de la division de la fibre d'amiante de Johns-Manville Corporation vient d'être annoncée par M. C. B. Burnett, président. Ancien gérant des opérations de la division de la fibre d'amiante, M. Hutcheson remplace M. Karl V. Lindell qui vient de prendre sa retraite.

Né à Huntsville, en Ontario, M. Hutcheson est entré au service de Canadian Johns-Manville en 1949 en tant qu'ingénieur minier à la mine Jeffrey, à Asbestos, et a progressivement assumé les fonctions comportant des responsabilités de plus en plus grandes.

LA BOURSE DE MONTREAL

Fermure hier				Titrés				Vies Haut Bas Ferm. Ch. Titrés				Vies Haut Bas Ferm. Ch.					
Titrés	Vies	Haut	Bas	Ferm.	Ch.	Titrés	Vies	Haut	Bas	Ferm.	Ch.	Titrés	Vies	Haut	Bas	Ferm.	Ch.
Altitres	5300	\$818	8	8	—	Crown Z	121	\$1812	1812	1812	—	Melchers	305	312	12	12	—
Alcan	2332	\$1474	1474	1474	—	Crown Z	400	\$1474	1474	1474	—	Melchers	305	312	12	12	—
Alcan 4 1/4 pr	1515	\$5 828	28	28	—	Cum Prep	650	\$1414	14	1414	+ 1/2	Molson A	300	\$1515	1515	1515	+ 1/2
Algonia St	1690	\$1515	1515	1515	—	Cygnus A	500	\$1515	1515	1515	—	Mont Trust	100	\$914	914	914	—
Ang C Pulp	1605	\$460	460	460	—	Dea Seal	522	\$4914	49	4914	+ 1/2	Morse R	200	\$1014	1014	1014	—
Arbitrage	1230	\$2414	2414	2414	—	Dorm Brdg	200	\$1914	1914	1914	—	N B Tel	170	\$1314	1314	1314	—
Argus 260 pr	100	\$3214	3214	3214	—	Dorm Brdg	400	\$1514	1514	1514	—	Nor Cent	300	\$1514	1514	1514	—
All Sug	150	\$7	814	814	—	Dorm Glass	400	\$1514	1515	1515	—	NS LP	513	\$9	814	814	—
Bank N	994	\$1474	1474	1474	—	Dorm Strs	12720	\$1014	1014	1014	—	Oilwell	300	\$1474	1474	1474	—
BANK	1135	\$2214	2214	2214	—	Dorm Text	2835	\$15	1414	15	—	Petro Can	275	\$13	275	275	—
B Can N	1140	\$13	1314	1314	—	Douche pr	200	\$1814	1814	1814	+ 1/2	Popular	2300	180	180	180	—
B Can P	1200	\$1474	1474	1474	—	Dr Pont	2185	\$1414	16	16	—	Pop Corp	2500	\$514	514	514	—
Band P	2200	\$10	914	10	—	Dr Pont	2185	\$1414	16	16	—	Price C	1900	\$914	9	914	—
Bell Can	3310	\$47	4614	4614	—	Fin Coll	300	\$714	714	714	—	Price P	90	\$46	46	46	—
Bell C Ca pr	200	\$5314	5314	5314	—	Genstar	3028	\$1014	10	1014	—	Price P	90	\$46	46	46	—
Bell C Ca pr	200	\$5314	5314	5314	—	Gr C	400	\$1214	1214	1214	—	Rapid Data	4880	200	200	200	—
BP Oil Gas	3510	\$90	380	590	—	Gr C	2910	\$10	10	10	—	Reifmnn A	100	\$18	18	18	—
BRAC	1052	\$1514	1514	1514	—	Gr C	2910	\$10	10	10	—	Reifmnn A	100	\$18	18	18	—
Brinco Phone	1033	\$514	514	514	—	Hawker Sid	300	\$215	215	215	—	Rotmans	120	\$1214	1214	1214	—
Brinco	1033	\$514	514	514	—	Hollinger	175	\$215	215	215	—	Rothms B	300	\$1614	1614	1614	—
Bruck B	100	\$6	6	6	—	Hud Bay C	800	\$1514	1514	1514	—	Royal Can	1414	\$214	214	214	—
Buck 100	100	\$10	10	10	—	Hud Bay C	800	\$1514	1514	1514	—	Royal Can	1414	\$214	214	214	—
Camp Corp	300	385	385	385	—	Hud Bay C	800	\$1514	1514	1514	—	Royal Can	1414	\$214	214	214	—
Can Ce Laf	185	\$3714	3714	3714	—	Hud Bay C	800	\$1514	1514	1514	—	Scott Lax	775	\$30	30	30	—
Can Ce Laf	185	\$3714	3714	3714	—	Hud Bay C	800	\$1514	1514	1514	—	Scott Lax	775	\$30	30	30	—
Can Brew	2295	\$714	714	714	—	Hud Bay C	800	\$1514	1514	1514	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
Can Hyd	150	\$1614	1614	1614	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
Can Intw	150	\$1614	1614	1614	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
Can Pw	150	\$1614	1614	1614	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
C Int Pow	500	\$74	24	24	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
C Pac R	100	\$26	2514	2514	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
C Pac R	100	\$26	2514	2514	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
C P R	150	\$6814	6814	6814	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
CPR 300	250	\$914	914	914	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
CPR 300	250	\$914	914	914	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
Can Tire	40	\$2814	2814	2814	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
Cantron	2000	\$1514	1514	1514	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
Centron	2257	\$1214	1214	1214	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
Centron Dyn	800	\$1214	1214	1214	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
Chart Ind	120	125	125	125	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
Chemcell	3900	\$514	514	514	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
Chemcell	3900	\$514	514	514	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
Chick Bld	675	\$514	514	514	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
Coli Cellul	120	\$614	614	614	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
Coli Cellul	120	\$614	614	614	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
Cons Bath	2800	\$1214	1214	1214	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
Cons Bath	2800	\$1214	1214	1214	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
Cons Gas	100	\$1914	1914	1914	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—
Corplex	900	150	150	150	—	Imp Oil	4366	\$2014	2014	2014	—	Shell Int	1023	\$3214	3214	3214	—

CHOIX D'ÉMISSIONS

Jeudi
12 heures (canal 7): Minirama, variétés.
13 heures (canal 2): (film) Quand le rire était roi, film de montage sur le cinéma comique du temps qu'il était muet.



15 heures (aux 2 et 7): Femme d'aujourd'hui, magazine.
18 heures (canal 10): Studio 10, interviews.
19 heures (canal 2): Format 30, interviews.
19h.30 (aux 2 et 7): Le monde de Marcel Dubé.

Médée, téléroman.
20 heures (aux 2 et 7): (film) L'homme à la buick, comédie avec Fernandel et Danielle Darrieux. Fr. 1967.
20h.30 (canal 12): The Dean Martin Show, variétés.
21 heures (canal 3): (film) Strange Bedfellows, comédie avec Rock Hudson et Gina Lollobrigida.
22 heures (canal 2): Consommateurs avisés, information.
(canal 7): Mannix, policier.
22h.30 (canal 2): Atome et Galaxies, science.
23h.30 (aux 2 et 7): Bye Bye 70, variétés.
24h.15 (canal 2): (film) Oscar, comédie avec Louis de Funès et Claude Rich.

Vendredi
11h.15 (canal 2): (film) Olivier Twist, drame de D. Lean.
15 heures (aux 2 et 7): Femme d'aujourd'hui, magazine.
18 heures (canal 10): Studi 10, interviews.
18h.35 (canal 2): Le monde en 70, spéciale Donald Lautrec chaud, variétés.
20h.30 (aux 2 et 7): Les règles du jeu, drame.
22 heures (aux 2 et 7): Format 60, reportages.
23h.15 (canal 2): (film) Le lit conjugal, comédie satirique avec Marina Vlady.

Samedi
14h.30 (aux 2 et 7): Les animaux chez eux, documentaire.
16h.30 (canal 12): Wide World Of Sports, pour les amateurs.
17 heures (canal 10): Rétrospective 70, spéciale.
18 heures (canal 10): Terre des jeunes, magazine.
19 heures (canal 7): Soirée canadienne, variétés.
20 heures (aux 2, 6 et 7): Hockey, pour les amateurs.
(canal 10): L'oeil du monde, comédie d'espionnage avec Paul Meurisse.
22h.30 (aux 2 et 7): Pierre, Jean, Jacques, variétés.
23h.30 (canal 6): (film) Gigot, comédie avec Jackie Gleason.

Dimanche
11h.30 (aux 2 et 7): Le monde en liberté, documentaire.
12 heures (canal 2): D'hier à demain, documentaire.
13 heures (aux 2, 3, 6 et 7): Football, pour les amateurs.

16 heures (canal 10): Citoyens du monde, magazine.
17 heures (aux 2 et 7): Cinquième Dimension, religion.
18 heures (canal 7): Missin Impossible, suspense.
19 heures (aux 2 et 7): Quelle famille, téléroman.



Barbara au piano... ainsi qu'on pourra la voir à "Zoom"

D'UN ÉCRAN À L'AUTRE

(RB) — Autour du trio habituel de l'émission "Pierre, Jean, Jacques", on trouvera réunis samedi soir le Père Gédéon et le comédien Jean Duceppe, ainsi que Danielle Ouimet. Une émission qui sera, comme de bien entendu, placée sous le signe du lendemain du jour de l'An. Parions que Normand aura la bouche pâteuse et les yeux vireux!

Les amateurs de football sont priés de noter que la joute télévisée dimanche devrait normalement débuter à 13 heures, bien qu'il soit possible que ce soit à 14 ou 16 heures, selon les équipes qui devront s'affronter dans ce match du championnat pour la coupe américaine.

Elle a 88 ans, mais ne les paraît certainement pas, tant elle était alerte, primasautière et sereine! Merci à cette dame donc du Foyer St-Joseph qui nous a permis de nous reconnaître avec l'image de la vieillesse, ou plutôt avec le fait de vieillir. Merci aussi à Télé-7 pour sa grande discrétion respectueuse, à travers ces très belles images du début et cette chanson, si bien choisie, "Une vie", interprétée par Renée Claude. Notons enfin qu'André Guy, l'animateur, a fait un travail d'une tenue exemplaire.

Une rétrospective des principaux événements de l'actualité en 1970 sera présentée vendredi à 18 h. 35 à l'écran du canal 2. Judith Jasmin et Bernard Derome en seront les animateurs.

A "Zoom" dimanche, il ne faudrait pas manquer de voir et d'entendre surtout la chanteuse Barbara. Toute l'émission lui sera consacrée. Voilà qui augure bien pour la nouvelle année.

C'est une pastiche des émissions féminines que l'émission "Femme d'aujourd'hui" offrira vendredi à l'heure habituelle. Cette émission "très spéciale" fera voir, à travers la révolte d'un bon bourgeois, ce que les hommes pensent du monde de l'éternel féminin à l'heure de la contestation, des grèves féminines et des États généraux de la femme moderne. Une série de sketches mettront alors en vedette Aline Desjardins, France Nadeau, Marie-France Beaulieu, Fernande Giroux, Denise Morelle, Pierre Paquette et Guy L'Ecuier.

Dodo semble maintenant avoir quitté définitivement l'émission "Les 2 D". Il pourrait en être de même pour Denyse Filiatrault. A la première des deux émissions de la semaine, les animateurs étaient en effet pour l'occasion Danielle Ouimet et le journaliste René Homier-Roy. Point de Dodo, ni de Denyse. Il semble bien de toute façon que les jours de cette émission bi-hebdomadaire soient comptés.

19h.30 (aux 2 et 7): Zoom, variétés.
20h.30 (aux 2 et 7): Les Beaux Dimanches, télé-théâtre.
22 heures (canal 10): Auto-patrouille, policier.
23 heures (canal 10): (film) Le Boulevard du Crépuscule, drame psychologique avec William Holden.



Barbara au piano... ainsi qu'on pourra la voir à "Zoom"

D'UN ÉCRAN À L'AUTRE

(RB) — Autour du trio habituel de l'émission "Pierre, Jean, Jacques", on trouvera réunis samedi soir le Père Gédéon et le comédien Jean Duceppe, ainsi que Danielle Ouimet. Une émission qui sera, comme de bien entendu, placée sous le signe du lendemain du jour de l'An. Parions que Normand aura la bouche pâteuse et les yeux vireux!

Les amateurs de football sont priés de noter que la joute télévisée dimanche devrait normalement débuter à 13 heures, bien qu'il soit possible que ce soit à 14 ou 16 heures, selon les équipes qui devront s'affronter dans ce match du championnat pour la coupe américaine.

Elle a 88 ans, mais ne les paraît certainement pas, tant elle était alerte, primasautière et sereine! Merci à cette dame donc du Foyer St-Joseph qui nous a permis de nous reconnaître avec l'image de la vieillesse, ou plutôt avec le fait de vieillir. Merci aussi à Télé-7 pour sa grande discrétion respectueuse, à travers ces très belles images du début et cette chanson, si bien choisie, "Une vie", interprétée par Renée Claude. Notons enfin qu'André Guy, l'animateur, a fait un travail d'une tenue exemplaire.

Une rétrospective des principaux événements de l'actualité en 1970 sera présentée vendredi à 18 h. 35 à l'écran du canal 2. Judith Jasmin et Bernard Derome en seront les animateurs.

A "Zoom" dimanche, il ne faudrait pas manquer de voir et d'entendre surtout la chanteuse Barbara. Toute l'émission lui sera consacrée. Voilà qui augure bien pour la nouvelle année.

C'est une pastiche des émissions féminines que l'émission "Femme d'aujourd'hui" offrira vendredi à l'heure habituelle. Cette émission "très spéciale" fera voir, à travers la révolte d'un bon bourgeois, ce que les hommes pensent du monde de l'éternel féminin à l'heure de la contestation, des grèves féminines et des États généraux de la femme moderne. Une série de sketches mettront alors en vedette Aline Desjardins, France Nadeau, Marie-France Beaulieu, Fernande Giroux, Denise Morelle, Pierre Paquette et Guy L'Ecuier.

Dodo semble maintenant avoir quitté définitivement l'émission "Les 2 D". Il pourrait en être de même pour Denyse Filiatrault. A la première des deux émissions de la semaine, les animateurs étaient en effet pour l'occasion Danielle Ouimet et le journaliste René Homier-Roy. Point de Dodo, ni de Denyse. Il semble bien de toute façon que les jours de cette émission bi-hebdomadaire soient comptés.

L'horoscope

Vendredi, 1er janvier 1971

21 mars au 19 avril (Le Bélier) Aujourd'hui, vous risquez de vous perdre dans les détails et de négliger les grandes lignes à suivre. Choisissez des objectifs qui peuvent se concilier avec vos possibilités.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Certains de vos échecs seront dus à une attitude extérieure mal comprise de votre entourage. Les perspectives d'un événement agréable vous tiennent dans l'incertitude.

21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) Possibilités de querelles à cause d'un déplacement ou d'une idée exposée par un collègue ou un conjoint. Les dangers sont l'opposé de ce que vous pensez.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) N'oubliez pas trop vite à des élan du cœur que vous pourriez regretter par la suite. Un petit ennui sera de courte durée.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Il existe un risque de rupture avec des gens dont la coopération vous est nécessaire. Un événement imprévu peut éliminer ce danger.

22 août au 22 septembre (La Vierge) Des projets de voyage ou de changement se précisent rapidement. Un changement d'activités vous arrachera à une routine pénible et vous procurera un avantage immédiat.

23 septembre au 21 octobre (La Balance) Persévérez plus que jamais: vos ambitions sont à la veille de se réaliser. Les nouvelles pourraient être meilleures, mais il n'y a pas lieu de vous alarmer.

22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) Ne relâchez pas vos efforts à la suite d'un intérêt nouveau. Vous avez la possibilité d'élargir votre cercle d'amis: voyez autant de gens que vous le pourrez.

22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire) L'ennui ou le manque d'intérêt pourrait vous empêcher d'avancer au début de la journée. Un coup de chance devrait vous donner l'impulsion qui durera toute la journée.

22 décembre au 20 janvier (Le Capricorne) Vous pouvez vous trouver très préoccupé par les affaires de votre conjoint ou de votre partenaire. Votre vie sentimentale se trouve très animée.

21 janvier au 19 février (Le Verseau) Ne profitez pas des conditions exceptionnelles de cette journée pour imposer brusquement à vos aînés une façon de voir qu'ils n'approuvent pas.

20 février au 20 mars (Les Poissons) Vous pouvez froisser l'amour-propre de vos proches en prenant des initiatives qui peuvent leur revenir de droit. Aujourd'hui, vous serez apprécié de la personne qui vous intéresse.

Si c'est aujourd'hui votre anniversaire

Vous êtes impulsif et rempli d'élan: parfois coléreux, souvent enthousiaste, très sentimental, sensible, vous craignez toujours de décevoir. Au travail ou à la maison, vous avez le sens de vos responsabilités. Sans être dépourvu d'imagination, vous n'aimez pas le changement. Vous aurez des chances en affaires et en amour.

Samedi, 2 janvier 1971

21 mars au 19 avril (Le Bélier) Vous pouvez améliorer votre situation actuelle en manifestant plus d'initiative et de sociabilité. Attention à l'amour, cependant! Il pourrait vous attirer certaines déceptions.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Vous pouvez vous amuser un peu plus sans pour cela compromettre votre tâche habituelle. Entrez en contact avec les démarches qui s'imposent si vous voulez avoir du succès.

21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) De vieux amis s'intéressent encore beaucoup à vous et vous en aurez probablement une preuve aujourd'hui. En affaires, manifestez plus de prudence.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) La vie vous paraît aujourd'hui plus gaie et plus intéressante que vous ne l'espérez. Vous avez raison de faire face à l'avenir avec confiance.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Votre générosité est appréciée. Évitez la dispute en fréquentant des gens qui ne partagent pas vos opinions. Les nouvelles relatives à vos affaires financières sont relativement bonnes.

22 août au 22 septembre (La Vierge) Il faudrait exprimer votre appréciation à une personne qui vous aide discrètement. Une charmante invitation devrait être acceptée. Vous passerez une soirée mémorable.

23 septembre au 21 octobre (La Balance) Ne lâchez pas la proie pour l'ombre, malgré des apparences prometteuses. Une réunion s'organise et il y aura de nouveaux venus. Petite cause qui produit de grands effets.

22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) Vous apprenez des nouvelles qui vous inquiètent quelque peu: une voix aimée tarde à se faire entendre. Même si bien des choses sont chambardées, ne changez pas votre ligne de conduite.

22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire) La malinette est propice aux ententes, aux déclarations et aux explications. Vous devrez laisser passer le nuage et reprendre confiance.

22 décembre au 20 janvier

heurter aucune sensibilité dans votre entourage. Vous pouvez modifier la nature des relations que vous entretenez avec vos amis.

Si c'est aujourd'hui votre anniversaire

Vous êtes classé dans la catégorie des sujets fiables, responsables, appelés à rester bien en place. Vous possédez un esprit lucide, équilibré et constant. Votre vie, en ce qui se rapporte aux choses du cœur, suivra la même voie, unie et harmonieuse dans son ensemble.

Lundi, 4 janvier 1971

21 mars au 19 avril (Le Bélier) Une intrigue amoureuse risque de se voir compromise par des commérages mal intentionnés. Vous devrez vous adapter à une nouvelle influence.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Un rêve ou un désir auquel vous aviez renoncé se montre maintenant réalisable dans une certaine mesure. Sortie où les circonstances vous serviront bien.

21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) Vous saurez conduire une conversation d'une manière judicieuse et en tirer des conclusions intéressantes. De nouveaux venus sont bien disposés à votre endroit.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Les rayons sont assez favorables, mais pas tellement stimulants. Ce sera mieux demain. Projetez avec prudence et bon jugement les choses que vous comptez faire prochainement.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Cette journée favorise les entretiens avec des personnalités du monde politique, les marchés d'affaires et les entreprises privées. Vous pouvez trouver une solution adroite à un problème.

22 août au 22 septembre (La Vierge) Soyez prudent dans les voyages et les déplacements, car de petits accidents ou incidents peuvent survenir. Une proposition vous intéresse.

23 septembre au 21 octobre (La Balance) Les aspects favorisent les activités sociales et la bonne entente dans votre milieu. Votre désir de changement et de nouveauté sera bientôt réalisé.

22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) Les indications sont moyennes; vous pourriez prendre, avec avantage, des distractions dans le domaine du sport ou du théâtre. Une question est tranchée.

22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire) Les opportunités sont nombreuses, aujourd'hui; profitez-en. Des rayons stimulants favorisent vos intérêts et vos activités. Vous recevrez un lien connu.

22 décembre au 20 janvier (Le Capricorne) Sentiment d'exaltation personnelle qui vous permettra d'agir avec audace et de remporter des avantages. Le nouveau abonde.

21 janvier au 19 février (Le Verseau) Cette journée est grandement favorable pour toute activité en dehors de la routine ordinaire. Sur le plan sentimental, vous ferez mieux d'écarter de votre mouvement d'indépendance.

20 février au 20 mars (Les Poissons) N'attendez pas de résultats immédiats dans des entreprises qui nécessitent plus d'études que de promptitude. Il ne faut pas trop exiger de la bonne volonté des autres.

Si c'est aujourd'hui votre anniversaire

Très actif physiquement et mentalement, vous pourrez briller un jour dans le genre de profession ou de sphère d'action que vous aurez choisi. Vous êtes généreux, avez bon cœur, et, en tout, vous avez confiance en vous. Votre tact et votre persévérance vous attireront un bonheur tranquille et durable.

Nick's Barn Dance

Route 22, Huntingville

DANSE

LE DIMANCHE SOIR

de 9h.00 à Minuit

avec l'orchestre populaire de

Bob VALLÉ

Danse pour tous les goûts

Danses canadiennes

En attraction

LE TITI PARISIEN

AVEC SON ACCORDEON

Bonne ambiance — Amusement pour tous!



Venez vous amuser

et célébrer la

VEILLE DU

JOUR DE L'AN

AU

MOULIN ROUGE

Angle King et Wellington Sud.

"THE LANE OF PEACE"

En grande vedette l'orchestre

Entrée gratuite

OUVERT jusqu'à 2h. a.m.

MOULIN ROUGE

Angle King et Wellington

Pour réservations, signalez : 567-5285

Bonne et Heureuse Année

à tous nos clients et amis!

Party

DU JOUR DE L'AN

avec

Le Père

Gédéon

et l'ensemble de

GENE COOPER

• Serpents • Flûtes • Chapeaux, etc.

AU NOUVEAU

"ELDORADO"

CE SOIR

R. R. 5

Sherbrooke

Chemin

St-François,

via Brompton

OUVERT 7 jours par semaine de 11h. a.m. à 2h. a.m. — Club H. cénica — Orchestre du jeudi au dimanche inclusivement — Réservation: Noces, Shower. — Michelle Pilleau, secrétaire.

47404

Venez rencontrer vos amis

la VEILLE DU JOUR DE L'AN au

RESTAURANT BROADWAY

C'est une bonne habitude à prendre

tout au cours de 1971.

Visitez au sous-sol le nouveau

BAR SALON "POURQUOI PAS"!

Entièrement licencié

OUVERT LE JOUR DE L'AN.

La direction et le personnel souhaitent à tous les

clients du Restaurant BROADWAY, à toute la jeune

génération de Sherbrooke et aux étudiants, les

meilleurs vœux de

BONNE, HEUREUSE ANNÉE!

Route 1, Ascot, Coin Chemin Duplessis

Pour réservations: Tél.: 562-3464.



Roger Lecours, prop.

DANSE AU CLUB
PAVILLON WINDSOR
Soirée spéciale
LA VEILLE DU JOUR DE L'AN
JEUDI SOIR — 31 DEC.
Serpents, flûtes et chapeaux distribués à tous.
Orchestre: RAYS et ses musiciens.
Samedi soir: "LES SOL & DO"

HOTEL WINDSOR, GRANBY
EN VEDETTE CETTE SEMAINE,
KATY LAWRENCE Chanteuse, m.c.
MIMI Talentueuse danseuse.
et le sensationnel chanteur de couleur:
JOHNNY SCOTT
Chanteur-instrumentiste — Ne manquez pas notre
VEILLE DU JOUR DE L'AN
LE JEUDI 31 DÉCEMBRE
• Décorations • Serpents • Prix de présence

HOTEL ROYAL
GRANBY
GERRY PERREAULT M.C.
VENUS DANSEUSE
MAXIME FERRO CHANTEUR-IMITATEUR
GOGO "TOPLESS" L'APRES-MIDI

SUR LA SCÈNE DU SPECTACLE

(RB) — Les Productions Mutuelles présenteront Marc Hamilton au Palais des sports de Sherbrooke, le 6 février. La plus grande vedette de l'année 1970 au domaine de la chanson commerciale sera accompagnée de plusieurs musiciens. Ce super-spectacle de variétés réunira aussi d'autres noms, dont les Sinners et le Grand Ménage.

• Yvon Deschamps aurait, semble-t-il, perdu la somme de

\$40,000 dans la faillite du producteur-impresario Guy Latraverse.

Décidément ils ne sont guère chanceux en affaires, ces deux-là !
• "Les maudits sauvages", tel est le titre du film que Jean-Pierre Lefebvre est en train de tourner. Dans ce film, Lefebvre entend traiter des problèmes des Indiens... en s'attaquant surtout au préjugé que nous en avons ! Pierre Dufresne en est l'acteur principal.

• La pièce de Roch Carrier, "La guerre, yes Sir", connaît actuellement beaucoup de succès. Cette production du TNM en est d'ailleurs une de très grande qualité. On parle, d'ores et déjà, d'une tournée... en URSS !

• Nombreux sont les artisans de la chanson à s'être distingués d'une façon ou d'une autre en 1970. Côté féminin, il faudrait mentionner certes les noms de Renée Claude et Renée Martel, tandis que du côté masculin il s'en est trouvé plusieurs à retenir l'attention, principalement Marc Hamilton, dont la chanson "Comme j'ai toujours envie d'aimer" a connu un succès

sans précédent; Jean-Pierre Ferland, qui a réalisé le meilleur album de l'année, intitulé "Jaune"; Robert Charlebois, qui a connu plusieurs succès commerciaux... et Jacques Michel, dont le talent a enfin été consacré par des honneurs bien mérités. Quelques groupes ont aussi eu l'occasion de se faire valoir honorablement, à savoir "Le cœur d'une génération", "La nouvelle frontière", "Le grand ménage" et "Les Sinners".

• Les plus belles chansons de l'année ? A mon avis, il y en a eu plusieurs. Au risque d'en oublier, je citerais: "Il viendra mon amour" (Diane Dufresne), "Mon ami" (Jean-Pierre Ferland), "Les enfants de l'avenir" (Isabelle Pierre), "Viens faire

un tour chez moi" et "Tu trouveras la paix" (Renée Claude), "Amène-toi chez nous" (Jacques Michel), "Ordinaire" (Robert Charlebois), "Petit Pierre" (le Cœur d'une génération), "Parce que tu es noir" (Jocelyne Pascal), et tant d'autres sûrement dont je ne me souviens bien. Bien sûr, il y a eu aussi beaucoup de navets... dont "Mon enfant, je te pardonne" (Marthe Fleurant) est certes le plus indigeste, bien qu'ayant du succès. Mais de façon générale, en triant le bon grain de l'ivraie, on peut dire que l'industrie québécoise de la chanson a produit d'excellents fruits. En tout cas, nous avons produit suffisamment de bonnes chansons pour prétendre que le Québec est, en ce domaine, fort bien représenté sur le marché francophone.

Portrait

Johnny Halliday, chanteur, acteur et... mythe

Johnny Halliday, c'est une des aventures les plus fascinantes du monde du spectacle. Pour des millions de jeunes gens, il a symbolisé la révolte d'une génération vis-à-vis des aînés. Il a été le portrait-robot, au physique, de l'idéal masculin.

Il a surgi comme un typhon: l'explosion d'un phénomène social concentré en un seul

Mais ce grand jour de chance se mua pour lui en catastrophe. Car ce soir-là, le public de "première" le siffla, le hua. Dans l'histoire du music-hall, on n'avait jamais assisté à de telles manifestations hostiles.

Longtemps, Johnny Halliday aurait pu être traumatisé par cet échec. D'abord, s'il n'avait pas été un travailleur

comme s'il livrait un véritable combat de boxe. L'acteur n'est pas différent du chanteur. Il a déjà à son actif quelques films: "D'où viens-tu, Johnny?", "Cherchez l'idole", "Les poneyettes", "A tout cas ser", "Le spécialiste", "Les armes de la colère" et, récemment, "Point de chute".

Autre film: "HORNET'S NEST" En couleurs Avec Rock Hudson et Sylva Koscina 3h.10 — 7h.35

GRANADA 53 WELLINGTON N., 562-2940

CINEMA DE PARIS POUR TOUS

SPECIAL POUR ENFANTS
SAMEDI A 1h. 15 P.M.
2 FILMS EN COULEURS
"CALLOWAY LE TRAPPEUR"
"L'EPEE ECARLATE"
ADMISSION: 50c.

DANSE

Veille du Jour de l'An
à la
SALLE "LA PALOMA"
Huntingville — Route 22 — Coaticook
JEUDI — 31 déc., de 10h. p.m. à 2h. a.m.
avec l'orchestre de

GERRY HASELTINE

Décorations, serpents, etc.
Bonne, Heureuse Année à tous !

47384

Hôtel Lake Park

Venez célébrer la
VEILLE DU JOUR DE L'AN
AVEC NOUS
Grand Gala:
Artistes invités de tous genres;
Cadeaux, Surprises, Flûtes,
Chapeaux, Serpents,
de 9h. p.m. à 2h. a.m.

DEMAIN VENDREDI, JOUR DE L'AN,
REPRÉSENTATIONS CONTINUÉLLES
AU "REX" ET AU "PREMIER"
à partir de 1h.30

PREMIER

SHERBROOKE
Tél.: 567-5123
représentations continuéles
tous les jours de 1h.30 de
l'après-midi à minuit.

"POUR TOUS", jeunes et vieux,
Walt Disney présente

**"UN AMOUR
de COCCINELLE"**
en couleurs

"SUGAR COLT"
en couleurs

IMPORTANT
Dans ces 2 salles
Cinéma Premier
et Cinéma Rex
les écoliers

(14 ANS ET MOINS) ET LES
ETUDIANTS DE TOUT AGE (AVEC
CARTE D'IDENTITE) SONT ADMIS A
TOUTES LES REPRÉSENTATIONS
POUR 99c

CINEMA REX

Voisin du Centre d'Achats
Place Belvédère — Sherbrooke.
Tél.: 562-3969

Sème semaine. POUR TOUS

"AIRPORT"

EN FRANÇAIS
EN COULEURS

"2 fiancés sur les bras",
couleurs

Aujourd'hui une seule
représentation complète
à 7 heures p.m.

"2 fiancés sur les bras",
7 heures p.m.

"AIRPORT" 8h. 40

46731

CAPITOL

• UN DES MEILLEURS FILMS •

L'aventure au sommet du monde...
par l'auteur de "The Guns of Navarone"
et "Where Eagles Dare"!

Pour tous



Un sous-marin nucléaire entreprend une mission mystérieuse... avec un espion ennemi à bord!



L'espion a reçu des ordres de faire couler ou saboter le sous-marin avant qu'il atteigne la Station Polaire Zebra!

Le sort du monde est en branle. N'importe qui — même le Capitaine peut être l'espion!

Metro-Goldwyn-Mayer présente une production de Martin Ransohoff

"DESTINATION "ZEBRA" STATION POLAIRE"

En vedette

Rock Hudson Ernest Patrick Jim
Hudson Borgnine Mc Goohan Brown

AU COEUR DE
L'ARCTIQUE...
UNE COURSE
CONTRE LA MORT

AUSSI: L'histoire du chasseur de primes le plus audacieux et le plus imitoyable du Far-West.

"RINGO AUX PISTOLETS D'OR" Couleurs

Un homme impossible à oublier... un tueur... un joueur... un aventurier... un implacable chasseur. MARK DAMON — VALERIA FABRIZI

REPRÉSENTATIONS CONTINUÉLLES — SAMEDI et DIMANCHE
A PARTIR DE 1h.15

ADMISSION RÉGULIÈRE: \$1.50
SAMEDI APRES-MIDI: \$1.00

CINEMA CAPITOL • 569-6750

PREMIER

COMMENÇANT
SAMEDI:

représentations continuéles tous les jours
de 1h.30 de l'après-midi à minuit!

18 ans

LA TERREUR DES ROUTES!

LES Sept Sauvages



ROBERT WALKER ADAM ROARKE LARRY BISHOP

LES PLUS DANGEREUX DE L'ESPÈCE...

REPRÉSENTATIONS
SPÉCIALES
"POUR TOUS"

LES JEUNES (14 ANS ET MOINS) SONT ADMIS TOUS LES APRES-MIDI (SAMEDI ET DIMANCHE INCLUS) à 1h.30 p.m., POUR VOIR 2 FILMS EN COULEURS "LE FILS DE FRANKENSTEIN" ET "DYNAMITE EN SOIE VERTE". — ENTREE: 99c POUR LES MOINS DE 14 ANS.



DYNAMITE en Soie Verte



George Nader
EN COULEURS

3 GRANDS FILMS
Commencent samedi!

Etudiants avec
cartes: 99c

"LE FILS DE Frankenstein"

SUSPENSE ET DRAME
MASQUÉ DANS
UN MONDE ÉTRANGE!



George Nader
EN COULEURS



Ces deux mots répétés sur tous les tons résument nos vœux pour 71!

(Caricature de Paré, pour Radio-Canada)

Echos du cinéma

• Claude Chabrol a terminé l'adaptation de son prochain film, "La décade prodigieuse", tiré d'un roman d'Ellyric Queen. Il s'agit d'une histoire pleine de mystère et de suspense qui se déroule en Alsace, dans une splendide propriété, au sein d'une famille composée d'un riche homme d'affaires amateur d'art (Orson Welles), de sa seconde femme (Catherine Deneuve) à peine plus âgée que son fils, jeune sculpteur amné-

sique et déséquilibré, hanté par la crainte de tuer, et d'un écrivain philosophe.

• Luc Moullet a tourné dans les Hautes-Alpes "Une aventure de Billy le Kid". Jean-Pierre Léaud joue le rôle de Billy, aventurier du Far-West aux temps héroïques, que l'on accuse d'avoir cambriolé une banque et qui se trouve poursuivi à la fois par un shérif, des chasseurs de prime et une femme assoiffée de vengeance. Luc Moullet a confié le principal rôle féminin du film à une licenciée en philosophie, auteur par surcroît d'un court métrage, Rachel Kesterber.

• Bernard Blier et Maria Pacôme sont les principaux interprètes de Pierre Richard dans

le premier film que celui-ci met en scène: "Le distrait". Cette comédie satirique est également interprétée par Paul Prévoist, Tsilla Chelton, Romain Bouteille et Robert Dalhan.

• Jean Larriagère, réalisateur de 25 ans, va entreprendre son premier film: "L'Amicide", avec Robert Hossein pour vedette. Dans ce film, Roger Hossein jouera le rôle d'un étranger voleur, qui cambriole pour le plaisir, en solitaire. Un de ses amis, architecte de son métier, le charge d'exécuter un hold-up dont il a imaginé le principe. Malgré la réussite du hold-up, les deux amis meurent tragiquement... Jean Larriagère a l'intention de dédier ce film à la mémoire de Jacques Becker.

• Après un grand nombre de ses confrères, le critique Michel Mardore se lance dans la mise en scène. "Le sauveur", son premier film, dont l'action se passe en France, sous l'occupation, racontera l'histoire d'un soldat allemand blessé qui se fait passer aux yeux d'une innocente bergère de 14 ans, pour le sauveur de la France. Moyennant quoi elle le cache dans le grenier de la ferme qu'elle habite.

Aux "Beaux Dimanches"

Une pièce inédite de Pierre Dagenais

Au cœur même de Montréal, un jeune avocat et une jeune héritière d'origine française, mariés depuis douze heures à peine, se voient entraînés dans une intrigue policière qu'a imaginée le comédien et auteur dramatique Pierre Dagenais. Ce nouveau téléthéâtre, intitulé "Voyage de nocces", sera présenté aux "Beaux Dimanches", le 3 janvier, à 20 h. 30.

Mireille et François Chabrier sont jeunes et follement amoureux l'un de l'autre. Nous faisons leur connaissance au moment où ils arrivent à Dorval. Ils sont en voyage de nocces et se proposent de visiter la Gaspésie, mais doivent auparavant s'arrêter à Montréal pour régler la vente d'une maison que la jeune femme a héritée de son oncle.

Au moment où le téléspectateur rencontre les héros de l'histoire, il aperçoit simultanément un personnage mystérieux, intrigant, qu'il connaîtra bientôt sous le nom de Daniel Royer. Celui-ci se trouvera constamment sur le chemin des jeunes époux et sera le sujet de mensonges entre eux, dont le spectateur est tout de suite le témoin. Bien des personnages louches viendront compliquer l'intrigue, et les nouveaux mariés apprendront en définitive que même si toute vérité n'est pas bonne à dire, une vérité parfois cruelle est souvent préférable à un silence pénible et accablant.

"Voyage de nocces" met en vedette Michèle Magny, Léo Ilial, Gérard Poirier, Catherine Bégin, Roger Garceau, Pierre Dagenais, Daniel Pilon et France Laverdière. Soulignons que le réalisateur et metteur en scène Jean Faucher a tourné

l'aérogare de Dorval, à l'hôtel Bonaventure et à la galerie des presque entièrement dans des boutiques de la Place Bonaventure, c'est-à-dire à l'ature.



Michèle Magny et Léo Ilial forment ici ce jeune couple récemment marié aux prises avec une intrigue policière qui viendra troubler son bonheur.

CINEMA REX Vain du Centre d'Achats Place Belvédère. Tél.: 562-3969

CE SOIR, 31 décembre, à 11h. p.m.

5 GRANDS films d'HORREUR EN COULEURS

1. "La Griffe d'Acier"
2. "Le Bossu de Londres"
3. "Le Château Hanté"
4. "Enterré Vif"
5. "Chambre de la Torture"

Prix d'entrée \$2.00

BIENVENUE 1971!

Et à tous ceux qui veulent célébrer la soirée de la Veille du Jour de l'An en agréable compagnie. Soyez de la fête...ballons, flûtes, serpents et beaucoup de plaisir pour tous!

Vous danserez au son de la musique exécutée par

Le Trio JACQUES AUGER

composé de Jean-Marc Bélanger, chanteur-organiste et de Gérard Boisvert, guitariste-chanteur.

C'est une invitation de

HOTEL UNION

RUE KING OUEST, SHERBROOKE

maintenant sous une nouvelle administration.

TEL.: 569-3621

CINEMA REX

Voisin du Centre d'Achats Place Belvédère
Sherbrooke. — Téléphone: 562-3969

EN 6ÈME SEMAINE!

UN SUCCES QUI GRANDIT CHAQUE JOUR!



avec

TIRE DU BEST SELLER		JEAN SEBERG TANYA LIVINGSTON		JACQUELINE BISSET GARY MURPHY		LLOYD NOLAN HARRY STANDISH	
IMPORTANT		"AIRPORT" est en version FRANÇAISE		Helen Hayes ADA QUONSETT		BARRY NELSON ANDREW HARRIS	

Horaires: Jour de l'An, Samedi et Dimanche, "AIRPORT" passe à 1h30, 5h40 et 9h45 p.m.
"2 fiancés sur les bras" passe à 4h10 et 8h p.m.

2e grand film. "2 fiancés sur les bras" en couleurs. Sandra Dee, Robert Goulet, Maurice Chevalier.

Pour voir "AIRPORT" et "2 FIANCÉS SUR LES BRAS"

TOUS LES ETUDIANTS AVEC CARTE D'IDENTITE SONT ADMIS A TOUTES LES REPRESENTATIONS POUR

99¢

LES ECOLIERS DE 14 ANS ET MOINS SONT ADMIS A TOUTES LES REPRESENTATIONS POUR

99¢ POUR VOIR "AIRPORT" et "2 Fiancés sur les bras"

COMMENÇANT DIMANCHE — POUR TOUS

50'N'70 50'N'70 50'N'70 50'N'70 50'N'70 50'N'70 50'N'70 50'N'70

Le Film Le Plus Honoré au Monde!

RECIPIENDAIRE DE 11 ACADEMY AWARDS y compris "MEILLEUR FILM"

présente un film de METRO GOLDWYN MAYER

WILLIAM WYLER'S

12h.30
4h.10
7h.55

GRANADA
53 WELLINGTON N., 562-2940

ECRAN GEANT • SON STEREOGRAPHIQUE • METROCOLOR

50'N'70 50'N'70 50'N'70 50'N'70

CINÉMA DE PARIS

372 OUEST, RUE KING

TEL.: 569-2626

COMMENÇANT SAMEDI

18ANS
Adultes

Jusqu'ou ira l'audace des amants diaboliques?

LES AMOURS D'UNE LOUVE

CINÉMASCOPE EN COULEURS

MARIA TULO

Joue de la prunelle et de ses charmes

7 hommes... UNE GARCE

CINÉMASCOPE EN COULEURS

SYDNEY CHAPLIN • JEAN MARAIS • GUY BEDOS • PHILIPPE LEMAIRE

A notre distinguée clientèle et à tous les fervents du CINÉMA DE PARIS, nous offrons nos meilleurs vœux pour une ANNEE REMPLIE DE BONHEUR, DE JOIE VERITABLE, DE SANTE et de SUCCES.

MIRACLE MART

Une des divisions de Steinberg Limitée

Les champions qui VOUS font économiser chaque jour!

Voyez l'homme au "haut de forme"

le samedi, 2 janvier
de 1 h. à 5 h. p.m.

Cet homme vous offrira des économies extraordinaires! Il diminuera les prix...

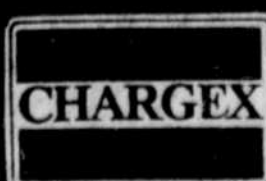
Vous offrira des économies sensationnelles... de 25% et PLUS! Des valeurs formidables...

Voyez l'homme au "haut de forme" dans chaque magasin Miracle Mart, le samedi, 2 janvier, de 1 h. à 5 h. p.m.

C'est notre surprise
de la Nouvelle Année
Profitez-en!



C - 47230



PLACE BELVEDERE

BELVEDERE
ET GALT

OUVERT LE SOIR JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 9H.

Lundi, mardi et mercredi
9:30 a.m. - 6:00 p.m.
Samedi
9:00 a.m. - 5:00 p.m.